中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第五二四四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

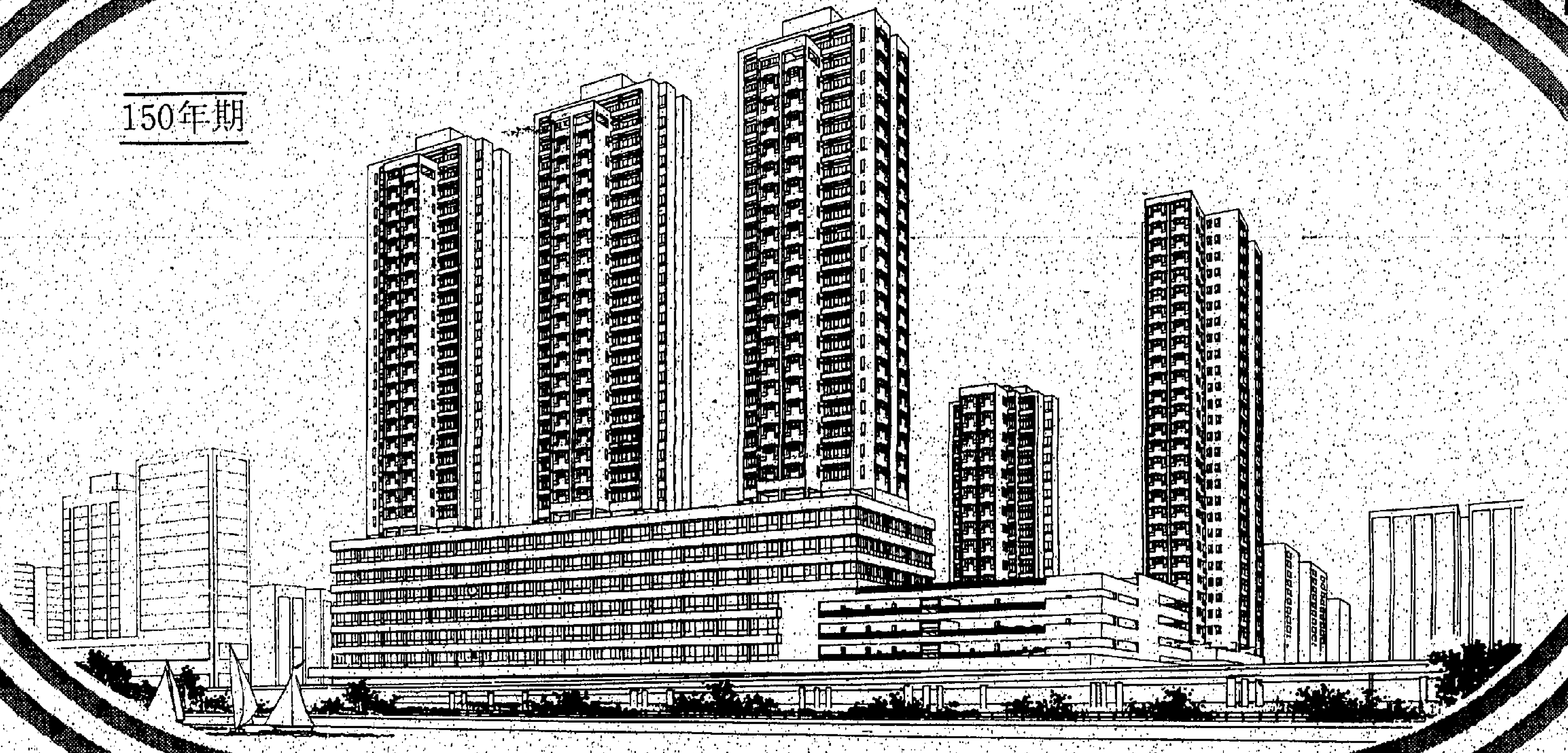
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七八八三號

ELIZABETH HOUSE

(at former BAT site)

伊利莎伯大厦

香港高士打道／波斯富街／謝斐道／駱克道／堅拿道東　(英美煙草公司舊址)



150年期

兼收銅鑼灣地旺及海傍清靜環境

■ 坐南向北，四面單邊，前臨港海，視野無阻。
■ 座座獨立，戶戶單邊，房房有窗，光猛通爽。
■ 地下六層高級寫字樓，無商場人雜喧囂之弊。
■ 外牆玻璃紙皮石,入口大堂雲石及鋁質假天花。
■ 柚木地板，桃木大門，高級鋁窗，顏色潔具。
■ 名廠華貴住戶專用電梯十四部附裝閉路電視。
■ 往返港九各區交通利便，海底隧道近在咫尺。
■ 管理嚴密妥善，專業管理公司負責日夜巡更。

一九七八年底完成

住宅單位面積由357呎至802呎多種
每呎售價由306元起
首期一成，十二年分期付款
低息0.833即每萬元月供本息僅＄119.50

說明書備索

長江實業(集團)有限公司

新鴻基地產發展有限公司

亨隆地產投資有限公司

周大福企業有限公司

洽購處：香港德輔道中六號廣東銀行大厦十樓(9字)　電話：5-262381(8線)
地盤辦事處電話：5-778813 (假日照常辦公)

英格蘭銀行調整干預政策
英匯升至十八個月新高峯
一英鎊兌美元匯率爲一點八四〇五

【倫敦卅一日法新社電】在英國政府實行讓英鎊升值，以遏止資金大量流入，今日英鎊兌美元匯率躍至十八個月來的高峯且繼續在市場內穩步上揚。

外匯市場開市後在狂熱的交投，英鎊兌美元匯率升至兌一點八四〇五美元，即多兌了六點三三美仙，這是自從一九七六年四月底以來所未曾達到的水平，星期五的收市價爲兌一點七七七二美元。

獲利回吐使匯率跌至兌一點八二七〇美元，但後來又再升至兌一點八三二五美元。

英鎊兌美元匯率穩步上揚使到英鎊平均貶值率與一九七一年底比較減縮爲百分之六十二點五，這是八個月以來的低點，星期五晚的貶值率則爲百分之六十四點五。

此間的專家預期，當局的決定，外止英格蘭銀行爲了維持英鎊與美元在一個穩定兌換水平，在外匯市場大量購買美元的辦法，將會使到每英鎊回升至一點八五美元。

財政部一份聲明說：英國政府感到不斷流入的大量美元「現在已經會危害到繼續掛牌的國內貨幣目標。」

聲明又指出直至七月期間「英鎊的對外價格保持穩定，使到經濟有利，並會獲得大衆歡迎，」這是說在實際上英鎊與美元的兌換率很穩定。

然而，自仲夏以來，美元不穩的原故，該聲明說：形勢變得「更適合」要把重點放在「保持英鎊與一組主要貿易國家貨幣實際兌換率的穩定。」

該聲明說：由於美元最近的暴跌，英鎊已收到了外地資金的湧入，和表明了對英鎊的信心，長時期以來，抵消此等貨幣供應的任何影響，已屬可能，但政府如今感覺，外國貨幣的繼續大規模流入，可能破壞此等目標。

遏阻熱錢湧入避免通貨膨脹
英財部被迫決定 讓英鎊變相升值

由今年開始到今年六月止，英國的中央銀行，已嚴格控制英鎊外匯率的波動，使它保持在一磅兌一點七一美元的的價位，熱錢的不斷大量流入，及該行儲蓄的迅速增加，已迫使該行要採取一項比較彈性的政策，當美元漸趨疲弱時，它容許美元對英鎊逐漸貶值，這樣使英鎊的平均貶值率獲定下來。

今天的行動，遏止不需要的貨幣供應和結算，將有助於政府應付通貨膨脹，進口的糧食和原料，將會較平，石油的進口，佔英國消耗量的半數。

但此間經濟觀察家相信，英鎊的升值，將會降低英貨在海外市場的銷路力，和使促進英國工業增長的工作轉趨複雜。

【倫敦卅一日路透社電】財政部今日說，英格蘭銀行將調整對外匯市場的干預政策，以便遏止大量熱錢的湧入和因它而起的通財膨脹。

財政部並無透露會採取何種步驟，不過，幾份英國報章今日報導，謂在預料英國的通貨儲備會增加後，政府正受到巨大壓力，要再次爲英鎊定下價值。

「每日郵報」和「太陽報」同時刊登呼籲准許英鎊上揚的社論，「星期日觀察家報」說：財政部內部分官員贊成英鎊兌美元迅速上升百分之五，他們認爲英鎊有能力升至這個水平。

最近幾個月來，英格蘭銀行卽不斷干預外匯市場，使英鎊偏低，金融界消息人士說：英格蘭銀行現在會放棄此一措施，讓英鎊上升，原因是恐怕大量熱錢的湧入會再次促成通貨膨脹。

財政部的聲明說：最近由於各方增强對英鎊的信心，故吸引大量美元湧入，並儲存一段長時間。

「然而，政府相信大量熱錢的繼續湧入，會危害對本地貨幣目標的堅持原則。」

「在此情況下，英格蘭銀行會按照實際情況而調整它的干預政策。」

騎刦越客機殺兩機員
刦機者命運待決
新加坡政府考慮交還越共
四青年目的欲得外國庇護

【新加坡卅一日路透社電】新加坡政府表示並未決定將上星期六日騎刦一架越航客機前來新加坡的四名越南青年交還越南政府，該四名青年男子於刦機行動中槍殺其中兩名機員。

政府發言人是在評論「越南通訊社」和「河內電台」的報導，謂新加坡已決定將被警方扣留的刦機者交還。

發言人說：「報導並非眞實，」發言人重申在完成調查後，會根據本國法律和國際慣例處置該四名男子。

「越南通訊社」在今日傍晚的報導中說：「刦機者在越南領空犯罪，他們用槍和刀殺死飛行機械士與無綫電生……。」

「新加坡當局已決定交回那些罪犯給越南當局」。

【新加坡卅一日法新社電】四名男子騎刦一架越南航空公司DC三型客機於上星期六在此間着陸，他們刦機的動機是欲得到庇護。

根據可靠消息來源報導，在接受盤問中該四名刦機者已告知新加坡當局他們「要逃離越南及在其他地方定居」。

該四名刦機者現時爲新加坡當局所羈留。

雖然此間報導謂，他們會選擇法國或美國爲目標，他們現時并未指定希望到那裏去，但返回越南的決擇是不可能的。

新加坡政府在很早以前已經表明它的立場，是反刦機及將根據國際法律對付刦機者。

事發時飛機仍在越南上空，在技術上這些罪行是在越南發生的，因此應由越南政府處理這件事情。

新加坡與越南并無邦交，故此雙方談判需在第三者居間或在兩國均有代辦處的國家內進行。

再者，兩國又沒有訂立引渡條約。

西德外滙市場 英鎊亦有疾升

【法蘭克福卅一日路透社電】經紀稱：與星期五兌四點〇二五馬克的滙率比較下，英鎊今日在此間西德外滙市場疾升至兌四點一二三馬克。

這是因爲週末報章報導謂英國政府快將作出重估英鎊的決定，而專家預期英鎊兌多約十芬尼（一芬尼等於百份之一馬克）。

今晨英格蘭銀行稱將會調整其干預政策以阻外資大量注入及產生通貨膨脹再起的威脅。

但英格蘭銀行並無指明將採取何種措施。

英鎊上升造成美元在今早交投中跌至兌二點二五〇〇馬克，這是三個月來的低點，上星期五的滙率則爲兌二點二六二五馬克。

高棉軍襲泰村落 三名村民被擊斃

【曼谷三十一日法新社電】警方於今日報導說：高棉軍隊於昨晚突襲東部巴眞府一個泰國邊境村落時，最少有三名泰國村民被殺死。

警方謂：在曼谷以東約三百公里（一百八十哩）巴眞府內一個村落自被襲擊後，已有十六名村民失踪，並恐怕已經喪生。

該三名被殺村民爲一名男人、一名婦人及其孩子，他們是在家中被焚斃的。

警方又稱：這些高棉突擊隊爲數約八十人，他們放火焚燒另外十間房子、鄉村學校及該村落的防衛前哨基地。

警方謂：離曼谷東南約三百二十公里（二百哩）鄰近省分尖竹汶的一個邊境村落，亦於昨晚受到高棉軍襲擊。

該村落的戰鬥仍於今晨持續着，已有七百名村民被疏散。

【神化】的槍手：保羅·居大鉑（戴帽的）十月廿九日在多倫多的一間信託公司辦事處內，在與他用槍指嚇下的一些人質，合拍的照片。十月三十日，在他釋放人質和向警方投降前，他要求一名攝影人員，拍攝他和人質的照片。在他後面兩名人質之間的玻璃門上，可以看見一個子彈孔。

若執政自民黨同意下
日將於明年一月間 與中共締友好條約

【東京卅一日法新社電】日本報章今日報導，如果獲得執政自民黨的同意，日本會於明年一月與中共簽訂和平友好條約。

首相福田赳夫經已開始知會自民黨領袖，並於星期五會晤中共「大使」符浩和現時訪問東京的中共記者團團長張香山。

張某是中共負責日本事務的官員，於上星期五和自民黨幹事長大平正芳共進晚餐，大平於七二年間曾與田中角榮一起促成中（共）日關係正常化。

福田會於十二月初日本駐中共大使佐藤正二返回東京時與他舉行會議，福田曾經表示他找出可以談判的地方。

由於中共想加入「反霸權」條款，公開對付蘇俄，因而使「和平條約」擱置了五年，蘇俄曾多次警告日本不要納入此條款。

支持蘇俄和親中華民國的黨員曾以此反對與中共簽訂條約，據接近福田的消息人士說：條約的締結須待於現時舉行中有關日本漁船在蘇俄二百浬捕魚區內的捕魚援助的會議結果。

美駐泰軍事顧問 創減至僅剩40人

【泰國曼谷卅一日合衆社電】軍方人士週一稱，美國經將泰國內的軍事顧問人數減少過半而減至僅剩下四十人。

這些人士並稱：這意料外的削減，是奉夏威夷美軍太平洋司令部及美國防部之命令而爲的。人們本來並不意料美國會在本年內作此種削減的，故對本年來說，這是出乎人們意料外之事，但這實際並不足爲奇的，因美國所予泰軍的援助，可能將於明年終止。

軍方人士稱，上月杪接到飭於十月一日前將美顧問人員減至四十名時，此種工作的人數，實際經已減至不及一百人。

這命令使人有些困惑，因是在本地的軍官曾相信不會在明年後期日子之前將這些人員削減至僅爲四十人。

希魔之子羅里 患上不治之症
西德歷史學家將赴法會晤

【西德波昂卅一日合衆國際社電】西德一個聲稱發現希特勒兒子的歷史學家馬沙，今天表示：他已與希特勒的兒子訂約，在法國某地會晤。

馬沙在士反爾州萊茵城的家中，接聽電話，說他正在動身前往法國，再次與希特勒之子見面。希特勒是在第一次世界大戰中當兵，於法國佔領區內，成爲那男子的父親。

馬沙說，聚會是要非在星期一日，但不願說出相見地點。

「泰晤士報」是首份報導馬沙發明的報章，它說希特勒之子名叫羅里，住在「法國北部與德國邊境接壤的某處地方」。

西德「圖片報」說羅里是住在聖君丁頌，而巴黎的「震旦報」則說他住在聖夫冷鎭。

五十九歲的羅里說：「希特勒是我的父親」。報導又謂：「羅里已患上不治之病，並知道必死無疑。」

社論
工業多元化的應有條件

香港的工業一向有其歷史性的特殊發展，在開埠之初，因交通祇靠水運，故造船業特別發達，以後因本地的需要，半手工、半機械式的織布業、五金業亦隨之而興，到了一九四九年以後，本港從轉口的貿易港地位，因中國大陸陷共，貿易中斷而衰落，遂賴逃亡至此的中國大陸實業家的資金、人才、勞動力，配合本港原有的資金、人力，發展起紡織、成衣以及塑膠，最近幾年更有電子的工業。但一向都以紡織爲最大宗，過去經常估出口總額一半以上，最高的曾達百分之六、七十，全年的輸出達六、七十億元，可以說紡織業是香港經濟的生命線。

可是，紡織和成衣業現在已走向下坡，這不是因生產力不足，不是因品質低劣，也不是因貨價高昂，却完全相反，而是因歐美的工業發展國家，採取落伍的保護主義，削減我們入口配額，限制我們的出品輸進，壓低我們的貿易數字。在近兩三年間，澳、紐、加，尤其是美國和歐洲共同市場國家，都採取這種態度。像去年對美紡織品條款的續約，香港被迫自動削減了輸出的增長額。現在與歐洲共市商談卽將於本年底滿期的紡織品配額，自從由貿易處長官爲首領的代表團出發到歐洲商談以來，傳返本港的消息，不是削減配額，就是減少貿易，沒有一件是如意的。意想中對共市的紡織品談判，不讓步也要讓步了。那麼，一向是我們香港工業最大支柱的紡織業，大有四面楚歌，頻頻受挫的厄運，已經不能永遠倚賴來維持幾十萬紡織工人的生活，每年爲本港賺入幾十億元的外滙，必須改弦易轍了。

所以在此次立法局會議中，前有港督麥理浩爵士的提倡，後有首席非官守議員鍾士元及議員張有興等一致表示贊成，實行工業多元化，設立工業多元化諮詢委員會。因香港工業不能祇靠紡織、成衣、電子等這幾種，要實行多元化，以免集中於狹窄的範圍，易招貿易對方的顧忌，這樣又可推廣本港的產品，另闢一些新的市場，避免限額限量的恐懼。爲本港工業多開幾條新途徑，以免侷促於現狀，每三幾年協約屆滿之後，即帶來無限的憂慮。

惟工業多元化運動，并非一件小事，雖不能說是天翻地覆的改革，也屬配置、人力、銷場的創新，資本的轉移，資料的收集，都須一番艱苦的籌度，其所應注意的，應有下列幾項問題：

一、新工業的種類：現在本港創辦新的工業，首先決定行銷的地區，是高度的歐美地區，還是發展中的非洲、南美洲和鄰近東南亞的國家，然後決定是高級產品，抑或是低級產品，以適應市場的需要。以本港工資的日高，出產的日精，新工業仍以高級一些爲宜。

二、新工業的工人與訓練：本港設有工業訓練局，相信平時已注意到各種技術工人的調查及分佈的數量，假如在本港籌辦一種新興工業，須要明瞭有若干人可從事工作，倘若不足的話，如何施行訓練，或留廠的訓練或專科的訓練，需要若干時候方可訓練完成，這些事項都應有事先的籌劃、研究，方有把握。

三、凡一種新興的工業，其創辦時必倍感艱苦，工業家的本身的力量恐有所不逮，港府必須盡其所能，負起從旁協助之實。如建立廠房的土地供應，資本的籌集，外國銷場的聯絡與開拓，應予優待和代籌，俾工業人士敢於放膽投資，則多元化的元方能擴大和加增。如果港府不以實力、技術、土地相助，恐工業家單獨的力量不大，徒然空喊口號，終無實效。而且更應「劍及履及」，不可拖延，因爲香港工業在將來經營上，確須急求創新了。

中共內鬥好戲連串演
清算矛頭指向「中委」 地方頭目人人自危

【東京卅一日中央社電】「讀賣新聞」記者今天自香港發回的報導說，中共黨「中央委員會」的許多新選的「中央委員」已成爲目前中國大陸「肅清運動」的對象。

報導中說，許多地方頭目，像江西省「黨委會第一書記」江渭清及湖北省「黨委會第一書記」趙辛初，在八月間的黨「十一大」中被選爲「中央委員會委員」之後，已遭整肅。

該報說，許多被指與「四人幫」有關係的北平頭目，已在八月間的黨「大會」中被擯出「中央委員會」，此後有關地方動亂的消息源源湧至香港。

該報報導，香港的中共問題觀察家認爲，在明春「第五屆人代會」開鑼之前，將會有許多地方頭目遭整肅。

該報說，本月廿九日的「人民日報」强調，審查工作應澈底進行，暗示「中央委員會」的三百三十三名「委員」及「候補委員」中的許多地方頭目可能遭整肅。

大字報揭穿大陰謀 天安門事件結恩怨
陳錫聯佈天羅地網 阻鄧小平離開北平

【台北卅一日法新社電】中華民國政府情報人士今天在此間透露稱：「北京軍區司令員陳錫聯，在毛澤東因天安門事件第二次把鄧小平革職後，曾設法阻止鄧小平逃離北平。」

該消息說：上述指摘是「北平一〇三中學」一羣學生，在本月初張貼的大字報中，透露出來。

這份報告，引述大字報內容，說陳錫聯下令設立路障，檢查所有離開北平的車輛，並授令軍隊任何人拒絕接受檢查，便開槍格殺勿論。

當時「國防部長」葉劍英提出異議，但陳錫聯表示稱：在毛澤東未把他撤職之前，他完全有權採取此項措施。

該大學報又指摘「北京軍區」部隊執行的「揭發「四人幫」運動，遠比大陸其他地區遲緩。

大字報又彈劾陳錫聯的戰略是「射馬不射人、擒賊不擒王。」

蘇俄人民不堪長期被壓制
離心分子爆發暴動 焚警車呼反俄口號

【莫斯科三十日合衆國際社電】莫斯科一名離心分子星期日透露：三個星期前，在維爾紐斯的一場足球賽事中，憤怒的立陶宛人高呼反俄羅斯的口號，聚集在街上，推翻警車，並將之焚毀。

該離心分子就是於最近寫了一份報告，揭露蘇俄如何利用精神病院來迫害離心分子的阿歷山大·曾拉賓力克。

他說，他是在立陶宛旅行時獲悉上述事件的。

他說，事件發生於十月十日，當日的賽事係由維爾紐斯隊對斯摩稜斯克隊。

當地居民告訴他，球賽開始後，球場看台上的球迷高呼立陶宛民族主義的口號和反俄羅斯的口號。可是電視台突然中斷對該場賽事的實地轉播。

於是，群衆大爲鼓噪，衝到街上，焚燒軍車，推翻其他車輛，砸爛玻璃，直到午夜才散。

當地的軍警和特務企圖平息騷亂，但群衆將被捕的人士救出。

憤怒的人群又沿街將慶祝蘇俄革命六十週年的標語旗幟扯下。

翌晨，街上佈滿軍隊，車站和重要的建築物前均有荷槍實彈的士兵守衛。數天後，當地一家報紙如此報導當日事件，謂騷亂係由一些醉酒者引起。

中樞紀念蔣公誕辰
嚴總統訓勉全民

【台北卅一日中央社電】嚴總統今天期勉全國同胞，恪遵蔣公遺教，矢勤矢勇，力行不懈，擴大復興基地建設的成果，完成光復大陸國土的使命，以壽我總統蔣公，壽我國家民族。

中央政府今天上午時，在台北市國父紀念館舉行總統蔣公九秩晉一誕辰紀念會，由嚴總統主持。蔣公家屬、中央政府文武官員，中央民意代表，海外僑胞代表等二千多人參加。

會中，嚴總統率領全體與會人員，向蔣公遺像三鞠躬禮，表達崇敬與懷念之情。

嚴總統致詞指出：今天我們紀念蔣公九秩晉一誕辰，追念其偉大的事功，與崇高的人格，大家內心欽仰和懷思，眞非言語文字所能形容于萬一。

他說：由于蔣公精神和遺訓的感召，每當艱難險阻之來，全民團結，益形鞏固，且愈經考驗愈見剛强，愈受衝擊愈加奮發。近一年來，我們繼續創了進步成果，掌握了制敵契機，這也就是「在艱彌厲」的明証，亦是告慰總統蔣公在天之靈。

嚴總統致詞後，樂隊高奏總統蔣公紀念歌，紀念會歷二十分鐘完成。

英皇儲受恐嚇 訪澳之行受阻

【舊金山卅一日美聯社電】當局說，因爲接到恐嚇電話，查爾斯皇儲由美國飛往澳洲的行期，受到阻延。

查爾斯的新聞秘書多夫說：「飛機的安全有問題……顯然是接到某種恐嚇……」詳情沒有被說出來。

皇儲原定乘澳航的飛機，於晚上九時啓程，但過了一小時半之後，該機仍留在地上。

早些時候，舊金山國際機場皇儲登機的地區，爲了保安的原因，已予封閉，不讓公衆人士及新聞媒介人員進入。

皇儲在他訪美的兩週行程結束時，最後三天是在加州北部度過的，在那裏曾發生過一連串的抗議示威。糾察人員，舉着反對英軍繼續留駐北愛爾蘭的標語。

查爾斯皇子於夜間欣賞歌劇之後，星期日度過了沒有官式應酬的一天。

親愛爾蘭的示威人士，在數約二十名的警察監視之下，星期六晚在劇院入門兩側，在查爾斯皇儲步入擠滿着人的劇院時，設立了歌唱隊。

人細鬼大·十四歲便享受性愛 胆大包天·誘女童予男友非禮
兩名少女罪行嚴重 法官下令公開姓名

【劍橋航訊】一名法官於日前拒絕將兩名牽涉於一宗有關性的案件中十四歲女孩名字保守秘密。他獲悉這兩名女孩子曾輪流觀看對方與一名男子做愛。

寄林約翰遜法官決定不會下命令禁止刊出她們的姓名。

他說：「我認爲在目前這種情況底下，將她們稱爲官傳一下，是會對劍橋任何一名年青男士是沒有害處的。」

在其中一次事件中，這兩名女孩子白烈吉·高蒂將一名十一歲女孩引誘，並把她灌醉而讓二十一歲的賽家摩康·米曹非禮。

在諾威治法庭上，米曹承認五項非法與白烈吉性交的控罪，另有三項同謀控罪，是涉及麗貝卡的，他並承認非禮十一歲女童。

檢察官葛佛烈·卡里謂：「米曹自去年十月開始，便經常而甚至每日均在他父母家中的頂樓，與白烈吉發生性關係。雖然她祇有十四歲，她是非常願意，並且對她沒有做成重大的傷害。」

白烈吉曾三度帶其女友麗貝卡前往米曹的住所內，她們在那兒於飲酒後，互相觀看對方與米曹性交。

辯護律師安東尼亞烈治謂：這兩名女孩子是「較她們的年紀」早熟了許多，並且是非常合作的伴侶，將十一歲女孩子帶往那兒的便是她們。」

法官向米曹表示：「這兩名十四歲女孩子，似乎是絕對願意與你合作的。」

他因米曹非禮十一歲女孩而判他監禁兩年，並因與白烈吉及麗貝卡的八項控罪而被囚十二個月。

西德領袖探求恐怖主義成因

【波昂三十一日法新社電】舒里雅事件所引起的警覺使西德的領袖提出問題——何故產生恐怖主義？

西德總統施爾最近在杜貝泮大學演說時提出：「各人及各團體均應自問有沒有錯誤及疏忽。」

總理舒密特在同日發表的一篇新聞訪問中說：任何人公正地思索這個問題（恐怖主義）時，必然覺得它有多項複雜的原因。他提醒大衆切勿把這個問題「簡單地劃出綱領」。

對俄推行人權運動 范斯認爲相當成功
蘇俄大量移民入美足可証明

【華盛頓卅一日美聯社電】據最近星期六公開的一篇雜誌訪問文章，美國國務卿范斯否認卡特政府已放棄在蘇俄的人權運動。

范斯說：「在我們認爲需要大聲疾呼的地方，我們會繼續這樣做，但如我們發覺能在寧靜的情況下亦可竟全功，我們便會默默地幹，從任何方面來看，我們都不是打退堂鼓。」

在接受「美國新聞與世界報導」雜誌訪問時，范斯以蘇俄移民入美國的數字「大大增加」引証卡特政府在該地人權運動的成功。

他說：「有時我們可在某些問題上與蘇俄談判及令其採取行動，但在做到了後便隻字不提，這樣做法我們感到較爲容易。」

在談及美蘇關係問題時，范斯說：「我想我們現時是走在回到原本目標的路上，這就是對新飛彈及新科技發展的大量減縮及凍結。」

在被問及蘇俄應否捲入中東及南非事件的漩渦時，范斯說所有大國均不應因該些問題而出兵。

但是他又說：美蘇兩國均可對它於作保持和平努力的國家提供後勤支援或作爲「和平的保証人」。

昆明市法庭首次公佈
23名四人幫殘餘被處決

【北平卅一日路透社電】在中國大陸西南部昆明市出現的法庭公佈，顯示有廿三個人，因犯了嚴重政治罪行，已被處決。這是「四人幫」去年十月垮台以來，一連串處決行動中最新的報導。

公佈指出清算「四人幫」黨羽的工作會繼續在大陸各地執行，因爲承繼毛澤東的實事求是領導層，決意要掃清激進分子的殘餘勢力。四人幫包括有毛澤東遺孀江青。

然而，由省區電台的廣播，可以看到一些跡象，顯示清算運動並不如中共領導層希望那樣迅速及順利。最近曾數度發表聲明，宣稱要保衛華國鋒的「共黨主席」地位——這是可能表示某個階層內，有不滿的情緒存在。

旅遊人士及地方電台廣播，自「四人幫」去年十月六日被捕以來，曾報導過昆明以外有十二個獨立市鎭，執行處決反革命活動分子的事件。那些活動被認爲是叛國的罪行，必須處以死刑。

最近到雲南省昆明旅市遊的人士說，他們看到城內的街牆貼有六份公佈。這是宣佈法庭判決的慣常方法。

他們能夠看到的公佈中，列有四十七個名字，其中廿三人已在九月被處決，他們多數是犯了政治罪行，包括派發反革命的傳單，和組織反革命團體。

中共是以槍決來執行死刑。

公佈上其他四個人，是犯了另外一些罪行，已被判處入獄或要勞改一段時期。

旅遊人士說，其他五份公佈之一，列有同樣數目的人名，此外四份，每張列有十五至廿個人名。

三月時，「四人幫」根據地上海，曾有過一份法庭公佈，列有廿六個人名，要立即處決，而另有廿七人判處緩期執行死刑。

此外，上週在北平出現的一份公佈，報導有十個人要被槍決，但所有死囚都是犯了謀殺，强姦及盜刦的罪行。

中共的幹部不斷宣稱：必須粉碎「四人幫」的影響力。

他們指摘「四人幫」陰謀「篡奪最高黨（中共）中央及國家領導權」。

西柏林名電影公司
籌拍騎刦德航機片
熱門題材將成搶拍對象
希望邀部份人質參加演出

【柏林航訊】西柏林規模最龐大的影片公司於日前宣佈希望能召集部分原來的乘客，參加一部關於自德航被刦飛機上救出八十六名人質的電影之演出。

該影片公司的老板阿德·波拿表示：「該部電影將會重現整個戲劇化救人場面。」他希望能聘請那些被釋放的人質，在電影上扮演自己的角色。

該影片公司表示：它希望於下月底開始在實際刦機現場拍攝，其中包括索馬利的摩加迪沙機場，西德GSG、九多名反恐怖分子突擊隊員在那兒救出了人質。

該公司謂：其他場景將包括西德官員爲對付刦機者及綁架工業家舒里雅的恐怖分子而開會的情況，在機上的戲劇化外景及人質的家人之場面。

「德航」機師於飛機通道內被刦機者所殺死，但其他機員及乘客在突擊隊員行動中均獲救出。

剛獲出綫權卻帶來煩惱

瑞典兩敵對黨派 反對參加世界盃

【斯得哥爾摩卅一日合衆國際社電】與智利及阿根廷政府敵對的兩個黨派，已要求瑞典不參加明年夏季的世界盃足球錦標賽，但瑞典則表示他們會出席。

該兩黨派的聯合小組已成立一個聯合團體去阻止瑞典參加明年在阿根廷舉行的世界盃賽事。在一份聲明中，該團體於星期日曾表示：「我們感到瑞典不應前往軍事極權統治的地方參加比賽。」

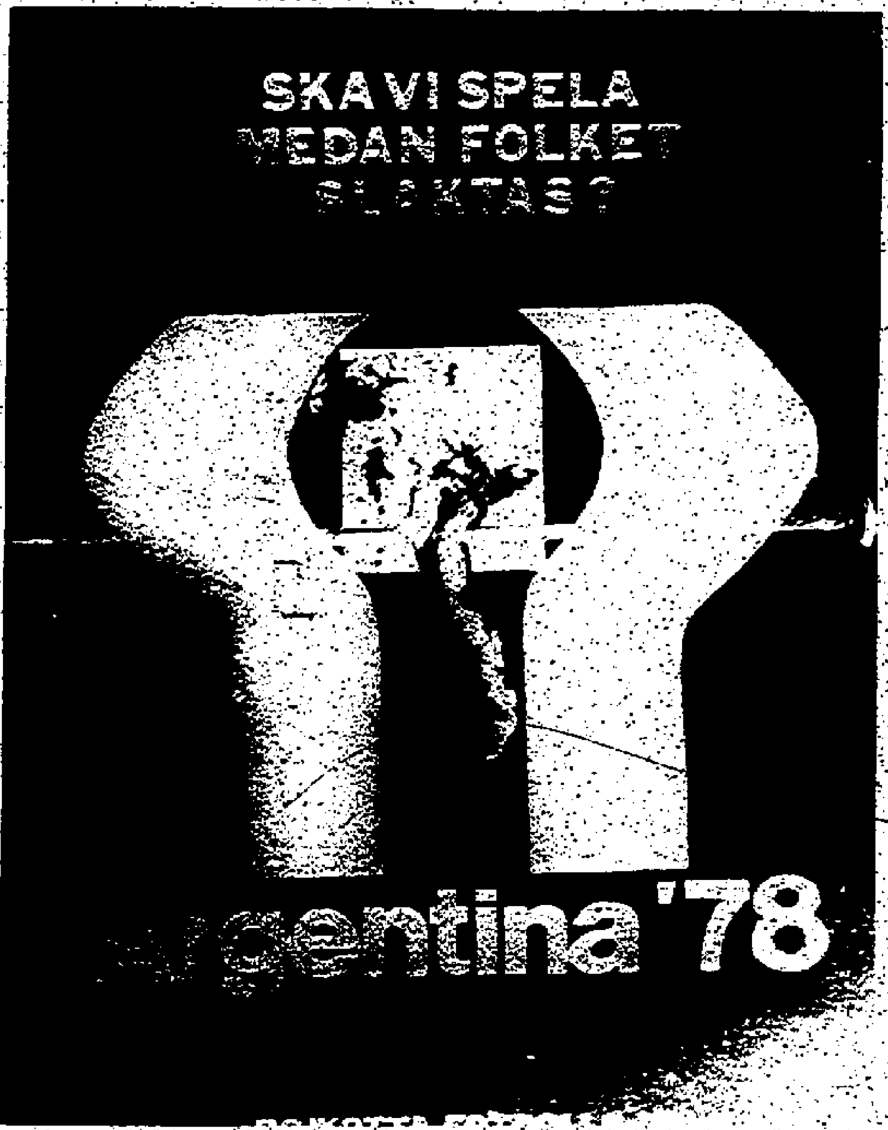
但瑞典足總會長布洛稱：瑞典足球隊將會依照瑞典全國體育協會的條例去參加世界盃比賽。根據該體協於最近一次同人大會中所訂下的條例，使瑞典人民明瞭在阿根廷的政治局勢，但瑞典的國家隊教練伊力遜則要求全國人民支持瑞典國家足球隊。

球員聯會則表示將會依照瑞典足總的指示去做，一位發言人稱：「假如足總叫我們不去，我們祇有留在瑞典，否則，我們是會去參戰的。」

前荷蘭恩浩雲球會的職業球員，現効力瑞典甲組哥頓堡球會的艾斯德林則表示：球員及足總均應派出代表前往阿根廷作一次實地的觀察，然後才作出決定，而艾斯德林亦估計有些球員會担心他們在阿根廷的安全問題。

瑞典足總有義務去完成世界上任何一項他們已比賽中的賽事。當瑞士於星期日以一比零把挪威擊敗後，瑞典便正式獲得世界盃歐洲第六組的出綫權。

反對派曾宣言他們為採取一項示威行動，目的是



瑞典反對參加世界盃海報。正當瑞典要得進軍阿根廷世界盃決賽之際，該國的反對派卻呼籲瑞典不要參賽。圖為他們所製出來的海報無線電傳真，該圖的意思是：「我們是否前往人民正被屠殺的地方作賽？」（合衆社圖片）

聯賽護級大戰今踢夜波

港會力抗卜公 得失關係重大

【本報訊】甲組足球聯賽港會對卜公，今晚八時在港會球場夜戰，雙方預備組于下午六時十五分先行交鋒，票價一律五元。

港會與卜公目前在聯賽的成績均不如理想，前者四戰一勝三敗僅得兩分，後者五戰一勝一和三負共得三分，雙方都有降班威脅，因此，今日碰頭，勝負就關係兩隊護級前途極為重大。

卜公與港會同是本屆升上甲組隊伍，而且雙方的人腳大部份是去屆在乙組時的主力，升上甲組後又沒有大事擴軍，所以兩隊實力的確非常接近，水門水之下，今仗就極有均勢。

港會的拚勁不錯，陣中的鋒將托彝夫，麥遜與門將C屈臣，都是突出人物。在聯賽以三比零擊倒流浪一役，全隊都表現不俗，加上今仗在港會球場舉行，他們更得到場地熟習之利，這是他們較佔便宜的地方。

但是，港會球員大部份球技平平，傳射失準，所以，今仗他們形勢雖然稍為有利，取勝卻缺之把握。

卜公有過勝流浪，賽和東昇的佳績，論球技，他們自然不會比港會遜色，衹是身型體力方面不如人，況且他們鋒衛的配搭亦欠完整，合作缺之，鋒力尤為薄弱。

所以，今仗的看法，仍是各行千秋的五五之爭，由于勝負關係重大，雙方門志旺盛，無可置疑，全力拚搏之下，勝敗將繫於臨場演出。

（港會）C屈臣 菲臘士 史添馬 M屈臣 哥杜 威爾遜 麥添 哥扶 狄遜 羅遜 托彝夫 洛特利

（卜公）羅灶石 廖富強 陳少雄 黃耀信 周國雄 鄧錦添 曾永雄 徐國安 傅振邦 鮑少雄 貝英全

赴科威特及伊朗作客

足總今日開會 遴選廿二球員 最後取錄十八人為代表

【本報訊】足總遴選小組會議，於今日下午六時在足總會議室召開，主要是選出下星期六（十二日）客場對科威特的廿二名註冊球員。香港在世界盃亞大區外圍賽已五戰五敗，出綫無望，為了「體育精神」，餘下的三場作客賽事仍會努力完成。計開本月十二日對科威特，十八日對伊朗，十二月四日對南韓。

上次執委會已決定香港隊於本月九日上午八時乘航機出發，在巴林轉機飛往科威特，十二日與科威特比賽完後，翌日轉赴伊朗，十八日與伊朗比賽之後，翌日下午班師，約於二十日返抵香港。

今日的會議先選廿二名註冊球員，至九日出發前一天才淘汰四人，即十八名球員出征而已。

現時，香港隊基本上有廿六名球員，但祇得廿五名參加集訓，因為李炳輝自被重召歸隊後，始終未有參加過操練，將會被除名。

現將目前參加港隊集訓的廿五名球員名單分列如下：朱國權、馬必雄、張耀東、陳雲岳、吳錦華、陳發枝、陳世九、池一枝、張家平、蔡育瑜、鍾楚維、馮志明、郭家明、麥新群、劉榮棠、梁能仁、李桂雄、潘長旺、施建熙、鄧鴻昌、曾廷輝、胡國雄、尹志強、鄭潤如、劉榮根。

被召歸隊的前隊長鄭潤如，極有可能獲得一席正選之職，因為鄭潤如的近況不俗。

市政向澳洲班兵

又節外生枝 須付借用費 決放棄羅致麥基拿

【本報訊】市政有意向澳洲招兵的計劃現在又發生問題，因為該球員所屬的球會要索取一筆「借用球員費」，這使到市政感到為難。

稍早時，經友人介紹之下，一位年齡十八歲的澳洲青年國腳球員麥基拿，有意來港為市政客串一個時期，而且條件已經談妥，市政更準備日內把機票寄出，不料日昨市政突然接獲澳洲球會來電，聲稱若市政要借用麥基拿，必須付出一筆「借用費」，否則不會把轉會紙寄港，所以市政欲將麥基拿的計劃暫時擱置，有待經濟方面解決後，才再作進一步打算。

目前市政在聯賽中位列榜末，比賽五場，祇得一分，若不及時增強實力，便要長期踢護級戰。以現有的人選來看，市政是缺之一員射手，外傳澳洲的亞斯頓可能加盟的消息實屬不確，現在又有麥基拿加盟發生枝節，相信市政高層人士正密謀對策來解決鋒綫的困難。

義國足球賽中一球員心臟病發死亡。上週日（卅日）在義大利舉行的一場足球賽事，結果發生意外事件，比維加球會的廿四歲球員高威，在比賽途中因心臟病突發身亡。當時比維加球會正與勁敵祖雲達斯賽成零比零平手。圖為意外發生後，救護人員將高威抬出球場送院救治。（合衆國際社圖片）

鋒綫缺乏箭頭人物

精工有意羅致 澳洲隊神射手

【本報訊】精工為增強鋒力，有意羅致澳洲國家隊前鋒奧拉頓。

由於目前精工的鋒綫正缺乏一名能衝擅射的中鋒，剛巧澳洲國家隊來港作世界盃亞大區外圍賽，而高維奈與奧拉頓均表現非常出色，特別是奧拉頓更演出帽子戲法，前日對香港時，個人連中三元，技驚四座。

賽後，有一名接近客軍的有關人士，向精工統帥部表示，謂可以介紹高維奈或奧拉頓來港客串精工；該名精工高層人士甚感興趣，並稱精工的目標，祇是希望奧拉頓加盟而已。

至於奧拉頓本人亦甚感興趣在港踢波，因為目前澳洲已球季結束，要到明年三月才開鑼，希望在此段真空時間來港客串，因此奧拉頓如果真的來港加盟精工，亦祇踢五個月，至明年三月必須返回澳洲。

由於，目前精工統帥黃創山仍未返港，故有待他歸來，此事才能明朗化。

奧拉頓為澳洲七四年世界盃國腳，現身效高南聯得砵球會，身材高大，衝刺力強，特別是高空球佔盡優勢，為澳洲國家隊的射手，精工如得此子助陣，定可增強鋒力不少。

甲組籃球賽 今在伊館 揭開戰幕

【本報訊】甲組籃球聯賽今日開始，有四場分別在九龍伊館及界限街體育館舉行。至於甲組南華對南青，甲二組青年對福建兩仗，則已宣佈改期，另編排乙組及女子組比賽。

伊館三場賽事，女子B組：下午六時半安邦對東方，甲一組：七時半均安對公民，八時半警察對僑聯。門券二圓，警察聯會及學生優待券一圓。

界限街體育館的三仗，乙組G：下午六時半旺角對協力，甲二組：七時半友邦對古美，八時半少林對青年會。

甲一組兩場，均安可擊敗公民，警察與僑聯對抗，為上屆亞軍與季軍碰頭，雙方上屆的銀牌爭霸戰，須重賽始決定冠亞軍席位，警察由負方而獲得銀牌錦標。本屆兩隊實力與去屆無異，今夕相逢，可能賽至加時始決高下。

甲二組兩仗，友邦占[illegible]，少林對青年會，將有激戰，由甲一組降落甲二組的青年會，可稍佔上風。

文理乒乓邀請賽，文理書院十五週年校慶校際乒乓球邀請賽，於前天在九龍文理書院舉行。派隊參加者共有十三間學校，男子組共有十五隊，女子組七隊，由張振國校長致開幕辭，香港私立英文校聯會歐陽英昌會長夫婦頒獎。女子團體賽由香港文理書院分及萃華書院分獲冠、亞軍，及九龍文理、英華書院獲雙季軍。男子團體賽，九龍文理書院、香港文理書院分獲冠、亞軍，萃華書院及英華書院獲雙季軍。

圖為歐陽英昌夫人（左）主持頒獎。

市政局泳池 冬季期內 開放時間

【本報訊】新近開放的市政局大坑山游泳池及香港仔游泳池在冬季期間將減少開放次數。

由十一月及三月，該兩座游泳池只分四段時間開放，由上午七時至下午六時四十五分。在十二月，一月及二月較為寒冷的期間，僅開放露天暖水泳池，由上午九時至下午六時，分三段時間開放。

市政局一位發言人昨日稱，這些開放時間係屬試驗性質，康樂及市政事務委員會將會加以檢討然後再決定長期性的開放時間，其他市政局游泳池的安排將照往年一樣。沒有暖水設備的泳池全部由十二月至二月關閉，以便進行週年性保養工作。

摩理臣山室內泳池由上午七時至晚上十時開放，暖水供應由十一月初開始至三月底為止，視乎天氣而定。

瑞典奧地利又分別出綫

世界盃決賽十六強 已有十隊獲爭霸權

【綜合外電報導】世界盃歐洲外圍賽，經過星期日的兩場賽事後，出綫隊伍又增多兩隊，這兩場戰果是奧地利以一比零擊敗土耳其，瑞士一比零力挫挪威。

歐洲第三組賽事，奧地利在星期日以一比零擊倒土耳其之後，使唯一可以威脅奧地利出綫的東德也因此而與本屆世界盃絕緣。上週末東德曾以九比零大勝馬爾他，令奧地利出戰土耳其時許勝不許和，結果被視為出綫「大熱門」的東德，終於因週日奧地利把土耳其擊敗而被擠出局。此組（第三組）的成績如下：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
奧地利	六	四	二	〇	十四	二	十
東德	五	二	三	〇	十三	三	七
土耳其	四	一	一	二	五	三	三
馬爾他	五	〇	〇	五	〇	廿四	〇

另方面在歐洲第六組賽事中，瑞士以一比零擊敗挪威後，間接使瑞典獲得此組之出綫權，可以於明年六月進軍阿根廷參加世界盃決賽。挪威在這世界盃外圍賽最後一仗中，需要淨勝對手四球以上才能後來居上的獲得出綫權，但適得其反，竟然被三零部隊的瑞士以一球打敗，瑞典便奪得此組之出綫權。此組（第六組）成績如下：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
瑞典	四	三	〇	一	七	四	六
挪威	四	二	〇	二	三	四	四
瑞士	四	一	〇	三	三	五	二

【倫敦卅一日美聯社電】直至目前為止，肯定獲得世界盃足球決賽最後十六強隊伍，已經有十隊之多，計主辦國阿根廷，上屆盟主西德（以上兩隊毋須參加外圍賽）及南美洲區巴西與秘魯，中北美洲及加勒比海區的墨西哥，歐洲第一組的波蘭，第三組的奧地利，第四組的荷蘭，第六組的瑞典，及第七組蘇格蘭。

其餘仍未肯定出綫的六組計有亞大區一隊，非洲區一隊，歐洲第二、第五及第八組各一隊，另一隊將由匈牙利（歐洲第九組冠軍）與玻利維亞（南美洲第三名）兩家去角逐。

美國人口將日益老大

由於年老人口日益增加，社會福利與醫藥的費用

開銷勢將與時俱增而賦稅難免提高。

逐漸衰老的美國人口，已使美國人的工作、休息及養家的方式有顯著改變。

各種年齡的公民都感覺「美國蒼老的結果」。它的影響，由小學的關閉和某些年齡「人口」的失業，以至社會保障制度所受的威脅。

預期今後將有更大的改變，多數是屬於福利方面。

犯罪率或會減低。許多人因為瞭發大家庭的費用減輕，將有較多的錢可供自己使用，目前的口味或會在多方面改變，例如，久已屬於青年人的音樂和時裝。

許多人口專家們說，在許多方面，這趨勢可能使「青年文化」結束。

人口統計局的數字指示這個過程：自一九七〇年以來，美國人的中間年齡已增加一歲半，增至二九點四歲，預期繼續增高，在今後五十三年內增至三十七八歲。

年齡增加大部分係歷史性的生育兒女循環所導致：在一九三零年代不景氣期間的大減，跟着在第二次世界大戰後的「嬰孩繁殖」，以及一九六零年代的促使生育率銳減的「節育」。

這些循環結果是兩組年齡的人口，比較包圍着他們的各代的大許多。年齡較大的一組，出生於不景氣前十年的，目前陸續退休的數以百萬計。更大的戰後出生集團，則正進入那已感人口過剩的就業市場。

此外，心臟病死亡數字的減少，自一九七二年以來，已使美國人的平均壽命增一歲，男人的增至六九點一歲，女人的增至七十七歲。

從這些轉變中出現的是，那些勢將塑造所有的美國人——年青的和年老的——的生活的經濟和社會的改變。

人口學家們說，一個人的成功和幸福機會，在一個很大的程度上，繫於他或她的出生年份，一個小集團的「不景氣嬰孩」於一九五零年代成年，享受繁榮和社會穩定，其中的一個理由是沒有就業的競爭。但是，尾隨着他們的是一群群「嬰孩繁殖」的人，他們爭取職位，時常被迫接受較低的職位，而這些職位是另一批求職者所需求的。

由於這些未能找到適當職位的人蠶多，據布林斯頓大學社會學家森斯托夫說，愈來愈多美國人發覺升級機會被年紀較大的僱員所障阻。森斯托夫預測：「我們對於美國是機會地域的觀念逐漸消失。」

專家們說，那樣的基本改變對於美國的政治展望將有很大的影響。因為愈來愈多人進入比較安定的年齡，有些分析家預期將有保守主義的趨勢。其他的預測將有要求一個福利國家的壓力，因為那些因劇烈競爭和微薄待遇會使疲乏的工人，要求經濟穩定。

芝加哥大學人口研究中心的主任侯沙說：

「這加起上來，你將有一代的龐大人口，美國制度不適合他們的。結果，自由企業和個人權益的吶喊，快將被整個社會的權益掩蓋了。」

逐漸形成的是，對美國的社會保障和養老金計劃的衝突。由於愈來愈多年紀較大的美國人要求改善福利，退休者和他們家屬的郵金在過去十年來已增加了四倍。

除非加稅以彌補不足，一如卡特總統最近所提議的，分析家們預測，社會保障的老年人部分迄一九八三年將告破產。人口學家們說，凡此祇是「嬰孩繁殖」時期出生的於四十年內開始退休時所感覺的壓抑的一個小部分。在五十年內，領受福利金者將是每兩個供款給這系統的工人中的一人，而不是目前的每三人中一人。

醫藥費也將繼續上漲，因為老年人所需的醫藥照顧三倍於青年人。目前，六十五歲及以上的人，經消耗由納稅人款項支付的衛生支銷的半數，雖然他們祇佔人口的十分之一。如果這情形繼續下去，勢將要加稅百分之一百五十，直至征稅百分之廿七而不是目前的百分之十一為止。

社會學家們說，付[illegible]的是在工作中的美國人。

使這困難問題更複雜的是，削減福利的任何企圖，勢將引起更多的美國人反對，因為較多的美國人進入老年。國會已表示推重老人的政治重量，提出一法案，增加數以十億元計的稅收以支持社會保障。此外，在參院財務委員會於九月中旬批准的補救辦法下，在今後兩年內，一個老年僱員的入息將增加一倍，增至六千美元，而仍保存所得的福利。

國會在考慮中的立法，包括延長退休年齡至七十歲，以及糾正計算將來社會保障的福利的生活費增加的方程式的錯誤，但可減少預算赤字的一半。

另一個爭辯是，關於州立法以批准停止對那些被斷為患不治之症者供給終身贍養。在七月中旬，一個內部的備忘錄說，卡特政府或許支持那些減少衛生費用的法律，卻被一個天主教會職員抨擊，指為「把老年和患病的人放置於一個危險地帶。」

因為有那麼多的衝突，美國可能發生各種年齡的人間的戰爭，有些社會學家警告說，比較一九六〇年代的代溝更厲害。（一）

酗酒美人烈打．希和芙脫胎換骨

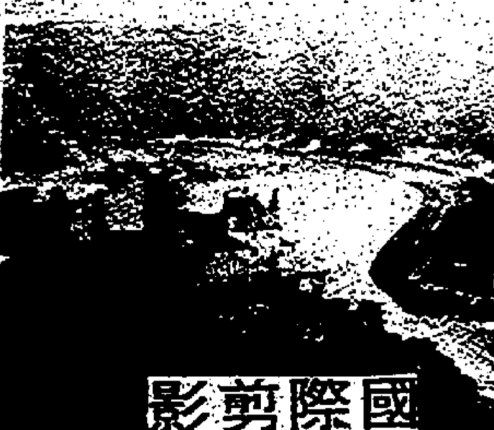
曾經顛倒影迷的荷里活影星烈打希和芙，四個月前似乎還肯定會列入收場慘淡的藝人名單中，因為醫生說她的智力已因酗酒而受損。

這位阿加罕王子的前妻，近年因心靈空虛而酗酒，致姿色與聲譽均大不如昔。

幸而她的女兒茉斯明罕公主將這位五十八歲的遲暮美人送入一家每週收費一千一百鎊的醫院，盡力治療。

雖然世人已準備把她遺忘，但烈打決心重振，經過留醫六週後，便自行回比萊利山家中休養，且能極力自制，不食肉與人造酒，每日做許多運動，包括散步，打高爾夫球與游泳。

現在她以新女人姿態出現，並宣稱準備再從事拍片工作。



太陽能已漸趨實用 收集器銷量增一倍

美國刻已進入太陽能實用的時代，估計約有五百萬呎的太陽收集器於本年內售出。

一九七六年，五百家公司的太陽能配備的銷量增加了一倍。一九七七年的生意預期又比去年增加一倍，因為太陽能收集器、喉管、配件及活門等的銷量繼續增加。

據太陽能工業協會說，兩年前，美國祇有一百八十三幢太陽保暖的房子。現在約有五千幢。一年內，預期增加一萬五千幢。雖然這些房屋的能源消費量，以整個美國能源消費來說，祇是太倉一粟，但政府預測，迄二〇〇〇年，太陽的輻射將供應美國的能的需求的百分之七。

太陽能熱水器售八百元至一千二百美元，可於一天內裝置完成，一般有些收集器設在屋頂，其他的設在地面。裝置工作可以自己動手做的。能適應一間屋的加熱需求的百分之七十五的，售三千五百元至一萬美元，裝置工作比較複雜。

每一間屋有不同的需求，視它的位置方向，它的建築材料，以及它透地區的天氣而定。例如為佛羅里達州的房屋設計的太陽收集器，通常不適用於伊利諾斯州的。

業主、地方建築商及暖氣承造商都獲得消息和鼓勵。聯邦政府每年撥出數以百萬元計的金錢，以直接津貼建築商們裝置實驗的收集器。約六個州給予徵稅的優待。

卡特總統的能源計劃，已由衆院通過但仍待參院批准，規定二千一百五十元的免稅額——第一個一千五百元，百分之三十；第二個八千五百元，百分之二十——給裝置太陽能配備的業主。一個參院委員會提議一個較慷慨的方程式。

數以百計的大學的工程學院，頗多為社會人士設計太陽能配備，祇收少許費用。

目前在市面出售的太陽能收集器，祇從陽光收集熱力，而不是把陽光與太陽細胞改變成電力。這些熱力收集器是多數裝置於屋頂，最常用的收集器是黑錫片，用玻璃片蓋着。水、防凍結劑，或有時甚至空氣，被流進去，在那熱金屬片上面經過，然後流入埋於地窖的儲藏箱。這些工業人士說，祇裝置太陽能配備是不夠的。他們指出，房屋的絕緣，九是完整的，熱氣或冷氣的功能愈佳。在北方的氣候，防風窗被認為重要的。

裝置太陽能收集器的房屋

通姦妻子也可獲贍養

西德已改革離婚法律

古時，通姦的婦人會被擲石致死，但在今日的德國，她可得到丈夫退休金的一半。

經過了九年的爭論，新的離婚法案終於在波昂國會通過，且在七月實施。新法案被譽為本世紀最大改革——但不是屬於男士的。

這項離婚法並不涉及道德的判斷，也不管誰是誰非，離婚法庭祇判定受理的婚姻是否已到了不可挽救的階段。

妻子有否通姦，不列入法庭考慮之列，她仍有權獲得經濟上的補償。當丈夫退休時，她可獲丈夫退休金的一半，但丈夫不能養活自己時，亦可向妻子索取贍養費。

很多男士認為新法案不平等，他們反對將一半退休金給予不忠的妻子，稱這款項為「罪惡的報酬」。

在慕尼黑，一位出色的律師默斯珥已入稟最高法院，為三名男當事人請求法庭推翻原判。其中一名五十五歲的父親，已婚二十五年，有子女三名。他去年請求與妻子離婚，理由是她曾與三名男子通姦。

在舊法例下，該宗申請一定會獲得批准，而妻子作為有罪的一方，不能索取任何金錢上的補償。

但西德的離婚法庭每年處理的案件達十萬宗，進積的工作使上述的申請在新法案實施以後才獲得處理。結果，丈夫要供養離異的妻子，因為她已四十九歲，不能工作，在退休後還要付出退休金的半數，直至去世之日。

默斯珥說，新法案與憲法有抵觸。

社會民主黨和自由黨人士作出改革的目的，係將離婚法現代化，使男女更平等，及消除「社會缺陷」。

基督民主黨和宗教團體強烈反對新法，相信改革會使離婚更容易和隨便。

事實上，新法降低了離婚的速率，使程序更複雜，也更昂貴。

在新法實施前，若某一方承認對婚姻的破裂負責，則離婚便可在一個月內達成，但現在要需時十八個月至兩年。

去年申請離婚可能祇花三千馬克，現在若夫妻擁有一間房屋，費用可高達八千至一萬馬克。

最近實施其他有關男女平等的法案，更規定雙方有權平均分享在結婚時獲得的財產。

新法例通常不准有罪的一方領養孩子，但以後法庭會將領養權給予合適的一方。

若雙方均想單獨生活，而又已分居一年，離婚便自然獲准。但如果祇有一方希望離婚，則要等三年才可獲准。三年後，祇在考慮到離婚會為某一方帶來「不可忍受的困苦」時，法庭才會拒絕。上述所謂困苦包括頑疾和養有弱能孩子等。

若申請人能顯示婚姻已不可挽救，申請便會立刻被批准。一個妻子在酒店內當場捉到丈夫與人通奸，也不能立即離婚，一定要先分居一年。

然而，若丈夫帶同女子回家共寢，法庭可視為「不能忍受的痛苦」。（古容編）

大批冗員在辦公廳瞌睡

美聯邦機構浪費無數公帑

每年印製一百億張表格給商人填寫徒耗人力

卡特總統的改組工作隊看見政府是堆積如山的文件，由懶洋洋的官吏慢吞吞的處理。

改革者們的目標：清除浪費、重複、冗員、積案、矛盾的規例、界限不分明的權責，保護特殊利益的條例。

華盛頓老官吏警告，政府的自我執行的工作是艱巨的——或許是不可能的。共有二百九十萬公務員分在二千零二十個分立的但時常重複的機關工作。例如祇擔任警察和調查工作的，最低限度有七十五個不同的聯邦單位。

從各聯邦機關送出的公文，每年費用共四百億美元。政府每年印製一百億張表格以供美國商人填報，那些表格可塞滿四個華盛頓博物館。但政府不祇是數目，它也是人，他們多數刻苦工作以為國家服務。他們履行法律及幫助公民們過更可愛的和生產性的生活。政府工作人員們知道社會大衆對他們的印象不佳，而他們對於得不到他們認為應該有的讚許而懊喪。

同時，數以打計被訪問的公務員，揭露卡特政府和社會大衆的申訴並非完無故實的。下列是一些自我批評的實例：

一個地區郵政總長的特別助理的職銜是崇高的，但卡爾遜不以為然。他年薪三萬七千元。他說：「我約於上午八時半上班，讀報片刻。飲一些咖啡。然後去吃午餐。我或許閱讀一本雜誌。從一個剪報部門獲得一些剪報，我閱讀它。我每天收到一份勞工報告，我閱讀它。那時候，或許已是下午五時，已到下班回家的時間了。如果我沒有回家，我早已走了。」

擅長勞資關係的卡爾遜已向費城的一間物料供應單位報到，自一九七五年九月以來，除了一項特別任務外，實際無事可做。他說他被擠出於一個在芝加哥的主管職位，因為他的上司想派另一個人擔任那個職位——「我不是他的『馬仔』之一。」

一個局內人說：「呼朋引類的制度」在聯邦機關中是普遍的。正如房屋及市區發展部的一個專業的公務員說：「助理部長們由部長委任，他們帶來他們所喜歡的人，有些是有經驗的，有些祇是朋友。一直都產生不良的效果。公務員制度並不保護有資格的人員——它祇是保存你而不使你被革職。他們時常可以把你放在地窖裏。」

卡爾遜正向公務員委員會提出控訴。他是一個想做些工作的官吏。但在政府中，有許多人是不工作的或不能被迫工作的。

在聯邦當力委員會，有一個分析家，每年最低入息一萬四千零九十七美元，整天讀報紙。在衛生、教育及福利部，一個女秘書拒絕做一切的工作，祇是填字謎。在「社會保障總署」，一個打字員上班後，從她的椅子拿起墊子，疊成枕頭，在辦公桌上睡覺。（上）

中東訂購港製成衣 最近已經顯著減少

較早時候曾經發生退貨 製衣廠商現正引起戒心

【本報訊】最近中東商人來港訂購成衣已經顯著減少，在一個月前，已訂下的成衣一部分沒有信用證開來，本港廠家曾受到很大損失，故此對於中東訂單不敢貿然接受。

昨據製衣業內人士指稱：較早時候，曾經有些廠家對中東市場看好，認為中東市場潛力很大，可是經不起事實考驗，本港很多製衣廠做中東生意竟然吃了大虧，事緣今年上半年，一部分廠商赴中東考察，向中東商人兜生意，中東方面有些投機商人利用本港廠商貪生意做的弱點，訂購大批成衣，及至本港廠商接入訂單後，以銀行託收方式將成衣運往，初時尚沒有問題，雖料到了七、八月，中東若干商人竟拖延贖單，亦有一部分開信證開港的，及後亦沒有信用證開來，致令本港廠商受到很大損失，直至現在，尚有很多成衣不能運出。於是本港廠商對於中東市場已有戒心，再不敢大意接入訂單了。

業內人士又說：中東市場實質上與北美及西歐市場不同，因為中東是貧富極為懸殊的地區，很多人誤解中東石油輸出多，外匯收入大，殊不知祇是少數人的暴發財富。以中東商人向本港訂購的成衣而言，大部分是下價貨，由此可見中東市場消費力極不均衡。現在很多出口保險公司亦不敢接受送到中東的貨物投保。本港一些廠家只有信賴本港的洋行，方敢接入訂單，否則廠家直接與中東商人交易，危險性實在很大。雖然，中東方面亦有很多商人是信用良好的，但本港廠家並未深入瞭解，寧願採審慎態度。

每日股市

股票市略呈暢好 成交近二千萬元

恒生香港指數報昇二·二八

【本報訊】雖然沒有新刺激，但在散戶乘低吸入下，股市交投轉暢，成交總值達一千九百四十三萬元，行情牛皮帶穩，據行中人指出，市勢仍屬上落市而已，看不出有較大的上落。

昨市走勢，開市後，即見步步粟穩，恒生香港指數上午十一時報四一六·六二，升一·一一，上午收市時報四一七·〇九，升一·五八，午後，市況穩定，恒生香港指數下午報四一七·七九，全日指數與前市比較，升二·二八。

較活躍股票收市價多比前市略高，計：滙豐收一八元，置地收六·七元，怡和收一三·五元，和記收三·〇五元，會德豐收二·四五元，九龍倉收一三·八元，黃埔船塢收九·九元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五二三·五八無起跌，公用事業類一八二九·三二升一二·二八，地產建築類二二二一·九一升二·一七，工商企業類一六三三·三升一四·九五，倉埇類三三五一·六七升三六·八七，酒店類一七二二·五二升三二·七一，投資類二三八二·五六升一六，航業類九二四·九三升一·九六，紡織類一〇三二·二三無起跌，橡膠類八〇六·八二無起跌。

南華早報末期息四角五分截止過戶十一月十二日至十一月廿四日。

庄士集團末期息七仙半截止過戶十一月十八日至十二月十二日。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 417.09	上午 1990.40	上午 356.44	上午 368.70	上午 357.92
下午 417.79	下午 1996.93	下午 357.58	下午 369.78	下午 359.27
升2.28	升10.29	升2.23	升2.57	升1.71

四會總成交額：一千九百四十三萬元（香港交易所佔六百一十四萬元，遠東交易所佔八百九十八萬元，金銀交易所佔四百二十八萬元，九龍交易所佔三萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.90	18.00	18.00	17.90	—	167,207
恒生銀行	137.00	138.00	138.00	137.00	+1.00	500
海外信託銀行	2.55	2.55	2.55	2.55	—	19,000
友聯銀行	8.10	8.00	8.10	7.90	—	46,000
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.10	5.10	5.05	+0.05	95,500
九龍電燈	20.60	20.60	20.70	20.60	—	12,427
中華煤氣	20.30	20.50	20.50	20.30	+0.30	14,000
電話公司	29.70	29.90	29.90	29.70	+0.20	16,483
中華巴士	45.00	45.00	45.00	45.00	—	200
九龍巴士	4.35	4.40	4.40	4.35	+0.05	70,920
油蔴地小輪	22.00	22.10	22.20	21.90	+0.50	10,400
香港隧道	10.80	10.70	10.80	10.70	—	3,000
（倉埇類）						
九龍倉	13.70	13.80	13.80	13.70	+0.10	52,450
九倉債券八厘	113.00	113.00	114.00	110.00	—	1,824
九倉債券七厘七五	89.50	89.50	89.50	89.50	—	48
九倉認股權証	19.00	19.00	19.30	19.00	—	4,701
均益倉	13.60	13.70	13.70	13.60	+0.20	7,000
黃埔船塢	9.75	9.90	9.90	9.75	+0.20	13,100
（航業類）						
亞洲航業	5.00	5.00	5.00	4.95	+0.025	62,000
會德豐船務（B）	0.38	0.38	0.38	0.38	—	24,200
興業海陸發展	0.35	0.35	0.36	0.35	—	2,400
中華造船廠	0.83	0.83	0.83	0.83	—	6,000
環光航業	3.50	3.50	3.50	3.50	—	16,100
信德船務	0.80	0.80	0.81	0.80	-0.01	8,000
寶福發展	0.71	0.71	0.71	0.71	—	14,000
東方貨櫃	3.75	3.75	3.75	3.75	—	118,000
（建築類）						
保華	2.40	2.40	2.40	2.40	—	95,000
新昌	2.20	2.20	2.20	2.20	+0.025	5,000
大昌（公和）	2.20	2.20	2.25	2.20	—	50,000
青洲英坭	17.40	17.90	17.90	17.40	+0.60	52,300
建新建築	13.50	13.50	13.50	13.50	—	1,000
安達臣集團	3.75	3.775	3.80	3.75	+0.075	102,000
（投資類）						
地鐵債券	5420.00	5420.00	5420.00	5410.00	+5.00	114
聯合企業	6.15	6.15	6.15	6.15	—	6,000
怡和証券	5.80	5.85	5.85	5.80	+0.05	9,500
太平洋証券	7.50	7.50	7.50	7.50	—	70,787
新鴻基証券	1.43	1.44	1.44	1.42	—	138,000
和記金融	6.65	6.65	6.65	6.65	—	2,000
虎豹	1.70	1.70	1.70	1.70	—	2,000
（地產類）						
置地公司	6.65	6.70	6.75	6.65	—	130,250
上海實業	1.51	1.51	1.51	1.51	—	1,000
華厦置業	0.70	0.70	0.70	0.70	—	10,000
博富臨置業	0.90	0.90	0.90	0.90	—	10,000
永泰建業	2.875	2.85	2.875	2.85	—	29,000
廣聯企業	0.39	0.39	0.39	0.39	-0.01	2,000
永達利企業	0.68	0.68	0.68	0.68	—	2,000
捷聯企業	1.40	1.40	1.40	1.40	+0.01	21,000
美漢企業	0.83	0.83	0.83	0.83	+0.01	10,000
長江實業	4.825	4.825	4.95	4.825	+0.10	72,000
鷹君地產	3.30	3.30	3.30	3.30	—	5,000
金山地產	0.87	0.87	0.87	0.87	+0.05	6,000
恒生工業地產	0.255	0.255	0.255	0.255	-0.005	20,000
大昌地產	1.13	1.15	1.15	1.13	+0.02	175,000
兆安地產	1.14	1.14	1.14	1.14	+0.01	28,800
嘉年地產	4.45	4.45	4.45	4.45	+0.05	3,000
聯邦地產（A）	1.82	1.83	1.83	1.82	+0.01	22,000
和記地產	7.20	7.30	7.30	7.20	+0.30	4,300
成都地產	1.02	1.02	1.02	1.02	-0.02	90,000
亨隆地產	0.99	0.99	0.99	0.99	-0.01	4,000
大生地產	1.29	1.30	1.30	1.28	+0.02	19,000
大貿地產	0.34	0.34	0.34	0.34	—	2,000
准信地產	0.455	0.455	0.46	0.455	+0.005	26,000
寰光地產	0.74	0.74	0.74	0.74	—	40,000
利豐地產	0.56	0.56	0.56	0.56	—	2,000
太古地產	2.50	2.525	2.525	2.475	+0.05	68,000
合和地產	2.85	2.925	2.925	2.85	+0.075	110,400
新鴻基地產	4.45	4.425	4.45	4.425	—	136,400
恒隆地產	3.85	3.85	3.85	3.85	—	23,000
建煌新記	0.65	0.65	0.65	0.65	+0.01	24,000
統一機構	1.40	1.40	1.40	1.40	—	6,000
兆業	1.10	1.10	1.10	1.10	—	16,000
廖創興	0.94	0.94	0.94	0.94	-0.01	111,150
永昌盛	0.44	0.44	0.44	0.44	—	2,000
萬生	0.21	0.21	0.21	0.21	+0.005	4,000
漢國	0.77	0.77	0.77	0.77	+0.01	6,000
明輝發展	0.59	0.60	0.60	0.59	—	8,000
利興發展	0.84	0.85	0.85	0.84	+0.02	4,000
泰盛發展	0.84	0.84	0.84	0.84	+0.01	42,400
遠東發展	1.22	1.22	1.22	1.21	—	69,000
新世界發展	1.36	1.40	1.40	1.36	+0.04	748,000
（工商類）						
怡和公司	13.30	13.50	13.50	13.30	+0.10	112,732
和記企業	3.025	3.05	3.05	3.025	+0.025	253,400
太古洋行（A）	6.00	6.05	6.05	6.00	+0.05	125,000
太古洋行（B）	1.18	1.20	1.20	1.18	+0.02	222,500
會德豐（A）	2.40	2.45	2.45	2.40	+0.05	170,000
港機工程	67.50	67.50	68.00	67.50	—	800
海化大同（除淨）	4.25	4.25	4.25	4.25	—	500
香港電腦	0.15	0.15	0.15	0.15	—	4,000
永安人壽	1.45	1.45	1.45	1.45	+0.01	35,000
星島報業	6.45	6.45	6.45	6.45	—	1,500
國際酒樓	0.50	0.50	0.50	0.50	—	10,000
夏香集團	0.51	0.51	0.51	0.51	—	30,000
菲立斯	0.16	0.16	0.16	0.16	-0.0025	90,000
周生生	0.90	0.90	0.90	0.90	—	16,000
生力啤	19.00	19.00	19.00	19.00	+0.20	4,000
英之傑企業	3.20	3.20	3.20	3.20	+0.05	6,000
信昌	2.25	2.25	2.25	2.25	—	5,000
立興	4.85	4.85	4.85	4.85	—	4,000
南順	2.60	2.625	2.625	2.60	+0.075	34,000
寶光	2.625	2.625	2.625	2.60	—	30,000
仁孚	0.96	0.97	0.97	0.96	+0.01	30,000
碧瑤金礦	0.007	0.007	0.007	0.007	—	402,500
（百貨類）						
永安公司	3.025	3.025	3.025	3.025	—	7,000
鱷魚恤	1.96	1.96	1.96	1.96	+0.01	10,000
連卡佛（A）	4.65	4.65	4.675	4.65	—	10,000
（紡織類）						
美豐織廠	0.68	0.68	0.68	0.68	—	34,000
協興針織	2.05	2.05	2.05	2.05	—	5,000
南聯實業	1.87	1.87	1.88	1.87	—	18,000
長江製衣	5.35	5.35	5.35	5.35	—	1,000
梅真尼	0.38	0.38	0.38	0.38	—	10,000
（酒店類）						
大酒店	12.90	13.00	13.00	12.90	+0.30	2,800
海港公司	14.70	14.70	14.70	14.70	+0.10	3,000
富都酒店	0.82	0.82	0.82	0.82	—	4,000
凱聯酒店	2.75	2.775	2.775	2.75	+0.05	73,000
百樂酒店	0.88	0.89	0.89	0.88	+0.01	36,000
山帝國酒店	0.67	0.67	0.67	0.67	+0.01	5,000
美麗華酒店	15.50	15.50	15.50	15.50	+0.10	5,000

倫敦金價升三角

【最後消息】倫敦金價頭盤一六一點八零美元，尾盤一六一·五零美元，與前市尾盤比較升零·三零美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市 下降四點

倫敦股市星期一日收市時金融時報指數下降三點八報五〇五點五。

中午美股 下跌四點

紐約股市星期一日開市三小時後杜鍾斯指數下跌四點二五，報八一八點四三。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

	出	入		
英鎊	八·四三	八·三九〇	無起跌	無起跌
美元	四七三·二五	四六七·二五	無起跌	無起跌
加拿大	四三一·九〇	四二一·〇五	無起跌	無起跌
西德馬克	二一一·五〇	二〇六·一〇	無起跌	無起跌
法國法郎	九八·七〇	九六·一〇	無起跌	無起跌
瑞士法郎	二二三·七〇	二〇八·二〇	無起跌	無起跌
日元	一·[illegible]	一·[illegible]	無起跌	無起跌
人民幣	三八·九八	三九·一八	無起跌	無起跌

傳英鎊大幅升值

圖阻美元流入倫敦外滙市場

區宗傑謂此舉有利港貨出口

【本報訊】英國財政部發表聲明，英格蘭銀行將調節其干預美元滙率的政策，意味英鎊將容升值後本港外滙市場英鎊對美元扳高。

英鎊今日在外滙市場相當活躍，收市時每一英鎊兌換美元為一點八〇二五元，外滙市場人士稱：英國銀行曾作有限度干預，拋售英鎊以阻止其繼續扳升，但歐洲及英國本土對英鎊需求甚殷，而無法壓抑。外滙商人認為英鎊急劇扳高是英國「觀察人報」昨日報導稱英國政府幾已決定將英鎊浮動增值百分之五。

由于英鎊的強勢，使美元對其他歐洲強勢貨幣及日元顯得疲軟無力。

本港滙業集團經理區宗傑先生認為，英鎊幣值的浮升，對本港出口事業是有一定好處的，因為相對來說，港元幣值偏低，也即意味港貨輸往英國，在價格上會有更大的競爭力。

拍賣黃金前夕人心不定

金市走勢反覆 下跌兩元六角

美電美鈔日元行情均呈堅挺

【本報訊】週一外國行情無報，國際貨幣基金組織第十五次拍賣黃金又在明日舉行，美元動向難測，市場人心彷徨不定，市場相當反覆，忽上忽落，結果收市價比前市跌兩元多。

本港金市，前市尾盤為九〇二·四，昨日上午開市報九〇二·二，最低報八九七·五，最高報九〇二·八，收市價八九九·一，息價訂去息一元三角，上牌現貨交收共一千四百両，公價定八九七·五。

下午開市八九九·三，最高報九〇〇·五，最低報八九五·〇，收市八九九·八。盤日波幅七·八元，收市價與前市比較，跌幅為二·六元，走勢相當閃縮，充份表現人心不定。

美鈔市況穩好，大紙報四·六九〇，細紙報四·六八五。美電最高報四·七〇〇，最低報四·六九六。

日元報升，大紙報一八七·五，細紙報一八六·五，台幣報一一七·五，西德馬克報二〇六·五，法國法郎報九五，瑞士法郎報二〇六·五。

據金融界消息：倫敦方面傳英當局接近決定階段，有意容許英鎊升值，英倫銀行發言人對此拒絕置評。去週英財相承認熱錢入注使國內通貨流通額膨脹，又坦言政府維持英鎊平穩保障英工業政策，與當局反通脹計劃可能互有衝突，但當時並未談及政府對策。金融界相信英倫銀行亦支持英鎊升值，如當局上週對此未作決定，預料本週一將有消息可聞。官方承認此項傳說可能形成壓力加強熱錢入注，使政府在貨幣政策上進退維谷。

恒生資料研究主管關士光

闡述恒生香港股票指數起源

【本報訊】世界主要證券市場，均有股價指數測度市況，在紐約有杜瓊斯指數，而在倫敦則有金融時報指數，很多人熟悉「千七點」這口頭禪是恒生指數歷史性數字與「警告訊號」。今天我們來談談恒生指數是怎樣來的。

據恒生銀行資料研究部主管關士光經理稱：戰後十五年來，本港股市頗為淡靜，並無指數。至六十年代始漸多人買賣，為使大衆對每日股價波動有一概念，恒生銀行決定編一指數作為一項社會服務，由該行研究部負責編製。

該部費時數月，就教于各有關方面，如政府統計處，港大與中大統計學講師，滙豐銀行，香港證券交易所等，廣徵意見，並深研紐約、倫敦、多倫多、東京、雪梨及其他金融中心股市指數，分函該等指數編製當局，取得其指數之計算公式，成份股之挑選與替代原則等資料。

隨著就開始編製指數，首先設計一個公式，然後選擇一個基日（該日指數為一百）並訂下挑選成份股之原則。

關經理稱：「原則上，基日是一個市況較正常的日子，本行選擇一九六四年七月三十一日為基日，因為該日股票交投正常，市價無暴升暴跌現象，而七月份較少公司發表年報及宣派股息，紅股，和股權等，影響市道之公司消息較少，同時一九六四年每月之成交值皆頗均勻。」

關經理謂挑選成份股是無硬性準則及捷徑。但為慎重計，恒生研究部曾參照杜瓊斯及其他著名指數，擬訂下列四項原則：

㊀公司規模大小——以公司之發行股數乘其市價，求得其本市價，即可衡量公司之大小。此項原則頗為重要，因為一種成份股在市場上應具有相當之比重。

㊁股票在市場之活躍程度——無論以股數或金額計算出之成交量越大者越適合被選為成份股。

㊂公司在其行業內之代表性——作為成份股之公司應在本業具代表性，公司之規模及聲譽亦將予以考慮。

㊃公司業務之活動基地——應選擇本地公司，因為業務不在本港之外國公司，其股票市價往往受到非本港所能控制的外地因素之影響。

工商界

本港金鈔外幣行情表

十月三十一日（星期一）

（九九K金）	
開市	902.2
收市	899.8
最高	902.8
最低	895.0
（美鈔）	
大鈔	4.690
普鈔	4.685
（美電）	
最高	4.700
最低	4.686
（通天單）	
最高	4.692
最低	4.688
（日元）	
大紙（萬計）	187.50
細紙（萬計）	186.50

（雜幣）	
正鎊	8.32
澳洲元	5.23
加單	4.81
加元（大）	4.25
加元（小）	4.20
菲幣（大）	0.61
菲幣（小）	0.60
大坡紙	1.91
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.89
新勞幣（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	204.80
法國新法郎（百計）	95.00
瑞士新法郎（百計）	206.50
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	117.50
荷蘭（百計）	181.80
仰光（百計）	25.0

燈飾業盛極而衰

今年生意劇減百分五十

燈飾業是本港近年來發展很迅速的一個行業，但轉入今年以後，該業的經營由盛極而衰，普通燈飾產生意額竟比去年銳減一半。

美雅燈飾公司經理黃小姐對記者說，今年燈飾業生意的慘淡，實在是前所罕見的，估計多數燈飾店的盈利要比去年減少一半甚至更多，今年仍然能夠賺錢的燈飾店恐怕只是少數而已。

她透露：以她本身的公司來說，去年盈利較前年增加了三成，而今年則比去年減少了六成，換言之，今年的生意比前年還是遜色不少。現時本已屆銷售的最旺季，但燈飾銷路的推進仍十分呆滯，照情勢看，今年最後兩個月的生意也實在不易樂觀。

黃小姐認為主要是兩個原因的影響，成本激增及競爭加劇。她說，香港燈飾的來途，主要是西德、義大利、奧地利、捷克等歐洲國家，今年這些地區的燈飾新價平均比去年升了百分之二十五以上，再加上運費上漲，使到燈飾業的經營成本要比去年增加三成。

另一方面，近年來燈飾業欣欣向榮，吸引了許多人向這方面投資，單是由去年下半年到現在，全港燈飾店的總數就由二百多家增至五百家左右，增幅竟達一倍之多，這樣一來，因行業間的競爭自然更加激烈了。過去，燈飾的利潤可以達到百分之二十五至百分之三十，但現在總有百分之十五已經很滿意了。

燈飾業處境的逆轉，已經使許多資本較弱的小店處於風雨飄搖之中，存貨堆積，資金被凍結，許多可能要遭到關門大吉的命運，即使實力强的老店，在存貨大幅增加的壓力，經營也是極不易為的。

市場漫步

香港燈委任第一位 電力行業女工程師

【本報訊】蕭蕙然最近成為本港第一位晉身電力供應行業之女性工程師。香港電燈有限公司委任剛由理工學院電機工程學系畢業之蕭蕙然為輸配電部助理工程師。她的新職務需與公司之工程師及技術人員緊密切合作負責保養及緊急維修等工作。

澳專家訪淘大 觀摩豉油釀造

豉油是中國飲食文化一大發明，它是東方文明和智慧最具體的顯現之一，時至今日，豉油已受到西方人士普遍的注意和採用，上述是澳洲「亨時」有限公司執行董事東尼巴斯理於昨日上午訪問淘大，在該公司食品市務總監史蒂文遜引導下參觀該廠豉油釀造時所發表的談話。在賓主交換貿易意見時，巴斯理建議淘大有加強澳洲豉油市場的必要。

史蒂文遜除感謝巴斯理這種寶貴意見的提供外，他表示遺憾的是天然豉油的製造，是必須受到時間嚴格的限制，他說：一滴豉油由洗豆開始，中間經過蒸豆，製麴，釀造，曬曝，製油，分類，曬曝，成色檢驗，過濾，消毒，裝樽，全部過程約在一年左右——單就曬曝就需要三個月時間，為保持成品優越標準，除供應本地需要外，對於外銷每有力不從心之感，至於本港市場豉油消納量究有多少？據史蒂文遜透露：本銷市場總銷額每年約三千萬斤，平均每人約六斤，而淘大所佔的比率為52%強。史蒂文遜說：豉油雖然是屬於「足量消費」的一種商品，但在飲食領域愈來愈大的今天（如醃漬海鮮，肉類，和多采多姿的各式燒烤等等）它已不單是限於直接調味的範圍。至於用化學方法加速製造的問題，史蒂文遜答覆巴斯理說：科學可使人類由地面爬上月球，但製造豉油，使之香醇自然，絕對有益人體，卻沒有任何方法可以代替上述程序，——包括利用自然風日的晒曝。據悉：東尼巴斯理為澳洲有數食品專家，足跡遍世界每一角落，對各地土特產加工及烹調，均有深入的研究。

圖：東尼巴斯理（右）聽取淘大史蒂文遜（左）分析淘大豉油成品質量。中為淘大研究部研究員陳經緯。

銀行拆息續揚升 放款利率將調整

英商銀行陸續收回資金

【本報訊】昨日銀行同業拆息上升繼續敏銳，活期拆息升至四厘半，隔夜錢亦升至同一水平，這是最近很多個月以來的新高紀錄。

據銀行界人士指稱：由於業內資金繼續抽緊，英商銀行放出的資金陸續要收回，預料本港銀行放款利息近期內可能調升，因為同業拆息已經升上四厘半，可能在新曆年關前升至一分以上，倘若銀行放款利息不適應環境而調整，海外資金流入更少。事實上，最近歐美利息已經繼續提高，本港利息偏低是脫節狀態，何況最近港幣下降，海外資金不敢湧來。

美滙價格仍然放硬，銀行業內成交每美元兌四·六九七港元至四·六九九港元，賣單每美元兌四·七三二五港元，買單每美元兌四·六六一港元。

英鎊價格企穩，賣單每鎊兌八·四二五港元，買單每鎊兌八·二七〇港元。

歐洲及亞洲美元利率，同一水平。一個月期六厘六二五，兩個月期六厘八七五，三個月期七厘，六個月期七厘三一二五。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅

成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十二月	51.50/50.51		—	51.00
明年三月	49.39/49.30	49.55	49.35	49.47
明年五月	50.50/49.00		—	49.48
明年七月	50.35/50.20	50.37	50.30	50.37
明年十月	52.00/50.50		—	51.25

全日共成交五十三張

日本紙張價高市慢 歐洲產品乘機競銷

荷蘭粉紙期貨成數百噸

【本報訊】最近歐洲紙張來港競銷仍然持續，日本貨打價不穩定的情形下，使歐洲貨有機可乘。紙商對部份品種安排打銷。據洋紙貿易商消息：歐洲紙張仍加強來港牧市場，最近荷蘭粉紙普通花式貨，以每噸六百一十美元至六百卅美元C·I·F·香港，綜合由紙商訂入二、三百噸，在十一月份安排付船。

此外，西德道林紙仍續有訂盤報港，其中港商貨，每噸四百四十五美元，令庄貨四百四十五美元C·I·F·香港，由於較早時訂入歐洲印刷紙尚未付船不少，因此，西德貨新訂未迅速成交。

洋紙商指出：本港紙商傾向訂歐洲貨較多，原因是近來日本貨價不甚穩定，由於其廠減產及日元滙率高漲，使日紙張報盤有困難，比方，日本粉紙訂價每噸為六百八十美元至六百八十八美元，與荷蘭貨價相比，日貨高近百分之十，在此情形下，日本貨月來在港接單大受影響。

本港紙市企穩，印刷紙價個別微揚，日道林紙，每磅一元一角五分，歐洲及南韓貨一元〇五分，但工業用紙銷勢漸弱。

紅毛坭睥睨羣倫

蠱惑魚缸 利基

股價已達可入貨之時了，全市場中的平貨，幾乎是俯拾皆是。就在這平貨滿天飛之際，買家亦及時大軍揮入，見到價平貨靚者，照單全收，令昨市交投旺盛，近二千萬元之數。

× × ×

「生油」。果不愧是開門七件事中列第三位者，地位夠晒重要，其股價行情近來也日日上漲，前途無可限量，昨市再由高價二元六角起開做，成交至新高價二元六角二分半收市，買家十分熱衷購入，交投相當踴躍。

× × ×

建築業近期是頗有傲視羣倫之慨，又變成全日中引人注目之股，一舉一動大受人留意。市面上英坭全面上漲，股票方面不執輸，一於向售價看齊，一樣要漲升，竟日中，居然從十元三角開始脫升，逐個價位遞揚，最終以高價十七元九角收市，一日之連跳六毫價位，認真夠「彈升力」。

× × ×

「藍煙囪」的地面終於見到有華廈，雖然建築期達三、四年之久，他總也令那些在頂點卅大元之際入貨的股東有個交代，加上股價有起色，升至二元四角，昨日又新增不少新股東，交投量大為旺盛，半新會單獨成交五十萬股。

× × ×

豉油王順應潮流

淘大在上週結束其藍籌股的身份，由本週開始拆細，實行以中價股身份來股友，經拆細除淨之後，每股為四元二角五分，十分合理，如今萬樣事物均要適應潮流，股票也不能倖免也。

先施溢利千餘萬 每股派息一元一

【本報訊】先施有限公司昨日下午三時在香港中環德輔道中一七三號頂樓禮堂召開股東年會，出席股東二百餘人，由董事局主席兼監督馬炎璋主持開會及致詞，隨即提議接納一九七六年三月一日至一九七七年二月廿八日年結報告，計是年純利一千一百八十餘萬元，派息每股一元一角，由股東古兆奎和議，衆通過，並訂本月一日開派股息，續聘羅馬城陳賢公司為下屆核數員，本屆各董事任期未滿，照章繼續執行職務云。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
國際酒樓	0.46	0.50	8.70
富都酒店	0.78	0.82	5.13
和記地產	7.00	7.30	4.29
青洲英坭	17.20	17.90	4.07
南順	2.55	2.625	2.94
新世界發展	1.36	1.40	2.94
華厦置業	0.68	0.70	2.94
合和實業	2.85	2.925	2.63
協興針織	2.00	2.05	2.50
萬生	0.205	0.21	2.44

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
九倉債券	118.00	113.00	4.24
廣聯企業	0.40	0.39	2.50
城都地產	1.04	1.02	1.92
菲立斯	0.1625	0.16	1.54
港機工程	68.50	67.50	1.46
信德企業	0.81	0.80	1.23
亨隆地產	1.00	0.99	1.00

（僅得七股下跌）

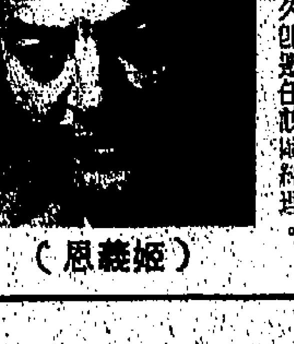
英航印航 委任要員

【本報訊】英國航空公司最近委任姬義恩（TONY GAIN）為東北亞區經理。姬義恩曾獲一份獨有的殊榮：英航超音速協和機完成商業性首航後降落，即由他代表英航接機。

姬義恩前任英航波斯灣區經理。姬義恩於早年已曾在香港任職。一九六六年至六七年，他曾任英航東北亞區市務經理。其後前往日本出任市務經理，不久即遷任該區經理。一九七一年，姬義恩以健康不佳返英倫休養。直至一九七二年，始復出任職英航波斯灣區經理。

印度航空公司日前宣佈，擢升蔡祐雅君為機場助理經理。蔡君十一年前加入印航，為機場事務有豐富服務經驗。

（蔡祐雅）



（姬義恩）

經馬

·小溫主編·

明晚賽事劇鬥場合多 實力均勻拼搏難免
吉祥龍城飛將少年遊俠夠贏

週三夜馬，共跑七場，分由第四班及處女馬班擔任，第四班路程一四〇〇公尺分爲兩組，一五七五公尺亦分兩組，處女馬班一〇三〇公尺分爲兩組，一五七五公尺一組，各場出馬衆多，場面熱鬧，加上各場實力均勻，拼搏劇烈情況必多，派彩當不致一面倒，實屬馬迷最佳投注場合。

場外孖Q仍編在第一場搭第二場，場內孖Q則編在第六場搭第七場，三寶彩則編在第五、六、七三場，六環彩則編在第二、三、四、五、六、七場，至於其他彩池，則仍照常舉行。

神眼專欄 場外孖Q
利多豐收一票足 吉祥駿驥決雌雄

第一場 利多 豐收 人之音　第二場 吉祥 駿驥 一定起

週三夜馬，場外孖Q第一場搭第二場，頭關由處女馬擔任，路程一五七五公尺，出馬十匹，此組質素參差不齊，場面較爲明朗，熱門馬較宜估先。次關由第四班馬匹擔綱，跑一五七五公尺，應出馬九匹，澳洲寶實力頭橫，有力但新連贏，應留意分清此主力爲要。茲將此兩組有實力馬匹介紹如下：

第一場，處女馬一五七五公尺

利多上季僅以八成狀態，跟入第三，賽後即見復課，馬身收實，拼後成熟有進，狀態轉勇，神態特佳，今賽路程更合腳法，回配劉同安，此程顯有進一步演出，場外孖Q穩勝之材。[illegible]毛色光潤，狀態更勝上賽，週一拼後，[illegible]試兩段，步法夜威，氣勢更盛，勁力十足，狀態大勇，今賽應有機會，有力收回失地。人之音上賽佈旅幾課，[illegible]消途走勢見好，後於復課，士氣旺路，態況生猛，最後試跑見好，[illegible]

三寶彩
銀王子穩守頭關 龍城飛將拚梟雄 吉慶廿一點博冷

第五場 銀王子　第六場 龍城飛將 梟雄　第七場 吉慶 廿一點

週三夜馬三寶彩編在第五、六、七三場，均由第四班馬匹擔任，茲特將此三場勇馬介紹如下：

第五場，第四班一四〇〇公尺

銀王子上賽馬身稍肥，最後入直路稍波而敗於花菓山，落後人仕認爲不值，復課即力磨不已，馬身收實，氣勢更勝上賽，今賽改聘何鑑[illegible]

第六場，第四班一五七五公尺

梟雄上賽有意收復失地，勝望最濃。龍城飛將上賽仍未十足，僅憑質素較高，力擒更好，成熟有增，狀態遠勝，步伐輕巧，氣勢更盛，此程合腳法，坐位望贏之選。梟雄自經廿光達勝出後，狀態低沉，經賽期休養後，體康日漸良好，態況生猛，最後試跑與舵侶良着同試，走勢凌厲，氣勢旺盛，狀態轉勇，今賽路合，改由手風正順之梁偉德上陣，有力威脅前駒。

第七場，第四班一四〇〇公尺

廿一點上賽馬身有汗，仍能走入第四，排後合，揃跑沙地，毛色油潤乾爽，狀態更勇，今賽勝望極高，今賽不過加一磅，應無影響。吉慶老馬迴光，火氣旺盛，狀態大勇，雖此駒班底較高，今賽應有機會，最後試跑直路上力追蝙蝠俠，輕易之致，態況生猛，此程有力於到，上佳冷馬。

場內孖Q
龍城飛將拚梟雄 少年遊俠吉慶靚

第六場 梟雄 龍城飛將 福伯　第七場 吉慶 少年遊俠 廿一點

週三夜馬，因跑七場，場內孖Q編在第六場搭第七場，頭關由第四班馬匹擔任，路程一五七五公尺，出馬九匹，此組形勢明朗，龍城飛將勝後更勇，應屬此場穩膽。次關亦由第四班馬匹擔任，路程一四〇〇公尺，出馬十匹，此組局勢較爲膽喉，多駒實力均勻，大熱門不宜過信。

第六場，第四班一五七五公尺

龍城飛將上賽後上力擒更好，表現不俗，潛質盡顯，拼後馬身更靚，成熟大增，更經多朝伴跑，狀態更好，最後試跑所見，走勢凌厲，氣勢雄壯，步伐更輕，狀態更勝上賽，此程更合腳法，有力再勝。

梟雄近期操練轉勤，馬身收實，狀態轉好多時，最後試跑與舵侶良着同試，全程須爭主動，步步爭先，氣勢旺盛，狀態大勇，今賽改配梁偉德出擊，此程最宜，有力威脅前駒。

福伯自轉朱厩後頻頻拍跳，狀態轉好多時，最後試跑與舵侶京都同跳，步爽身輕，火氣旺盛，態況生猛，此程應合腳法，今賽有力爭位。

第七場，第四班一四〇〇公尺

少年遊俠老馬迴光，上賽敗於超班之蒸利，不足爲厲，賽後復課，仍漫跳操步，天氣更盛，馬身乾爽，狀態更勇，今賽祇加兩磅，應無影響，最後試跑浴外欄三腳跳，氣勢更盛，神態特生，今賽對手無多，此程有力於到。

吉慶踏入今季，操練極勤，老馬火氣旺盛，狀態大勇，最後試跑力追前領之蝙蝠俠，走勢凌厲，有非常一放到底，值得叮緊。惡此駒班底較高，力廿一點上賽馬身仍肥，拼後狀態轉好，步伐輕，此程最合腳法，揃跑沙地，今賽仍有機會，配脚較宜。

場內孖Q首關龍城飛將質高態勇，穩勝之材，宜配梟雄、福伯兩駒做腳。次關老馬吉慶，迴光大勇，雖班高態勇，首先應加注意，少年遊俠拼後火氣仍盛，廿一點質素不弱，馬身乾爽，兩駒仍有機會，此三駒宜投鐵三角。

馬會公佈週三各場配搭排位

第一場 處女馬班 一五七五公尺（場外孖Q首關）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	澳洲寶石	一三五	白禮棟	5	高
②	人之音	一二一	潘納	9	沈
③	南冰洋	一二八	鄧蔭	3	鄭
④	豐收	一二八	※何鑑森	2	陳
⑤	神話王子	一二二	告東尼	6	蘇
⑥	利多	一二二	※劉同安	8	殷
⑦	勁中	一一八	＋李演明	1	吳
⑧	先到	一一八	馬彼得	7	賓
⑨	鄉村豪傑	一一六	浩德	4	布
⑩	鐵蹄	一一六	甘保頓	10	高

後備馬：

馬名	磅	練馬師
金路	一二八	張
火星石	一二〇	賓
友誼至上	一一六	陳
新生日餅	一一六	張

第二場 第四班 一五七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	威着	一三四	杜保羅	3	鄭
②	飛馬王子	一三四	×姚木輝	9	高
③	一定起	一三三	×龔志豪	4	摩
④	吉祥	一三一	＋葉英健	1	朱
⑤	揚惑	一二九	關尼	5	摩
⑥	丁財兩旺	一二八	白禮棟	6	歐
⑦	駿驥	一二六	薛卓時	7	杜
⑧	高得	一二三	×鮑榮光	8	布
⑨	瑞星郡	一二三	浩德	2	蘇

後備馬：

馬名	磅	練馬師
永惠	一三五	陳
與好運	一三三	歐
名騎	一三〇	張

第三場 處女馬班 一〇三〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	良着	一三〇	杜保羅	1	[illegible]
②	蝙蝠俠	一三〇	※劉同安	7	譚
③	一路發	一二九	白禮棟	4	杜
④	神比力	一二八	※梁偉德	3	張
⑤	收勝	一二六	×譚文就	5	歐
⑥	猛如飛	一二四	薛卓時	8	羅
⑦	好禮	一一九	×周松强	6	吳
⑧	京都	一一六	＋葉英健	2	朱

後備馬：

馬名	磅	練馬師
威猛	一三五	高
勇俠	一二三	蘇
好樂意	一二〇	摩
一定勝	一一七	譚
驕富	一一六	米

第四場 處女馬班 一〇三〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	華陀	一三三	白禮棟	2	高
②	福勝	一三三	杜保羅	5	鄭
③	新錦標	一一九	×文家良	4	摩
④	智多星	一一七	甘保頓	7	陳
⑤	龍駿	一一六	告東尼	3	米
⑥	山泉	一一六	浩德	1	蘇
⑦	世運英雄	一一六	×譚文就	6	譚
⑧	有信心	一一六	×周松强	8	吳

後備馬：

馬名	磅	練馬師
森林之鼠	一三五	摩
金剛印	一二三	朱
飛象	一一六	張
德運	一一六	吳
露蹄飛輪	一一六	譚
威騰	一一六	杜

第五場 第四班 一四〇〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	銀王子	一三六	※何鑑森	5	殷
②	俊皮	一三三	白禮棟	6	高
③	金來	一三二	薛卓時	8	杜
④	神驥	一三〇	※梁偉德	3	張
⑤	金元寶	一二七	＋葉英健	10	朱
⑥	神算子	一二七	羅國洲	7	蘇
⑦	福久	一二六	浩德	1	張
⑧	極之高	一二五	×龔志豪	4	摩
⑨	必飛	一二五	馬彼得	2	賓
⑩	寶城少俠	一二三	簡元智	9	陳

後備馬：

馬名	磅	練馬師
滿圓利	一三二	沈
常順	一三一	高
榮金	一二九	摩
七好	一二九	布
雪山	一二八	杜
兩心知	一二八	鄭
歡心	一二五	摩

第六場 第四班 一五七五公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	時來運到	一三五	白禮棟	1	高
②	龍城飛將	一三二	薛卓時	6	杜
③	梟雄	一三一	※梁偉德	7	鄭
④	金鈴	一二八	×鮑榮光	2	張
⑤	玉花驄	一二六	告東尼	3	米
⑥	福伯	一二五	※何鑑森	9	朱
⑦	扶搖直上	一二五	※麥子文	5	陳
⑧	跑得快	一二二	※劉同安	4	殷
⑨	蒙地羅沙	一二一	勞亦思	8	摩

後備馬：

馬名	磅	練馬師
盈利	一三九	張
自力	一三一	摩
世界之寶	一三一	歐

第七場 第四班 一四〇〇公尺（連贏位）

號	馬名	磅	騎師	檔位	練馬師
①	吉慶	一三三	霍利安	3	歐
②	廿一點	一三二	※梁偉德	2	張
③	真發	一三二	關尼	6	摩
④	占士	一三一	告東尼	4	米
⑤	少年遊俠	一三〇	甘保頓	10	高
⑥	新比利	一二七	×周松强	1	吳
⑦	捷達	一二六	馬彼得	5	賓
⑧	銀城	一二五	薛卓時	9	杜
⑨	錦繡前程	一二四	×文家良	8	摩
⑩	金龍泉	一二三	※陳毓培	7	鄭

後備馬：

馬名	磅	練馬師
花菓山	一三七	摩
奇號	一三二	賓
威豪	一三〇	沈
亞洲王子	一二六	摩
遮打道	一二六	高
拔都雄風	一二四	朱
威華	一二四	鄭

符號說明：＋ 減三磅　※ 減五磅　× 減七磅

場內孖寶 第一搭二場
場內孖Q 第六搭七場
場內三寶彩 第五、六、七場
場外孖Q 第一搭二場
場外六環彩 第二至七場
場外孖寶第一口 第二搭四場
場外孖寶第二口 第三搭五場
場外孖寶第三口 第四搭六場

明晚穩胆介紹

王安

今夜賽馬賽事共跑七場，睇賽的心馬實在强勁得很，正常來說取勝機會應該較大，大概唔會好似上週末賭果咁失常了，現將四場穩胆實力與對手比較詳述介紹列下：

第二場：7駿驥

「駿驥」係匹進步良多佳駟，手初拼博由於狀態未起只能夠走個第四，上回演出就靈舍唔同了，沿途撩住跑以極輕鬆姿態闖入三甲來，賽後立刻積極打磨，杜華出擊例有此餘頭出現的，朝朝踱兩圈沫氣，馬進步出脚爽勁，昨晨最後試跑以平均速度跳一眼，一切準備做得殷好，睇落同場對手威着馬靚而沙地欠佳。飛馬王子根本路程不合。一定起難騎。揚惑狀態過得去而已。丁財兩旺普通無譽無咎。高得雖騎未必鮑榮光騎出後勁。瑞星郡普通水準，只有吉祥對牠較具威脅，既然駿驥有坐位求勝資格焉能不捧場呢！

第四場：3新錦標

今場我的第一選擇新錦標由於今次配文家良上陣起碼有四個磅以上分頭，套實呢匹馬爭勝機會絕對唔會遜於同場任何對手，此馬前途特別利害狀態又最靚，同場對手完全屬不文不類之馬，華陀有實力但操得十分閃縮，白禮棟出策倘真要博殺唔冷得去邊暱。福勝有態但非此程馬。山泉馬有進步但亦未達爭勝時候。智多星馬靚而甘保頓出騎鬥志難靠。世運英雄起步如飛但僅得四化郎力而已。有信心步硬肥豬仔一樣必無作爲。新錦標在有利環境下有機出冷門。

第六場：7扶搖直上

扶搖直上此馬貨係名符其實，路程越長越妙，勝後雖得狀態更靚，同場有份冧牠一脚者廖廖可數，時來運到路程不合。龍城飛將拚後仍勇，但最後幾課却見普通，呢匹熱門馬倘飽食遠揚就大件事矣，跑得快夠靚好沙地實力已飽，連贏位脚選擇而已。梟雄初起要適應唔易，倘可作配。金鈴缺態，福伯馬靚但沙地不合適。蒙地羅沙馬好而路太長。扶搖直上既佔盡便宜，連捷不成問題了。

第七場：5少年遊俠

今場真正具份量取勝之馬不外兩三匹而已。吉慶路程不合。但發進步不多，不外如是。占士屢操不起。新比利普通水準。捷達動操有態但實弱難靠。銀城全無杜華搏殺跡象，準備似是而非，餘下來廿一點初起而尚未大勇。金龍泉出爭，廿一點實力非太强。少年遊俠有一枝獨秀實力，今番已無盈利那麼强勁馬匹同場，本身狀態亦起至十足階段，廿保頓騎得好應可橫掃。

場外孖Q 形勢單純

至尊寶

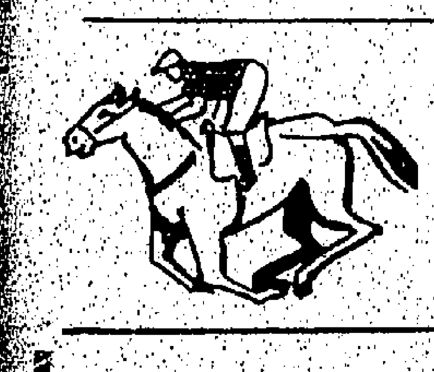
第一場 4 豐收 5 神話王子 6 利多　第二場 4 吉祥 7 駿驥 8 高得

第一場爲處女班馬一五七五公尺，出陣馬共十匹，計有「澳洲寶石」白禮棟，「人之音」潘納。「南冰洋」鄧添。「豐收」何鑑森。「神話王子」告東尼。「利多」劉同安。「勁中」周松强。「先到」馬彼得。「鄉村豪傑」浩德。「鐵蹄」甘保頓。十駒參戰强弱分明，熱門實力馬◎較成熟佔先一點，除非馬匹預出意外，應係熱門馬天下。以馬論馬，豐收在今場有足夠收復前失本錢，此駒型格軒昂步大力雄，質素在今組算是數一數二人馬，上賽初出被捧成一面倒大熱門，結果起步失機在前後追不及以短距離之差僅敗給利堡而已，當時之失唔多啱少謂時也運也，復課所見此駒拼後續有進步，路程加長應可收桑檢了。「神話王子」屬匹遲熟馬，後勁凌厲，踏入今季後準備功夫做到空前賣極，大有進步，個人認爲倘能段退豐收之馬以此最具資格呢！利多身長步大，後勁甚强，亦係匹有進步之新秀，但與豐收比較始終有距離只宜小敵。人之音死步馬段段叫多，雖靠後人根瀛馬根到發燒，鬥志十足亦僅可作配而已。

第二場第四班一五七五公尺，上陣馬共九匹，計有「威着」杜保羅，「飛馬王子」姚本輝，「一定起」龔志豪。「吉祥」葉英健。「揚惑」關尼。「丁財兩旺」白禮棟。「駿驥」薛卓時。「高得」鮑榮光。「瑞星郡」浩德。

上賽同場分獲亞季席之吉祥與駿驥已成爲今場爭勝重要角色了，尤以吉祥這匹沙地性能特佳之馬經上賽跑入一席位置後，進展可謂一日千里，昨晨最後試跑酒後大步衝刺力强，試跑後拌跌棄英健空馬走回馬房，火氣十足，今番再賽形勢有利，取勝機會甚大。駿驥有前有後，經連番在沙地角逐後對沙地已能適應，由薛卓時復出執韁，力足與前駒一決雌雄。威着、丁財兩旺態起唯遇到兩匹質新馬實力稍遜。高得質素亦厚，只不過性懶難騎，未必鮑榮光盡發揮出來，小敵而已。

週末九場賽馬配磅



本週末（五）日賽馬九場，下午一時半開跑，有關配磅，昨日經已公佈。新馬登場，其中兩匹試閘未及格者被下令退出，一爲皇家令，一爲必勝門，皇家令爲第三組正選，第一後備世界至叻補其缺，祇餘下兩匹通天後備。桑達士錦標賽，第二班跑一六五〇公尺馬蹄香與新星月掛頭牌，成負磅最重的兩匹，均爲一三五磅。茲將九場配磅列下：

第二班一二三五公尺
過山 一三六 摩
威龍 一三五 沈
夠威 一三四 布
飛驍 一三三 米
鐵胆雄風 一三三 張
袖箭劉 一二九 賓
驍騰 一二五 吳
先忠 一二五 譚
更威雲 一二四 [illegible]
猛將 一二四 米
四蹄飛 一二二 高
大力水手 一二〇 鄭
（後備）
安爾 一二九 沈
金碧 一二三 摩
木瓜 一一八 譚
柏麵 一二〇 沈
金峰 一一九 鄭

第二班一六五〇公尺（桑達士錦標）
馬蹄香 一三五 殷
新星月 一三五 蘇
百利 一三四 賓
求簽 一三四 賓
快樂飛馬 一三三 鄭
鮮駒 一三〇 布
確助 一三〇 沈
雅麵 一二九 張
金必得 一二九 摩
游奕 一二四 吳
十全十美 一二三 摩
黑旋風 一一九 米
豪爽 一一九 譚
百戰雄師 一二九 沈
（後備）
永恆之光 一三一 摩
太陽皇 一二九 摩

第三班九七五公尺
英之寶 一三九 沈
樂福 一三六 殷
小發科 一三六 歐
永福 一三三 鄭
七寶 一三一 布
發森 一三〇 蘇
頭廟王 一三〇 吳
野火 一二八 摩
馬力 一二六 摩
雲鳳 一二六 杜
騰達 一三五 陳
獅王 一三四 布
良駒 一二二 鄭
百味 一二一 賓

第六班（第一組）一三三五公尺
得利 一三九 摩
好威力 一三六 歐
驪中王 一三五 杜
大美 一三五 高
新赤兎 一三三 鄭
安騰 一二九 吳
白眉大人 一二九 黃
世伯 一二八 朱
天秤座 一二六 蘇
時時好 一二四 陳
新玩意 一二一 張
高齡灰牝 一一六 米
（後備）
赤麒 一三一 吳
月聲 一三三 賓
超越日 一三三 吳
少年勇士 一三三 杜

第六班（第二組）一三三五公尺
保榮 一三七 吳
勇騎士 一三五 歐
飛馳 一三四 蘇
克勝 一三三 賓
我來也 一二九 陳
奪標 一二六 譚
知味 一二四 杜
新希望 一二四 殷
飛來福 一二三 朱
龍虎榜 一三三 鄭
可可 一三二 羅
世外桃源 一二二 張
（後備）
福怡 一二六 吳
快猛 一二七 陳
發達起 一三五 歐

第六班一八〇〇公尺
得利是 一四〇 摩
華達赫 一三六 張
特勒驄 一三五 吳
歡樂升平 一三二 歐
高鋒 一三一 張
厚利 一三〇 譚
快樂音韻 一三〇 蘇
咖啡 一二九 杜
來吉利 一二九 蘇
聚手 一二七 賓
福源 一二七 鄭
萬里長城 一二四 布
好味 一二二 陳
兒孫城 一二〇 鄭
（後備）
飛得 一三二 摩
我更叻 一二七 陳
山茶花 一二七 吳

新馬（第一組）九七五公尺
金發 一三三 布
信威 一三三 朱
草皮 一三三 羅
凱旋門 一三三 施
西城少俠 一三三 卡
來歡樂 一三三 蘇
喜加利 一三三 陳
更夠運 一三三 鄭
幸運駒 一三三 杜
海產之寶 一三三 陳
多機會 一三三 歐
及時雨 一三三 屈
樂勝 一三三 米
俏情人 一三三 鄭

新馬（第二組）九七五公尺
琥珀星 一三三 蘇
全勝 一三三 陳
金匙 一三三 張
冠多利 一三三 米
輕烟 一三三 羅
安利 一三三 吳
更加叻 一三三 沈
生生發發 一三三 鄭
金石良緣 一三三 杜
喜寶祿 一三三 殷
新龍章 一三三 鄭
小電腦 一三三 屈
三寶 一三三 卡
較益 一三三 施

新馬（第三組）九七五公尺
中國功夫 一三三 朱
得威海 一三三 鄭
也合 一三三 蘇
搞趣 一三三 施
幸運世界 一三三 吳
五陵公子 一三三 摩
百勝驄 一三三 米
琥珀 一三三 鄭
有作爲 一三三 杜
好運來 一三三 陳
亨利寶 一三三 羅
一世夠運 一三三 周
必盈利 一三三 布
世界至叻 一三三 陳
（通天後備）
盈福 一三三 鄭
偉意 一三三 陳

（註）皇家令及必勝門因試閘未合格，已退出。

首創平價·薄利多銷
皮樓
最新運到·高級時欵
長短皮衣·毛領反穿
欵式特多·出國最佳
萬興洋行 電話 5-243417
香港大道中35號商業大厦305室703室

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
改事及書類除外。

雲石枱 高雅實用
起 $980. 36"
起 $1200. 48"
起 $1900. 36" 枱連四櫈全套
起 $270. 雲石櫈
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

香港商科語言書院
灣教道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大厦5樓 K659364
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835
中英打字 中英簿記 速記信札 裁剪珠算 電腦打孔 英語會話 日文法 英語拼音 德文國語 西班牙文
TOEFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班
廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港第一商科外文學校
十一月新生招
商科證書班·秘書實務班
商科：中英簿記·會計·速記 商業信札·C.I.F. 中英打字
語言：英語會話·拼音·文法·日法·德文·國語·
附設：廣告畫班·裁剪班·週末班·
地址：軒尼詩道274號三樓
電話⑤740686 ⑤747479

南島來港 骨相心形 一見知
凡命的好壞，方等境必有一定的，生死及向等，要知先生必福慶，財生存各界人士，賽有利害，不恐在過去時，同地均中，位要之，把握時機，以免誤事，論創造婚姻之事，任何心中問題，請移玉步往駕臨，以幫其解決之道路，自己和運，氣運來向，家庭的變化，服務前程好運的目成。
△剪報特優—氣運三十元▽

聖公會 聖匠職業訓練夜校
招生
汽車修配班 服裝班
冷氣修配班
無綫電工程班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K623945

後天放映 豪華 大華 華聲
歐洲公司高度刺激槍戰打鬥兇殺巨片
羅拔伯歷
「獨行俠探」主角
譚馬士米蘭
「鱷魚孤軍」主角
咭尼斯鮑寧
金像獎最佳男主角
「分分秒秒換情郎」主角
嘉芙蓮史柏
主演

揭破黑社會暗殺罪行！
充滿爆炸性超級電影！
兒童不宜
NO WAY OUT

工商日報·工商晚報
賽馬分段走位圖片
第一時間全版刊出

週六賽馬各場分段走位圖片，星期日
即在本報全版刊出，巨幅清楚玲瓏。

工商日晚報 5-280708
是最佳的廣告媒介

少婦瞞夫伴舞夜歸被姦
涉嫌色狼竟是隔離鄰舍
高院受審証供未畢押後今日續訊

【本報訊】一名警員之妻，瞞夫出去伴舞，凌晨打烊後返家，在電梯中被匪徒刧財刧色，後發現疑匪原來是住在同一大廈，冤家路窄，卒將之拘獲，昨解由高院審判員賀施雅聆訊。因控方証人証供未完，官諭押候今晨續訊。被告青年鄒祺，廿五歲，建築工人，被控（一）於去年二月十八日在灣仔軒尼詩道二七四至二八八號誠漢大廈內，向姓林女子刧去現款一百四十元，（二）同時同地强姦該林姓女子，被告由谷和大律師代辯，否認控罪，檢察官馬孫主控。陪審員五男二女。

據案情透露，案發日凌晨二時原告由外返家，當用匙開啓大廈大閘時有一青年住客亦尾隨而入，該大廈樓高十七層，每層有八個單位，原告女子與其夫住在十四樓，當時電梯旁大廈看更正在梯上熟睡，原告與該青年入電梯後即按十三字，當電梯上升途中，該青年突然拔出利刀，指向原告頸部，喝令不准郁動及呼叫。當時原告還以爲其不過欲行刧，故對青年謂手袋內祇有百餘元，可盡數取去，但青年不答，將電梯按至天台，並推原告出電梯，着原告交出金錢，原告即從手袋內取出一百四十元與之，但被告隨即威脅原告除去羊毛衫及長褲，並喝令臥於地上，被告亦脫去長褲，然後向原告施暴。事畢被告即乘電梯下樓逃去，原告跟踪走至地下，但見看更仍然熟睡，於是返家將事告知丈夫。原告之夫原是一警員，當時正由海傍警署派往高院前即愛丁堡廣場作爲臨時報案中心之警車上當值，及接獲其愛妻哭訴，立即返家及報警查究。

原告曾向警說謊謂當晚是往看午夜場後返家，其實是瞞着其夫到舞場伴舞而在打烊後回家，事隔數月至本年三月八日原告夫婦往看午夜場後返家在大廈電梯前遇見被告，原告即認出被告爲當晚向其刧財刧色者，但原告不敢出聲，返家後始告知其夫，及到其夫往找時被告已失踪，警方因此懷疑被告爲該大廈住客。翌晚派出探員與原告夫婦坐在大廈門口等候，至深夜十一時四十五分，被告施施然返家，警方遂上前將其拘捕，帶返警署查究，事後大廈看更發現其所坐之椅下有一利刀，原告認出係當晚行刧時所用。

當探員拘捕被告時，被告曾用污言怒罵並企圖逃遁，糾纏間受微傷，及返警署錄取警誡供詞，被告聲明將來出獄後要將警員刺斃。

大角咀建高架路
耗資三千七百萬
合約昨批出廿七個月竣工

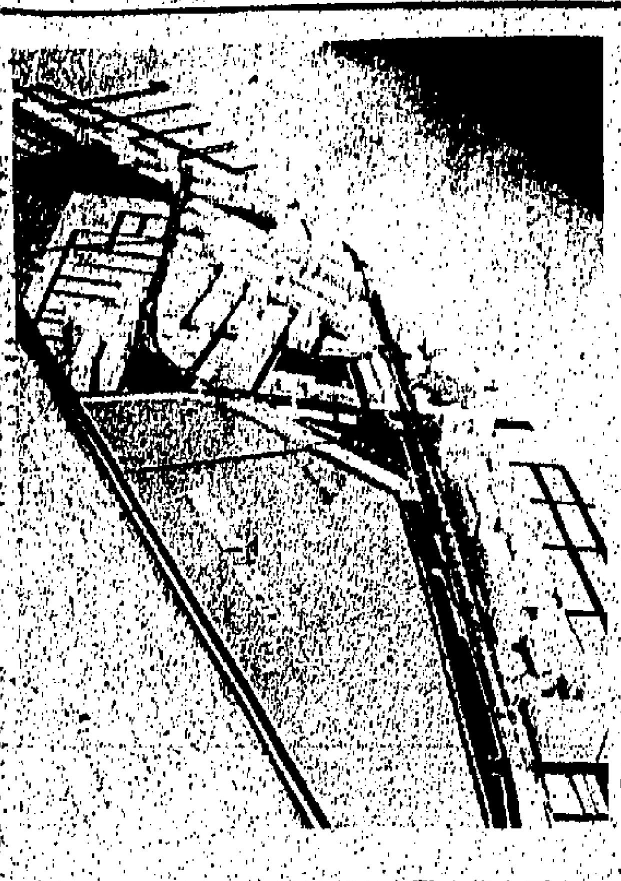
【本報訊】工務司署昨日批出一份價值約三千七百萬元合約，由承建商在大角咀至深水埗之間，興建一條高架道路及進行有關地面道路工程。

此份合約，乃是西九龍走廊計劃第二期第一階段之工程合約，由建新打樁工程有限公司獲得承辦。西九龍走廊計劃總建築費達三億元。

工務司署路政處長潘日昇昨日代表政府與承建商簽署合約後表示，有關合約的工程會隨即施工，需時約二十七個月完成。此高架道路完成後，將可使交通擠塞異常之大角咀區，獲得其需要甚殷的另一條通路。

潘氏表示，建築工程包括興建北行及南行高架行車路各一，北行高架行車路由櫻桃街起沿大角咀道興建，沿通州街止。南行之行車路則有一條斜路，通往通州街直至太子道交界處附近止。該高架道路長約一千米，每一方向均有三條行車線。大角咀及通州街兩處的地面有關道路，亦會將路線拉直重建。

潘氏指出，該高架道路亦會分期予以延長，南面會連接現正在興建中的加士居道渡船街一段高架道路，北面則會連接荔枝角道，以完成整個西九龍走廊計劃。西九龍走廊計劃全部工程完成後，將會成爲可供來往海底隧道與西九龍及西北九龍區間的車輛使用的一條主幹道路。高架道路計劃是由茂盛顧問工程公司代工務司署路政處設計，同時亦將由該公司將工



西九龍交通走廊高架新道路計劃之模型。

國際紅星劉鳳屏
海洋夜總會獻歌

海洋夜總會開業迄今，表演節目場場精彩，現又聘請國際紅星劉鳳屏，由十一月一日起，在該夜總會演唱。劉小姐之歌喉，清脆悅耳，有如黃鶯出谷，而台風之艷麗，更使人陶醉。美艷歌星文麥，仍在海洋演唱，與劉鳳屏結合線，又國際紅歌星羅文，定於十一月五日，在海洋演唱，海洋歌星之陣容，將更爲加強。

海洋大酒樓夜總會向以氣派豪華，場面偉大，菜餚價平，服務週到，而馳譽港九，夜總會大堂可筵開百席，一覽無遺。因此工商旅遊之大團酒席，多在海洋舉行，如著名之捷達電子廠，前晚即假海洋聯歡宴會，筵開二百餘席，氣氛熱烈，極一時之盛。

快捷電子廠
在海洋聯歡

首間在香港成立，規模宏大之美資電子廠，（快捷半導體有限公司）於十月三十日假海洋皇宮酒樓，歡宴全體員工共二千七百餘人，以慶祝該公司在香港設廠十五週年紀念。當晚，勞工署署長衛理欽及香港總商會執行董事麥理覺，亦應邀蒞臨。

凡在該公司服務滿五年，十年及十五年之顧員，均於晚宴中獲贈服務獎，以資紀念。而全體僱員，除於日前獲致紀念品外，並可參加晚宴中一項獎品豐富之幸運抽獎，場面熱鬧。

職業資料展覽
將在紅磡舉行

【本報訊】勞工處主辦之第六屆一九七八年職業資料展覽，將於本月二十五日在九龍紅磡火車總站舉行。

勞工處處長衛理欽昨日就此宣佈謂：職業資料展覽已成爲每年爲香港青年舉辦之盛會。他稱讚私人大機構對該職業資料展覽之支持，其他政府部門亦貢獻良多，使該展覽會得以成功舉行。

今年共有廿五個工商機構及政府部門參展，創下一項紀錄。與往年一樣，展出者各佔一攤位，透過富有吸引力之陳列品及視聽展品，介紹有關行業之就業機會。

本屆展覽會於本月廿五日下午四時卅分開幕，至十二月四日閉幕，爲期十日開放時間爲每日上午九時卅分至下午六時卅分。入場不收費用。

偉恒昌新邨第三期
偉景閣後天起預售

由恒生銀行信託有限公司直接負責全部發展計劃，包括策劃興建、監管工程及大廈管理之偉恒昌新邨，第一期及第二期興建，共分三期，公開發售時，瞬即全部傳罄，鄰近街坊及各界人仕，連日紛紛詢問第三期發售日期。恒生銀行信託有限公司現將第三期偉景閣定後日（星期四）公開預售。

據悉：偉恒昌新邨第三期向海單位，環境幽美，面向東南，全無阻隔，一廳三房，間格實用。偉恒昌新邨各期單位選料精美，外牆全部玻璃紙皮石，顏色浴室及採用新式鋁窗、包括廚櫃、公共天線及最新防盜系統等，設備周全，可免入住前各項裝修麻煩。爲保持環境幽美，更特別設計花園平台，以作住戶憩息之所，鄰近巴士總站及渡輪碼頭，交通便利。歡迎分期付款，預訂手續簡便，銀行更可按足樓價八成、可分十二年長期付款，爲大衆理想之住宅樓宇。

洽購處恒生銀行信託有限公司，香港德輔道中七十七號，電話五－二五五〇一一；九龍彌敦道六一八號，電話三－三一四四零一，地盤電話三－一二三三二一三五，假日更照常辦公，歡迎各界人仕洽詢。

上週末賽馬爆冷
四重彩派四萬一
場外孖Q六萬七

【本報訊】馬會昨日下午五時截止登記後，公佈有關場外孖Q及四重彩之派彩數目，去週末賽馬逐爆冷門，形成上述兩項彩池均因中彩者少需要登記，馬會昨公佈如下：

△四重彩

①怪俠④友好⑩更多趣⑬必得勝。

總投注七百萬零八千一百七十八元，有一百卅五注中彩，每注派四萬一千五百八十二元。

△場外孖Q

第二場③教父搭⑭家珍。

第三場①全家寶②眞拍檔。

總投注七百卅五萬四千一百四十元有八十七注中彩。

每注派彩六萬七千七百零九元。

上述中彩人士可於今日上午十時起到馬會行政大廈十樓領獎。

置地開設中區天台花園

如果你感到中區氣氛過於緊張及擠迫，可能樂聞香港置地在雁山大廈設有兩處天台花園，最近已爲大衆開放。

該兩花園均可由雁山大廈的第一層樓直達，其一還可欣賞到最近才從康樂大廈門前搬移過來的亨利摩亞著名雕像。

負責物業管理系之香港置地有限公司副總經理黎特華表示：「雁山大廈代表本公司中區重建計劃第一期已全部落成。最初，該計劃之原意一部份乃爲本公司之承租人、購物者、遊客及大衆，改善中區的環境。日後，當然中區將有廣濶的行人廣場。這兩座天台花園不過是第一步而已，本公司希望盡量使人快活。」

教育司陶建主持中華廠商會頒發工業獎學金與中文大學女生湯展。（本報記者梁蕙冰攝）

六十一個工商團體贊成
全年實行標準時間制度

【本報訊】六十一個工商街坊團體，昨日再度支持全年實行標準時間制。他們表示：自政府於本年夏季開始試行標準時間後，對工商業活動均感便利。

中華廠商聯合會會長黃籌修昨日提出：倘全年施行夏季時間，在冬天早晨使上班工人極感不便，因爲他們通常六時起床，受凌晨寒冷天氣影響，以致遲到，或迫於無奈而不上班，且健康亦受不良影響，直接打擊生產力及工作效率。

另一方面，倘全年施行格林威治加九小時，在夏天傍晚仍然炎熱，人口擠迫之本港，對喜歡留在家裡或提早上床的市民造成諸多不便，以致在街上遊蕩使罪案會顯著增加。

黃會長繼稱，倘全年使用標準時間，方便本港與英國間之電訊連絡，本港廠商可於下午四點與五點間發出消息，而英國方面則可在上午九時至十時間收到。

廠商會一位發言人更指出，雖然部份支持全年實行夏令時間之人士表示，標準時間會增加市民之電費負擔，但此乃毫無證據支持。因爲工商業耗電量絕不會受時間制度所影響，工廠與寫字樓在辦公時間內必須亮著燈光，而機器操作亦祇受定單多寡影響。在家庭耗電量方面，由於所能享受自然陽光有限，雖然在黃昏時間可無須亮燈，但在早晨仍須亮燈，所以根本無法節省。同時路燈是根據日出及日落時間亮着及關閉，不受時間限制。因此根本無法證明全年實行標準時間會增加電費負擔。

廠商會昨頒發
本年度獎學金

【本報訊】中華廠商會昨午三時，在該會大廈內，舉行廠商會一九七七年度獎學金頒獎儀式，由教育司陶建主持頒贈。

中華廠商會會長黃籌修致辭說，工業教育是促進本港工業發展的重要因素，該會早在五零年代以來，不斷推展工業教育，而近年政府亦在初中課程中增加設計與工藝學科，灌輸青年更廣泛的知識。他引述港大校長黃麗松博士所說：「人生不要唯利是圖，應以服務社會爲目的。」勉勵各獲贈獎學金的同學。

教育司陶建表示：香港最重要發展，在於培育人材，而廠商會歷年來對促進協助推行教育，不遺餘力。

獲頒贈獎金的學生來自港九十八所學校，包括大學、中學，及工業學院的一百五十八名學生，計獎元萬五千七百元的獎金。

工務局九月份批出
六十一份建築圖則

【本報訊】工務司署建築物條例執行處九月份共批准建築圖則六十一份，去年同期爲五十九份，在今年首九個月內，獲批准之建築圖則共達五百九十五份。

在九月份獲批准之圖則中，港島佔十六份，九龍佔二十一份，新界佔二十四份。此等圖則包括加列山道一間醫院，根德道及大埔墟崇德道的兩間學校，樂富一間沙田酒店，順利邨內的電力分站及大埔道的電油站。

九月份落成之新建築物，其報價總值達二億一千九百八十五萬元，去年同期則爲九千二百八十一萬元。上述新建築物的總實用面積十萬八千一百五十八點一方米，其中包括非住宅樓宇面積十萬八千一百五十八點一方米，住宅樓宇面積六萬七千一百一十六方米。

申請入英籍啓事

梁錦泉（LEUNG KAM-CHUEN）又名（PATRICK LEUNG）住九龍土瓜灣道七十八號十樓C一10座，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署，將事實向布政司報告之，此啓。

香港房屋協會

香港房屋協會現接受清潔公司申請登記加入本會清潔承辦商之名單以便參加日後投標本會各區之清潔工作。有意申請之承辦商須函郵政總局郵箱八四五號香港房屋協會執行總幹事收，函內並須列出目前承辦之各項有關工作詳情。

麗的電視下午茶節目・輝煌酒樓夜總會聯合主辦

工商日報　熱線（亞洲）有限公司
聯合酒行　達昌洋行有限公司　聯合贊助

1977 業餘烹飪比賽
報名表格

姓名……………年齡……………
地址……………性別……………
電話……………身份証號碼……………
菜譜名稱……………

＊郵寄香港灣仔洛克道41號四樓報名處收＊

兩個就夠晒數

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於十一月一日開派一九七六年度股息

凡我股東請到本公司總行領取股息收據依照印鑑簽字或蓋章領收特此通告

派息時間
上午十時半至十二時半
下午二時至四時
星期日停派

一九七七年十一月一日

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

十一月份新班通告

中區辦事處：域多利皇后街15號十四樓　5-231207
校址——香港：中環荷李活道33號　5-439599
北角英皇道129號　5-781914
九龍：油蔴地彌敦道501號　3-854392
尖沙咀柯士甸道81號　3-671353

A M FULL COURSE 日校全科班

Business Studies Group Certificate	商科証書班
Commercial/Secretarial	商業／秘書

ELECTIVE COURSE 選科

Professional :-	
Bookkeeping (elementary & intermediate)	簿記
Accounting (higher)	會計
Accountancy	專業會計
LCC Intermediate bookkeeping questions LCC	簿記試題班
LCC Higher accounting questions LCC	會計試題班
Management accounting	管理會計
Costing (intermediate & higher)	成本會計
Business statistics	統計學
Hong Kong personal tax	香港稅法
Principles of company law	公司法
Chinese bookkeeping & accounts	中文簿記及會計
Secretarial :-	
Shorthand theory 2000	速記理論
Shorthand speed	速記速度
Typing (manual & audio)	打字
Commercial correspondence	信札
CIF & documentation	進出口文件及計價
Inward & outward bills	銀行押滙
English conversation (intermediate & advanced)	英語會話
English for commerce	商業英文

簡章備索・即日開始報名

本港八大旅遊機構

信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）

雅達
5 237171（4綫）
5 230790
3 684411

澳洲、紐西蘭	12天 23/12
曼谷、芭提雅	5天 21/12 28/12
歐洲七國	20天 17/12
日本北海道雪節特選	7天 1978 2月1日
鹿兒島、南北九州	7天 19/11 24/12
馬[illegible]泰聯遊	10天 22/12 19/1 8/2
[illegible]美加西岸聖誕特選	16天 23/12 1/2
[illegible]週末遊	5天逢星期五出發
[illegible]律賓聖誕特選	6天 22/12 27/12

安排世界各地旅遊，免費協辦各地簽証

香港德輔道中歷山大廈2101室
九龍香港酒店大堂

安樂
5-266171 10綫
3-674001 3綫

美國加拿大	12/11 3/12 23/12 5/2 3/3	日本本州	19/11 24/12 25/12 2/1 5/2
台灣阿里山	5/11 23/11 15/12 30/12 23/2	鹿兒島東京	19/11 22/12 24/12 2/1 5/2
菲律賓碧瑤	13/11 23/11 5/12 23/12 24/2	本州韓國	19/11 24/12 25/12 2/1 5/2
曼谷芭提雅	3/11 23/12 24/12 25/12 5/2	九州韓國	19/11 22/12 24/12 2/1 5/2
泰馬星聯遊	30/11 2/12 23/12 25/12 5/2	韓國濟洲島	12/11 27/11 11/12 23/12 24/12
馬星聯遊	23/11 22/12 25/12 15/1 5/2	非洲仙境遊	15/12 23/12 5/2
夏威夷羣島	5/12 22/12 5/2 3/3	澳洲紐西蘭	16/11 22/12 5/2 23/3

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

香港德輔道中51號其昌人壽大廈三樓2字
九龍彌敦道100號中英大廈商場地下11號

半島
3-694951 10綫
5-249201 5綫

免費請您遊埠

（免費名額四十名，包括菲律賓五天遊20名及台灣九天遊20名）

凡由即日起至12月17日止，報名參加半島主辦往世界各地1978年4月份前之遊覽團者，即可獲得抽獎機會並定於1977年12月19日假座半島大酒店舉行抽獎，除免費遊埠外，並免費贈送美國最新型旅行喼，由於各團名額有限，報名從速。

即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索。

九龍尖沙咀星光行808室至809室
香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

GE 大地
5-233260
5-261133-8

九天日韓	27/11 23/12 24/12	六天菲島碧瑤	18/11 22/12 23/12
七天菲島碧瑤	5/11 19/11 18/12	馬星泰	16/11 23/12 24/12
七天日本珍珠	19/11 3/12 20/12	泰國明珠逢星期五、六出發	
八天九州本州	12/11 26/11 10/12	韓國五天：逢星期五出發	
台灣逢星期六出發		美國探親10天14天團	12/11 24/12
歐洲20天	17/12	美國15天21天團	19/11 24/12

免費協辦各地簽証，代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大厦二樓
一二〇至一二四室

E&J 鐵行
5-263181（4綫）

承蒙各界人仕錯愛
各歐遊團參加踴躍
將於十月下旬推出
～冬季特備節目～
廿天歐洲冬季特選
（只辦一團，出發日期十二月九日）
免費代辦各地簽証，代售世界各地機票
並備有各地特備節目，歡迎垂詢

香港德輔道中[illegible]大廈三樓

安達
3-686231
5-248127

6天東京	14/11 24/12 26/12	菲律賓	每週六出發
日本本州	14/11 24/12 26/12	台灣	19/11 24/12 25/12
星馬泰	16/11 23/12	美加東岸	21/12
7天馬星	16/11 23/12	美加西岸	21/12

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大廈四樓

康福
5-258131（4綫）
3-693271（2綫）

韓日九州七天 12月24　2月4日	台灣 11月5.12.19.26　12月10.23.24.25.26.30日
日本本州日光 11月19日	韓國五天 11月18日　12月24日
鹿兒島南北九州 11月17　12月22	馬星泰聯遊 11月20日　12月22
韓國日本日光 12月19.24日	馬星 11月20日　12月22
日本九州韓國東京 11月17日	菲律賓 11月18日　12月23.24日
美加西岸 12月19日	

香港德輔道中萬宜大廈622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

TA 世界
3-673121
5-225181

美國西岸	16天	18/12 5/2
夏威夷羣島	8天	18/12 5/2
南非黃金國	14天	25/12 5/2
歐洲假期	20天	13/11 17/12 7/12
韓國日本	8天	24/12 1/2 22/3
漢城釜山慶州	5天逢星期五出發	
日本本州	7天	25/12 5/2 23/2
馬星聯遊	7天	18/11 23/12
曼谷芭提雅	6天	20/11 25/12
菲律賓碧瑤碧桃園	7天	4/11 16/11
東京週末遊	逢星期五出發	

代售世界各大航空公司，巴士・輪船・火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室電話：3－686147

楊燕卿丈夫販毒案疑開審

販毒網遍及新界 由跛豪供給毒品

每日生意七八萬元

【本報訊】涉玫瑰楊燕卿之夫劉家祿，被控與冷氣工人鄭潘奇串謀販毒案，昨在高院由按察司費柏爾正式開庭審訊，主控官申述案情指出被告之販毒集團，活躍於新界，其毒品是由大毒梟跛豪所供給，控方證人曾目擊首被告付出一張一百五十萬元支票給跛豪，而跛豪之妻鄭月英亦將出庭作證。

此案因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告潮籍男子：（一）鄭潘奇，又名鄭清奇，又名潮哥，四十一歲，報稱冷氣工人；（二）劉家祿，四十五歲（按即「玫瑰」楊燕卿之夫），因被控於一九六九年至七四年期間，與男子林漢强、邱永棠（又名肥油）及黄錦泉，在新界地區串謀經營販賣海洛英，首被告由郭力勤大律師、次被告由史柏勞大律師代辯，否認控罪（按首被告曾被准以七十五萬元擔保外出候訊，次被告則沒有保釋），檢察官雅丹士主控，陪審員五男二女。

（主控申述）案情說，案中控方證人林漢强及邱永棠，供是被告之同黨，是次被控方特赦而出庭作證，林指出他於一九六五年與首被告認識，六九年與首被告合作，在新界牛潭尾作大本營，經營毒品，繼而展開遍及新界各地，其集團規模日大，次被告初受僱於其集團工作，後更合夥經營，証人目擊首被告曾發出一張面額一百五十萬元支票與大毒梟吳錫豪（即跛豪），因當時其組織之毒品是由跛豪所供給，同時警方根據首被告之銀行戶口賬目記錄，以足証明其事，目前正在服刑期中的跛豪之妻鄭月英，亦將會出庭作證。

隨由證人林漢强作供稱：一九六五年認識首被告，一九六九年與首被告拍檔在新界元朗邨頭山邊一木屋開設一海品架步，經營包海及賣海之木屋內包裝毒品，用膠袋包住，當晚由午夜十二時至凌晨三時，全部包裝完畢，等候早上十時正式開業。當日上午九時半，首被告駕駛一輛私家車到達木屋，隨在身內取出兩疊符咒，一張咒貼在門口，另一張當天焚燒，同時燃香拜神，希望得神庇佑，首被告一路拜神一路祈禱祝福生意興隆，許下一願，如果今年生意好，明年一定燒豬還神。上述架步分有三間木屋，第一間木屋用來收錢，第二間木屋用來賣毒品，第三間木屋給予一些吸海者就地追龍。

毒檔開業燒香拜神 祈求庇佑生意興隆

證人在法庭上認出首被告及次被告，有關毒品來源，首被告表示從「跛豪」處供給，一百一十元一安士海洛英，但據他知道，市面售價祇是八十元一安士，於開業後，每星期來貨兩次，每次幾百安士，後來由于生意非常好，每次要入貨二千至三千安士，上述架步開業後三個月，由于道友大多，故再在新界牛潭尾再開另一架步，不久，由于海關人員多次掃蕩，而幕後主持之一探長表示將由元朗調往其他警署，下令停止開檔，因為新來之探長不准開海品架步。

有關海品架步是二十四小時營業，初時每日生意不過萬多元，後來就達到七萬元八萬元一日，架步之工人，每日薪五十元，另加花紅二百至五百元不等，他是股東之一，每星期收二千元，次被告是用私家車運貨，每日一百元，另計花紅。證人又曾向陪審團作示範表演，白粉道人如何追龍，證人又謂，他亦是一名道友，因為他的父親是一名毒品拆家，小時候就偷食白粉而上癮，他在架步食白粉是不用錢的，因為在包裝時可以任食，次被告是用兩名貴私家車運海，有關每日所收之費用，除開支人工外，還要交給派片，證人指派片是派給一些警務人員。至于搬往牛潭尾時，多數道友來自九龍及元朗一帶，初時用車載道友到達架步，但後來某鄉議員在報上抨擊，謂新界港販利用私家車載客，所以就立即停止用車接載道友，次被告一次在荃灣駕駛一輛私家車運海被警員搜截，後來就不再運海，轉在架步看檔，謂要佔兩成，給下他佔四成，首被告佔四成，不久首被告向他表示「跛豪」停止供應毒品，他可以往九龍找拆家，但九龍之拆家謂上述架步是由「跛豪」供給貨品的，但他不敢插手，他要求首被告將退股，首被告表示他可以每日取三百元。證人作供到此時，由于時間關係，法官諭將案押候今日繼續審訊。

圖為新界串謀販毒案中被告劉家祿（即玫瑰之夫）及另一被告押解離庭。

香港汽車會會長指出 本港道路交通混亂 有關官員難辭其咎

【本報訊】香港汽車會會長史杜勒倫昨指目前本港道路情況混亂，有關路政及運輸的政府官員實難辭其咎。

史杜勒倫指摘港府有關部門高級官員逃避應負的責任，他認為目前道路混亂情況，主要原因是計劃欠週詳，有關各部門沒有充份協調，時間性配合不好，錯誤或不合時宜的交通運輸政策。

運輸署發言人對史杜勒倫就本港交通混亂情況的指摘，表示不予置評。

發言人說：運輸署現就本港交通情況展開研究，預料在明年中完成，屆時將會向港府呈交白皮書報告，發言人並未有進一步透露研究的內容及範圍。

史杜勒倫在一份汽車刊物裏指出，如根據去年發表的交通運輸研究報告為基礎，他對明年中發表的交通白皮書寄以厚望。他指出當局的建築與管理道路之紀錄是可悲的。史氏指出在最近經濟衰退時停止撥款，然後又沒有節制的從事太多資本工程，從而造成混亂，如觀塘、香港仔與淺水灣之人日增長與房屋發展，卻並無足夠道路系統以應付交通之增長。即為沒有足夠設計之例証。

史氏建議設立一個統籌各交通運輸部門，以代替現存的各部門，他認為現有制度是行造成更混亂，因為某些自私的部門辦事時的興趣及個人偏見極難消除。

天氣·潮水

初時吹無定向風，晨早轉吹和緩北風。天色初時晴朗，稍後轉為密雲。

最高氣溫約為攝氏廿五度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿五度，濕度為百分之八十三。

高潮：下午一時十六分。下午十一時廿六分。

低潮：上午六時五十二分。下午四時卅七分。

本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水量為五十五億五千一百萬加侖外，本港各水塘之存水量為四百零三億八千四百萬加侖，即佔總存量百分之六十。

去年同日之存水量為六百一十七億四千六百萬加侖，即佔總存量百分之九十一點七。

新界鄉議局昨討論 設諮議會不應過急 向當局提三項要求

【本報訊】新界鄉議局昨舉行第十七次執行議員會議，討論最主要之事項，是研討總督施政報告有關新界地區設立諮議會問題，各議員經一場辯論後，結果達成結論，呈函新界政務司鍾逸傑，提出三項要求：（一）諮詢委員會範圍，不應對鄉事委員會權力範圍有所抵觸，（二）諮議會成員除鄉事委員會成員為核心外，其他非官守成員應以熱心服務社會有表現人士為成員，在政府未正式委任之前，應事先諮詢該區鄉事委員會之意見，（三）對現表反對設立諮議會之鄉事委員會，政府應尊重民意，暫緩執行，當局可在荃灣、屯門及沙田三個新城市先行設立諮議會，暫定為期兩年，以觀察其效果如何，如其他鄉事會認為滿意而又同意設立，才可實施。

各議員意見分歧，贊成或反對者各持己見，最後陳日新主席表示採取折衷辦法，他認為先擇荃灣屯門沙田三區設立，作為示範，至於其他地區，則請當局暫緩成立，要俟該區之鄉事會同意後才進行。

諮議會應否設立的問題，就在提出上述三項向當局要求後，便草草宣佈散會。

西營盤倫常慘案 七十高齡祖父 受傷留醫候查

兩名孫兒生活成問題

【本報訊】西營盤都明街八號三樓，前晚發生一宗家庭倫常慘劇後，七十高齡的老父仍受傷在醫院接受治療，他兩位年幼孫兒的生活，將乏人照料。

死者蔡細雄的一子一女，一直由祖父蔡華培照顧，死者蔡細雄是個不務正業的黑社會份子，也是個染有毒癖的姑爺仔。

蔡細雄在未結婚前已染有毒癖，十多年前，結婚之後，十一個慘綠少年。生下子四名子女，但他未有因為已經身為人父而立身救品，一棟不務正業，更不顧家庭，而且，不時回家苦索錢財，成為父母一個沉重的負担。

至於那位遇人不淑的妻子，眼見丈夫實在已無可救藥，祇好悄然帶同出世不久的幼子，離開蔡家，她重新組織過一個家庭，三子則寄養娘家。

七十七歲的蔡華培與妻子李三妹，負承了養育孫兒的責任，同時，又要供給另一位從業海員的兒子亦很少回家。一家四口的生活有賴蔡華培在碼頭充任力伕來維持，年來，蔡華培的年事越來越高了，再無法用力氣來幹活，只好轉到一家傢俬店，做油漆木匠，部份則靠社會福利處的救濟金。遭變茹苦含辛的祖父母，把這雙年幼的孫兒安置到保良安孝尼學校，兄妹二人已懂得吃苦，過着家庭的境遇，唸書很用功，成績一直很好。

前晚慘案發生之後，蔡華培因被兒子用木棒襲擊手部受傷，目前仍在瑪麗醫院，今後能否復元，照顧這雙孫兒？他亦牽涉入這宗兇殺案裡，案情進展如何？誰也不能知曉。

錦田深山發現 四肢折斷腐屍

頸繫繩索疑是自縊斃命

【本報訊】新界錦田排石村一名村民，昨在山邊發現一具男性腐屍，頸部有繩索，手足都經已折斷，死狀極其恐怖。

警方闻報，派出大隊警員到場調查，初時懷疑是碎屍案，後經驗屍官檢驗，認為可能死於自殺，至於四肢折斷，可能是屍體腐爛所致。

死者年約卅多歲，五呎五吋高，身世不詳。

博愛醫院慈善晚會盛況

【本報訊】博愛醫院為籌募慈善建設費，昨晚在碧麗宮舉行慈善遊藝大會，由麗的電視藝員演唱歌舞，節目多采多姿，熱心人士購票入場者極為踴躍。

蔡國楨主席致詞時致謂：博愛醫院創立，業已五十八年，現已成為新界較具規模之慈善醫院，年來新界人口激增，原有一百六十二張病床，已不足應付環境需求，本屆同仁就職後，立即增加病床五十六張，共計有二百一十八張，但近數月來，留醫病人仍然擠迫，住院佔床率高達百分之九十以上，因此為配合目前之需求，急須擴展為地方性醫院，準備再增加病床二百張，總計為四百一十八張，此項擴展計劃決定在未來五年內分期完成。上項五年擴展計劃之實施，預計需款四千萬元，除正請求政府補助三千萬元之外，董事局仍須負責籌募一千萬元，同仁等雖然殫心竭力，祇恐綿力無多，仰望於各界善長鼎力支持，慷慨解囊，同襄善舉。

繼由新界政務司鍾逸傑夫人，唐嘉良醫務處長夫人，該院副主席黃源章，梁永發，楊肖慈，黃國城等主持二元善獎券攪珠抽獎，新

冒簽支票提款 控罪九十四項 會計員囚兩年半

【本報訊】一青年工廠會計，利用職位之便，冒簽公司及一名董事之支票，先後向銀行提出款項十三萬餘元，但輸光之後，一去了之，但五日之後，警方即跟蹤到灣仔一家餐室中將其拘捕歸案，控以九十四項罪名，昨解九龍地方法院審訊，被告全部認罪，裁判司判被告入獄兩年半。

被告湯志炳，廿六歲，被控九十四項，為首廿項，指被告於六月廿八日至九月九日期間，在九龍地區，先後十六次冒簽工廠支票，及十次行使偽造支票向銀行提款，總計涉及款項十萬餘元，其餘七十四項罪，則涉及款項三萬餘元，法官列作判案參攷，不再贅錄。

主控陳述案情指出：被告在九龍一家五金廠任職會計，於六月開始工作，并負責處理來往支票，月薪一千五百元，至九月十二日突擅離職守，不告而去，廠方同時接到客戶投訴，謂出之支票不能兌現，立即展開調查，九月十七日跟蹤到灣仔軒尼詩道一家餐室，將其拘捕歸案。

斯法官以為首廿項罪作為判案根據，其餘七十四項罪則作判案參攷，不另科罰，判被告入獄兩年半。

秀茂坪四十二座前 交通混亂安全堪虞

讀者意見

編輯先生：我是秀茂坪上區居民，距東、南、中各處路口巴士站，需費時十多分鐘，超過傾斜的馬路，方能到達候車站。

這裏有四座高層大廈，均已滿座，人口之衆，可想而知，惟目前專利巴士公司，只安排十三號C車輛經此，直抵觀塘碼頭，坊衆欲到其他地區，祇得忍苦十餘分鐘跋涉，輾轉奔馳，勉強如願得嘗，否則，唯有望門興歎了。

此處四十二座，是街坊樂散的隘口，每見交通情況混亂，驚險百出，（尤其是彼的小學生）各有關當局，迄未見有安全設施，偏僻地區，是否遭受漠視，頗令居民思疑。

基於上述現實情形，謹貼改善意見，乞研予籌實施，恵賜獲載以促有關當局，迅予改善措施，而半息居民埋聲怨道：

一、秀茂坪之東、南、中等三座，本巴士當局編排有一A、十三A、十三B、川走各處，但其稀疏行駛編排，委實不敷應付秀茂坪人所需求，這海見爭先恐後擠迫情況，便是明顯的例子，所謂「增加車輛質惜，提高服務水準」，面對鐵般事實，殊不知如何自圓其說。

以上公共車輛，只行駛下節地區，置上段四座廠大居民於不顧，尤不合服務邏輯。該公司倘若區區顧慮繞道上角大廈，必需增加消耗多半仙電油，這只顧專利的權益的利潤，使抵觸業務過失與居民的需求，以車輛只停泊觀塘碼頭，令秀茂坪人，徒步到觀塘搭車，有何差別，須知，來往專利事業，又要居民徒務奔馳，精神與時間的損失何等巨大，基此理由所在，願有關當局迅予改善，以副民望。

二、此處上區四十二座，是坊衆出入總路口，行人穿梭擁擠，車輛運續不絕，人車爭路，情況混亂，小學生欲行不前，尤驚驚險，為安全及秩佳秩序計，用敢向有關當局呼籲，迅予設立行人「斑馬線」及「紅綠燈」，以防範未然，保障行人安全。

長期讀者吳城棠手叩 中華民國六十六年十月廿七日

工務小組委員會 由夏鼎基率領 巡視各大工程

【本報訊】財務委員會之工務小組委員會成員，昨日由財政司夏鼎基率領，前往巡視本港各項主要政府工程。

此項活動乃由工務司署安排，參加者並包括多位行政立法兩局議員。

小組委員會成員昨日除有機會目睹各項工程進展情形外，並能研究各項進行中之工程及建議中工程的地盤，以便為本年度第二次工務計劃檢討工作作出準備。

工務小組委員會主席為夏鼎基，其他成員包括張奧偉、羅保、胡文瀚、李福和、畢力治、田元灝、陳蔭霖、胡鴻烈、王澤長、王霖、工務司麥德霖，及委員會秘書薛娜小姐。隨團視察的議員計有張有興、班佐時牧師，梁達誠和孟家華神父。陪同巡視者有：副工務司務貝蘭、土木工程處處長施德、水務處處長史殿安，新界拓展處處長陶嘉，建築地下鐵路研究處長韋迪生，及工務司署與財政科多名高級人員。

他們所巡視的地方，包括萬宜水庫，西貢對面海之發展工程，第二座獅子山高地儲水池，樂富地下鐵路車站地盤，堅尼地道天橋延長工程，及牛山區道路改善工程。

他們首先到萬宜水庫，由高級駐工地工程師（新工程）布樂雅在旁講解此項價值十三億四千八百萬元的工程。布氏說：西壩的大部份業已建成，而東壩則預料在明年五月竣工。然後，較小型的工程，例如築路工程等，將會展開。

巡視萬宜水庫後，即前往西貢對面海，該區的發展計劃包括興建房屋，安置那些受萬宜水庫工程影響而須遷居的漁民，及興建一座小型公共屋邨，以容納受清拆行動影響的居民，及作為發展村屋用途。

新界拓展處處長廖敏稱，發展地區的總面積共三十三公頃。剛正著手進行之工程，包括整理地盤，以供興建房屋之用，及以西貢公路為起點，建築一條通路。同時，工務司署已招商承建漁民房屋，工程可望於本年十二月展開，并於一九七九年四月間完竣。全部發展費用約為三千萬元。

隨後參觀者在第二座獅子山高地儲水池稍作停留。該儲水池是萬宜水庫工程的一部份。該儲水池的水源將來自鋪設在第二條獅子山隧道內的主要水管，並通過海底水管，將食水輸至港九各地的其的水塘。

他們又往巡視樂富的地下鐵路車站，由地鐵工程經理麥德講述該項工程之進展。該地下鐵路車站長約二百二十七米，建於橫頭磡邨運動場地面之下，該車站將於一九七九年九月啓用，每天可載運乘客約八萬人。

他們又參觀堅拿道天橋延長工程，該項工程於一九八〇年完成時，將有一條架空道路，把未來香港仔隧道的北面入口處與海底隧道灣仔海旁交通處五相連接。

參觀者最後目的地為牛山區，該處正在進行數項主要道路改善工程，位於花園道上端之天橋工程，預料明年四月可告完工。

此外，羅便臣道與衛城道交界之改善工程完成，同時已批出一份工程合約，興建一條雙線架空道路，將羅便臣道之東行車輛，引入[illegible]道。

財政司夏鼎基及立法局財務委員會下屬工務小組委員會各委員昨日前赴本港各處視察主要政府工程。圖為各人在堅拿天橋延長工程地盤視察時。

觀塘超級市場火警 焚燒六小時 損失兩百萬

【本報訊】百多名於昨晨從睡夢中驚醒，狼狽逃離家園的觀塘輔仁街隆美大樓住客，經歷漫長的一夜後，昨午已獲准返回原居。

這次零晨大火中，除二樓起火處的觀塘超級市場，因遭受嚴重燒毀，損失達二百萬元之鉅外，其他三、四樓的住客，並無太大的財物損失。

大火發生於昨晨二時十一分，現場在觀塘輔仁街八十五號的觀塘超級市場貨倉部，大火發生後，火勢迅速蔓延，阻塞樓梯出路，加上濃烟四冒，使到三、四樓三十多個單位的百多名住客，因通道受阻而感逃生無路，狼狽萬分，幸好在消防員的增援援救及協助疏散下，均能安然逃離火海。而大火焚燒逾六小時後，亦於上午八時四十五分被撲滅。

火勢最猛烈時，消防員共救出一百六十九人。火警中共有五人受傷，其中一名是消防助理區長，及一名消防員，其餘的為二男一女，各傷者經敷藥後已無大礙。事後社會福利署救濟組人員共登記得一百名災民，分別來自十八個家庭，他們全是居於三、四樓的住客。

中國文化協會昨舉行紀念蔣公九秩晋一誕辰，由謝伯昌報告蔣公偉大生平。

蔣公九秩晋一誕辰 文協舉行紀念儀式

【本報訊】中國文化協會及台灣各大專院校在港同學會，昨日分別在中國文化協會禮堂紀念總統 蔣公九秩晋一誕辰，參加者有港九文教各界人士約六百多人。

中國文化協會舉行的紀念儀式，在昨上午十一時開始，由張發奎將軍主持，文協主委黃麟書恭讀總統 蔣公遺囑，副主委謝伯昌報告 蔣公偉大生平，儀式簡單隆重。

謝伯昌以 蔣公一生均為國家，為民族付予最大貢獻，值得我們永遠崇敬效法，由總統 蔣公所留的兩句名言「以國家興亡為己任，置個人死生於度外」，更可知 蔣公的胸襟抱負，實在是偉大不朽。

台灣各大專院校在港同學的紀念 蔣公儀式，在昨日下午六時舉行，參加者有各校同學及代表百餘人。

文協昨除舉行紀念儀式外，並同時在會場展出有關故總統 蔣公的生平讀業的珍貴圖片百餘幀，供與會各界追思。

大埔至東平洲 小輪增週末旅遊航綫

【本報訊】油麻地小輪公司，為適應週末前往東平洲露營過夜之旅遊人士需求起見，由十一月五日起，逢星期六舉辦大埔滘至東平洲之露營過夜特別旅遊航綫，班期如下：

大埔滘星期六開往東平洲：上午十一時十五分，東平洲星期日開返大埔滘：下午一時十分。票價：普通位來回票十二元（小童同價）。售票處：中區港內綫碼頭二樓。上列班期，如遇天氣不佳，即予取消。倘有更改，恕不另行通告。

該公司因舉辦上述之特別旅遊航綫關係，故須將行走大埔滘至塔門航綫之小輪班期，略加調整，由十一月五日（星期六）起，無論平日及假日，一律依照下列班期時間行走，票價照舊。大埔滘開：上午七時廿五分（直航），下午三時十五分（迴航）。塔門開：上午八時四十分（迴航），下午五時五十分（直航）。

助理教育司林達鎏稱 小學超額教席問題 教署從未作出承諾

職業輔導組明年重新展開工作

【本報訊】助理教育司（學校）林達鎏昨日再度表示，教育司署職業輔導組將於一九七八年重新開始工作，而該組定會盡其最大之努力，為資助小學超額教師在其他資助小學中覓得教席。

由於教協會長指責教育司署食言，否認曾保證資助小學超額教師必獲得教席，對上述之報導，林氏強調過去三年來，教育司署從未作過此類保証。

林氏表示：當教署職業輔導組於一九七五年成立時，已明確地表示該組并不能保證資助小學教師必獲得教席。

林氏已於本年十月十一日發表之新聞稿內曾強調不能作出任何保證。

教協於十月十日將十月八日之會議紀錄送交教署，並要求教署加以證實或修改。

教署於十月十七日覆函該會時，指出該會之會議紀錄有關教署保證資助小學超額教師，不會引致失業一節絕非會議之確實紀錄，並應適當地加以修改。

林氏表示：一有空缺，職業輔導組便會安排校監與教師接觸，希望藉此解決問題。不過，問題是否能夠獲得解決，端賴各種因素，例如：有關教師是否願意接受教席；校監是否願意聘用；與及教師專修科目是否適合需要等。

不過，助理教育司極具信心，教署職業輔導組定能為明年的資助小學超額教師覓得教席。

教署將於明年三月初宣佈有關一九七八年九月的新學年，在港島、九龍及新界新建成的及發展中的資助小學所開辦的新班數目，及因學生不足而取消的班級數目，屆時教署便可估計受影響的資助小學教師有多少。

林氏謂：從過去三年表現得很成功的職業輔導工作中所得之經驗，我們都明白，超額教師會因新班開設、教師退休及教師離職等而獲得教席。雖然，我們堅信，安排教師獲得教席之情形，一般來說定能使人滿意，但是，這並不代表承諾或保證彼等必獲教席。

有關此點，林氏於十月八日之會議上已明確及詳盡地向該會加以註消，由於該署之立場並無變更，故此該署認為與教協會議是不必要的。

專光顧淺水灣富戶 爆竊財物值廿餘萬 疑匪轉解地院審訊

【本報訊】一青年男子，涉嫌在深水灣道之高尚住宅區中爆門入屋行竊，涉及財物達二十三萬餘元之巨，事發被控三罪，昨解中央裁判署提訊，法官以控方對案情經告一段落，諭將案押候本週四（三日）轉解沙利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告劉少明，廿六歲，無職業，被控三罪：（一）九月廿八日，在深水灣道八十號，潛行入屋爆竊一批財物，價值二十三萬三千六百一十二元三角；（二）九月十五日，在深水埗道七十七，潛行入屋爆竊五十元；（三）八月五日，在本港地區，處理一個手表，係偷竊得來之賊贓。

石崗場棚輔警長供稱 場內觀衆達萬人 當時場面難控制

【本報訊】石崗機場棚架倒塌事件調查委員會昨日續在康定大廈內聆訊，首由輔警警長黃華昌出席作証供稱，當晚場地內有觀衆達一萬人之衆，恰訊未畢，押候今日續訊。

輔警警長黃華昌供稱，七月一日，當晚他在元朗警署當值，下午七時，他在警署內操場與其他警員集合，由澳督察率領，澳督察吩咐他到石崗機場當特別更，因當晚無綫電視舉行電單車競技大賽，他被派到現場担任維持秩序工作。

七時廿分到達機場內，已見有大約幾千人在跑道上行走，澳督察着他帶八名警員到機場之北部近棚架處當值，不准觀衆越過在場之鐵馬，他站在離北面棚架約五十呎之地方，在未開始表演之前，一名保衛局之沙展到來，要求他將北部棚架上之觀衆送下棚架，後來他返回自己崗位，大約廿分鐘之後，實地轉播表演節目開始，那時他見到在場之觀衆約達一萬人，表演進行時，又有很多人爬上棚架，有些竟擁至跑道上，他與其他八名警員手拉手，結成人牆，阻止觀衆站出跑道上，將其送回鐵馬之內，但因人手不足，場面越難控制，到九時五十五分他聽到棚架發出「吻吻」之聲，轉眼即見棚架塌下來，他見有人受傷，乃與警員等將傷者救出，送至安全之地方，等候救護車將傷者送去醫院救治，他工作至翌日凌晨六時半才接到上司指示，收隊回署。

上林村河谷設立 郊野公園管理站 提供康樂護理服務

【本報訊】上林村之郊野公園管理站，將於今日全面啓用，為區內提供郊區康樂發展及護理服務。

該管理站是在獲得立法局財務委員會批准，將郊區護理工作推展至上林村河谷後，由漁農署所成立者。

該站設於林錦路白牛石的一組建築物內，此等建築物乃由嘉道理農場撥出，作為辦公之用。

管理站的主要工作係為該區提供收集垃圾及防火護林之服務。此外亦負責美化郊野地區，及將梧桐寨瀑布所在之處，發展為一郊野康樂區，該處並設有一個山邊燒烤場及一個路徑。

林村河谷是新界風景最佳地區之一，其南面山坡之叢林區，在植物學上甚有價值，並為野生動物藏居之所，素為郊遊人士及觀鳥者之好去處。

觀音山下之嘉道理農場，更使此區生色不少。該農場經過二十年之經營，已成為一個既美麗，又富有教育性及植物學價值的地方。此農場在財政上端賴賀理斯．嘉道理爵士兄弟支持，其主要目的在為農民服務，同時亦開放予外界參觀，使市區居民、學生及遊客，有機會欣賞該處的怡人景色。

直至現在，雖有市政事務署在鄉村地方執行清潔工作外，但缺少了其他郊景護理服務，以致造成垃圾堆積及河流污染問題，而區內之動植物，亦時遭山火摧毀。

有關方面計劃於一九七九—八〇年度，將郊區護理工作擴展至林村河谷的其餘地方，以及林村及八鄉兩地。

公廁產嬰棄屍 女嬰証實是溺斃

【本報訊】黃大仙下邨第十一座二樓女廁日前發現的女嬰屍體，經警方法醫官驗屍後，証實是被水浸死，但警方尚未列入何種類案件處理。

涉嫌與此案有關的一名卅餘歲姓徐女子，在前日事發後被警方帶署協助調查後，毋須保釋離去。據悉，現正在醫院治療中。

這宗女廁嬰屍案發生於上週六下午一時，一名清潔工人發現上址女廁的溝渠內有一具女嬰屍體，警方於事後將同樓的一名女子帶署協助調查。

疑與兩年前命案有關 二十歲工人被控謀殺

【本報訊】一名青年工人，涉嫌與兩年前一宗兇殺案有關，日前為警方拘獲歸案，經調查後以謀殺罪名，昨午解中央裁判署提訊，高寓法官徇控方請求，諭將案押候至本週五再訊，以便警方進行認人手續，被告暫無需答辯，還押警方看管。

被告蘇明彬，又名肥仔彬，廿歲，工廠工人，被控於一九七五年三月卅日至卅一日期間，在本港地區，與林國祺及其他在逃人等，謀殺男子張雄，又名鄭雄，又名蔡權，又名陳香，又名花酒。

住戶擺空城計 匪徒撬門入屋 戶主及時返家 賊佬知機逃脫

【本報訊】一名竊匪昨晚撬門進入英皇道二七一號一住宅內行竊，適巧事主返家，竊匪見事敗，乘事主手足無措時溜走。

現場為英皇道二七一號南方大廈十樓×座，戶主姓俞四十八歲。昨午戶主全家外出，屋內無人。

在晚上七時半左右，戶主返家，正擬開門時，發覺大門反鎖上了，鎖妙，繼而在門縫見一陌生男子在屋內翻箱行竊，於是即關上門，往隔鄰求助。

事主這時已驚至手足無措，乃由隔鄰代為報警。警方聞報即派大隊人員到場封鎖該層樓宇，圍捕該竊匪，但經一番搜索後，不見匪踪，不能拘捕。

警方相信竊匪在行事時見事主返家，知事情敗露，乃乘事主往隔鄰求助時，靜靜溜走。

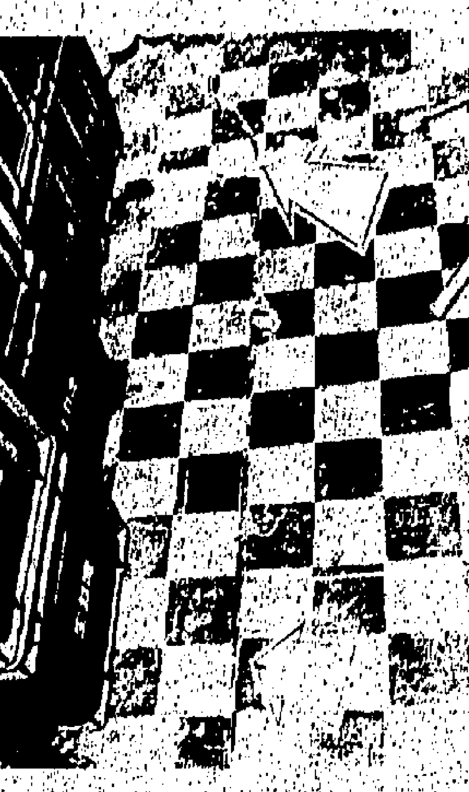
事後，上址戶主返家察看，發覺並無損失。

受地鐵工程影響情況惡化

展望大廈裂縫擴大 住戶連日紛紛遷離

附近行人道亦呈現地裂下陷

一個月內，測試展望大廈裂縫的工字鐵碼已分離達一吋。



「細佬記士多」地板的十吋長裂痕，圖中為裂痕一部份。

【本報訊】受地鐵工程影響的彌敦道展望大廈裂縫，突然更加惡化，一個月內，擴闊竟達一吋之多；同時大廈天井樓梯牆角，又出現新的裂痕，使到該大廈住客個個人心惶惶，紛紛搬出，身為業主因無法搬出，無奈被迫繼續留居，但他們形容自己是以性命冒險一博。

據該大廈住客透露：自從九月廿六日業主住客召開緊急會議商討對策，地鐵工程人員列席大會，發表一番「無危險」論調之後，却無採取適當補救措施，全幢大廈繼續出現傾斜及擴闊裂縫，住客失卻信心，從該日開始，陸續搬離，現在每日均有住戶搬出，估計現已搬出的單位數達十餘戶。

地鐵工程人員於一個月前，曾在展望大廈十五樓外牆，與隔鄰成興樓天台安裝的兩個工字鐵碼，用以測試大廈傾斜方向及速度，安裝時鐵碼與鐵碼之間原是互相緊貼，而且排列平整。

記者昨午前往上址採訪時，發現此等鐵碼現已呈分離狀態，展望大廈一邊的鐵碼，與隔鄰成興樓鐵碼之間分離達一吋闊，同時兩邊鐵碼亦告排列不整齊，一前一後相差約兩厘米。換句話說，裂縫已由一個月前的三吋半闊，擴闊至四吋半（共十厘米半），大廈則在一個月內繼續傾斜約兩厘米。

住在裂縫隔鄰的展望大廈十五樓一家住戶，因為眼見裂縫日漸擴闊，愈感心寒，已於日前搬出，留下空單位待售，相信在此事件未解決前，難獲主顧。

由於裂縫不停地擴闊，在成興樓天台下望，可見成興樓原與展望大廈相貼的外牆，已呈剝落狀態，目前的裂縫，最闊之處，竟可容納一隻成人小腿，從裂縫頂處下望，竟可望達五、六樓外牆。

住在展望大廈十六樓的一戶黎姓居民指出：雖然地鐵工程人員每日均有前來視察裂縫，但不見地盆工程停止進行，而且前來視察裂縫的人員，竟然說傾斜的大廈不是「危樓」，而是成興樓。

該戶居民又指：裂縫日漸擴闊，但是地鐵公司至不設法挽救，工程不停進行，每天仍然爆石三次，每次爆石震撼整幢大廈，居民無不心驚肉跳，似乎有每次爆石大廈會傾斜少許的感覺。

由於爆石工作不停進行，展望大廈樓下近天井的樓梯一堵牆角，最近又出現一條新裂痕，居民憂慮裂縫繼續擴闊及出現，終會進一步影響大廈內部結構。

展望大廈位於彌敦道四九一至四九三號，上址一帶的居民，鑑於展望大廈裂縫事件日漸惡化，恐怕地鐵工程繼續進行，將會嚴重影響上址一帶大廈，目前展望大廈、豐星大廈、成興樓及彌敦道大樓的業主業已聯成一體，組成「地鐵工程受影響大廈臨時委員會」，為避免事件繼續惡化，決定採取行動，定於明年召開記者招待會，公開駁斥地鐵公司主席唐信日前對報界發表的各項解釋，以示嚴重抗議。

除了展望大廈出現裂縫之外，該大廈隔鄰一幢舊樓亦是裂痕處處，而且該區一帶彌敦道的行人路亦發現斷裂，地台下陷，引起居民百般憂慮及不滿。

發現裂痕處的舊樓，位於文明里二至六號，該樓為一戰前住宅樓宇，二號樓下為一間名叫「細佬記士多」，該店於三個月前發現地板出現一條十多吋長的裂痕，初時裂痕闊度祇有一分左右，最近已擴闊至近一吋，且有日漸擴闊之勢。該裂痕由店前裂至店後天井，情況十分嚴重。

據該店老闆娘指出：裂痕係在附近地鐵地盆進行爆石工程時發現，約為三個月前，由於裂痕日漸擴闊及不斷伸展，最近地鐵人員曾在爆石時間，用儀器放在裂痕處測試，但無任何表示，相信是測試爆石的震動程度。

「細佬記士多」隔鄰四至六號一間洗衣工場，亦在此兩三個月內，發現店內地板出現多條裂痕，不過此等裂痕未及士多的嚴重。

兩間店前的行人路亦有一條闊達一吋的裂痕出現，據上址居民指出，此裂痕初時不過一粒米左右闊，最近亦告擴闊。居民為此大感憂慮。

至於彌敦道沿線不少行人路出現下陷跡象，本報日前已作獨先報導，現雖然有關人員經常加以修補，但是若干行人路的下陷及裂斷現象甚為嚴重，創使作修補，亦難以掩飾。

與展望大廈相隔一個街口的華冠酒樓，對開行人路，下陷及地面裂斷的程度更為明顯，該段介於彌敦道與窩打老道的彌敦道行人路，路面很明顯出現一條由窩打老道口，裂斷至幾近碧街的長達數十呎裂痕，其闊度最闊逾一吋，而行人路靠近馬路一側已呈傾斜狀態。據上址一帶店戶表示：行人路裂痕及下陷係於近此兩三個月內發現，亦為上址一帶地鐵地盆動工後才告出現的，可能受地鐵工程所影響。

華冠酒樓對開行人路下陷及裂痕情況。

警察員佐級協會 處長重申准成立

九項要求促請早日答覆

【本報訊】籌備多時的香港警察員佐級協會籌備會，昨晚已獲得警務處長施禮榮的正式保証，批准該協會的成立，昨晚該協會籌備會的五名代表，曾經前往總部呈函處長施禮榮，希望他在本週五之前，對籌備會所提出的九點問題及申請協會成立的問題給予書面答覆。

籌備會一名發言人稱：他們獲得警務處長昨晚的正式保証他的口頭承諾，使該會的成立又進一步加強信心，至於該九點問題，亦希望處長儘早答覆。

據傳於較早時港督召開高層會議，施禮榮處長曾表示，只是「口頭答應考慮」該協會成立和該九點問題，引起員佐級警察的疑慮。

發言人又指，已有五名法律界人士簽名支持該協會成立，及提出的九個問題，目前正依照一般團體成立的條例辦理申請註冊手續，為了加緊籌備工作，籌備會多名代表，分別前往各區警署，向全港九新界警員，解釋組織員佐級協會的目的及進展情況。各區警務人員亦發起募捐經費運動。

昨晨九時許，籌備會五名代表，到中區中央警署，十一時卅分到達警察總部，將書信遞交總部樓下傳達處後離去，稍後在雅理大廈二樓餐廳，舉行籌備會會議，起草章程，下午分別到西區及跑馬地警署，聯絡同僚，說明有關協會的一切問題。

在警察總部餐廳中籌備會代表曾向同僚表示：目前進展大致令人滿意，並稱警司協會，本地督察與外籍督察會，均已表示願意協助員佐級協會的成立。

「外面蒸鬆糕，裡面焗雪糕？」

警察員佐級人員協會昨晨在警察總部召開會議時的情形（本報記者歐國民攝）

港府已否認 施禮榮出席 行政局會議

【本報訊】有關警務處長施禮榮將於今日出席行政局會議以便答覆與上週五和記事件的報導，政府發言人昨日加以否認，並指出這則報導是錯誤的。

發言人稱：「施禮榮處長並未被要求出席會議。」

他指出：「施氏每月例行出席行政局會議一次，對港督及行政局議員闡述與治安有關的一切問題，但他不會出席今日的會議。」

本報就此問題詢問政府新聞處，新聞處發言人表示：行政局會議的議程及內容，一向都是保密，不會預先向外界透露的。

一項消息稱：工商界領袖對警察內部危機，已向港督麥理浩表達他們的關切。

據說：多月來警方的高級官員，已日益關心到警察的士氣，自廉政公署被襲後，有等社會人士主張設立獨立委員會進行調查，但立法局非官守議員羅德丞則認為，警察士氣雖然不高，但設立調查委員會無助於解決困難問題。

遭十大漢襲擊 六青年被斬傷

【本報訊】八名青年，昨晚深夜在東頭邨一食檔宵夜之際，遭十名配備電單車及利器的黑漢襲擊，其中六人因走避不及，當場被斬受傷，一名探員巡經現場發覺，拔槍制止，各兇徒見勢色不對，立即四處逃竄。

現場為東頭邨十七座附近一處粥品檔，昨晚十一時十五分左右，有八名青年正在宵夜，不料突然遭黑幫襲擊，當時有十名大漢，年約十八至廿二歲，其中六人分別乘坐三輛電單車，大排檔，手持長刀鐵尺，走近各檯食客逐一觀看，當發覺八名青年在坐時，不由分說，立即持刀亂斬，該八名男子，企圖突圍，但已走避不及，其中六人卒被斬傷，一名探員剛好巡經上址，見各食客慌忙逃走，喊殺連天，立即拔槍上前制止，兇徒見警員出現，分頭逃走，傷者及後已送往伊利沙伯醫院救治。

發現膠水痕跡 驗出彩票古怪

問題六合彩票案 政府化驗師作供

【本報訊】問題六合彩票持票人楊松星，自稱中六十二期頭獎及二獎，涉嫌以偽造六合彩獎券向馬會意圖行騙二百餘萬獎金，此案昨日在維多利亞地方法院聆訊，被告否認控罪，由韋士法官主審，控方傳召多名馬會職員及政府化驗師出庭作供，指出與案有關之六合彩收據，票據上面邊緣及投注紀錄之格子內，有膠水痕跡，全案聆訊未畢，押候今日續訊。

被告楊松星（廿九歲），曾為海員及護衞員，現無職業，被控兩罪：（一）於八月十日，使用假文件，一張六合彩顧客投注紀錄，謊稱中六十二期頭、式獎，且本身明知乃偽造彩票；（二）意圖行騙，同時同地，向馬會騙取二百零五萬五千九百四十五元獎金。被告否認控罪。

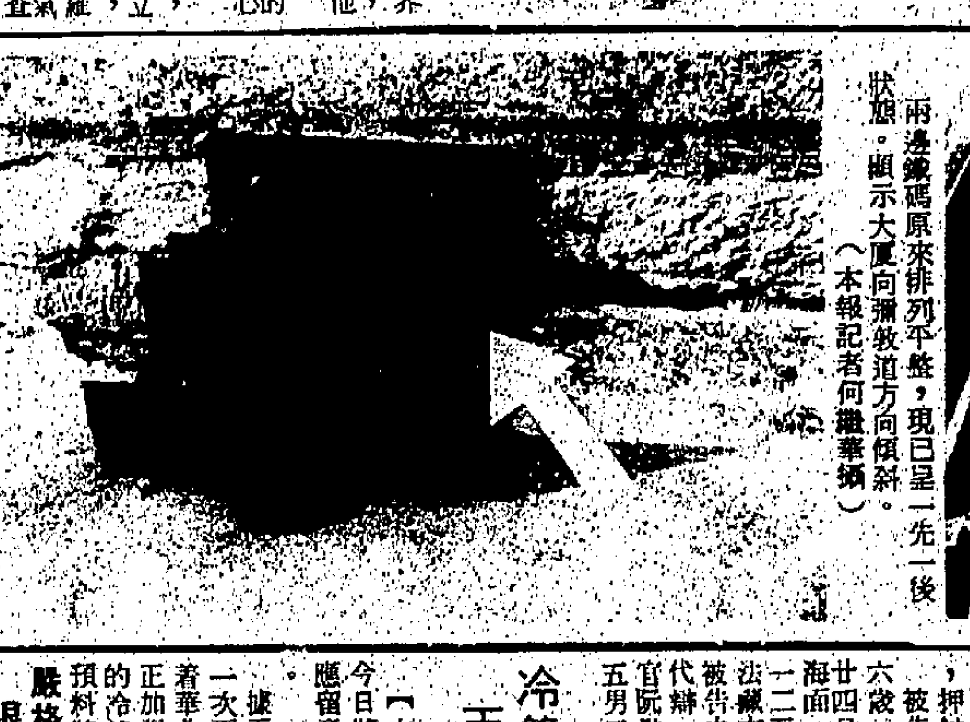
政府化驗師連利供稱：八月十三日，馬會方面交給他與本案有關之六合彩顧客投注紀錄，經他化驗後，發覺問題票之撕口處及填寫投注號碼之格子內，有膠水痕跡，而票上之號碼八八七七是代表投注之日期，即本年八月八日，四九九是該收銀機之編號，二七三是投注號碼，三字之後，應該仍有一個號碼才對，因有被壓過一個印之痕跡，但印不出字來，相信可能被物體遮蓋着，所以印不出來，馬會又交給他八月八日六合彩投注之投注紀錄存根十三張，俾作化驗，該等票據之個字。馬會又交給他八月八日經上述收銀機過數之投注號碼前三個字均為二七三×號，該號碼之前或之後號碼，共十三張，他發覺其中一張，竟然亦同樣有膠水痕跡，他相信那張存根與本案之顧客紀錄相連在一起，但票據之上號碼不相同，上週五他仍來一個試驗，先找來兩張六合彩投注表格，將它照界線撕開，然後將馬會保留之存根，及顧客所保留存根，互相調換，然後用膠水技巧地再復黏合，再將不用之一張顧客投注紀錄中有格子之一張，將格子剪出來，填上號碼後，貼上票上，拿去馬會投注站打機印之後，用熱水及蒸氣，再將膠水溶解，將貼在票上之有號碼格子取出，即就成一張有效機印而格仔仍未填上號碼之六合彩顧客所持之收據。

一名馬會蘇姓女職員稱：本年八月八日下午四時左右，在葵涌和宜中心當班，做一般的工作，至五點四十五分，開始在三號窗位售票，在接受投注者票據時，一般程序乃先向投注狀項放在一邊，細看票據上投注額多少，分有二元、五元、十元及廿元四種，按動銀碼收銀機，自動將日期及號碼數印上票上，再將彩票撕開，收錢，並交回一張票據與顧客，另一張放在一箱仔內，稍後將有其他職員收取箱仔內存根，然後核對。當晚她八點收工，對核機數，一切正常，証實當時啱數。她稱：每一張彩票在機內將是同位置，且日期及號數均將印在每一張彩金的同一位置上，不會有所偏差，她負責之收銀機編號為四九九號，每張投注之票據，將會有印上上述號碼。

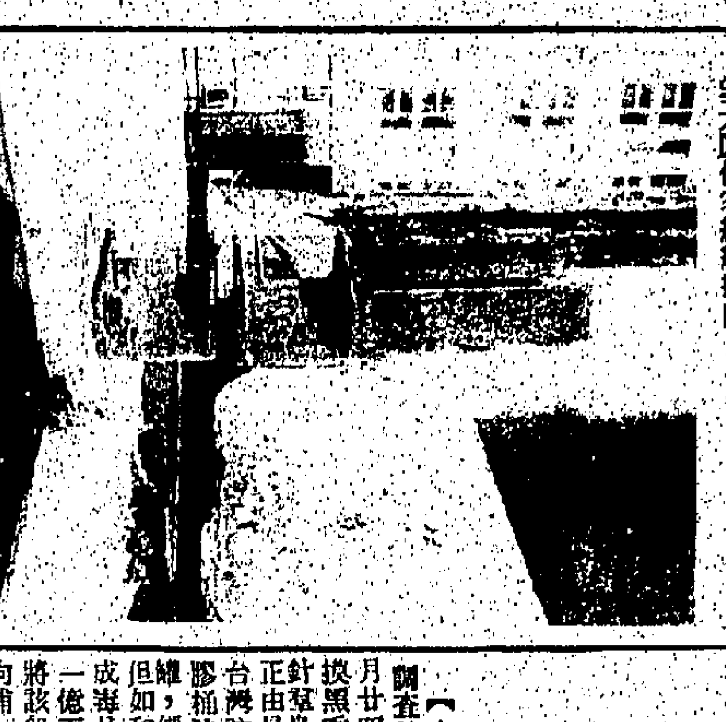
手法巧妙 打完機印 再填號碼

一名郭姓女職員供稱：她在馬會行政大廈十四樓接收無綫電話，通常中獎人士致電登記，她將以一張表格填下中獎者資料，然後交由上司審查，第二日上司接見中獎者後，馬上可以領取獎金，在本年八月九日，第六十二期六合彩，於下午兩點零五分開獎後，當日四點五十八分，她接聽一操廣東話男子，自稱名楊松星，謂中六十二期頭及二獎，她乃向取資料，填寫表格，填下該男子電話及身份証號碼等，然後交由上司審查。

另一名洪姓馬會助理核數師在作供時稱：馬會並無被告所持中獎彩票的縮影，亦沒有此彩票之紀錄，通常馬會對顧客投注紀錄是保密的，由護衞公司從每一投注中心，運往總寫字樓核對。



兩邊鐵碼原來排列平整，現已呈一先一後狀態。顯示大廈向彌敦道方向傾斜。（本報記者何繼華攝）



地鐵工程人員月前在展望大廈十五樓及成興樓天台安裝的鐵碼已分離逾一吋之多，展望大廈住客紛紛搬出。

藏大批無水醋酸 可製逾億元毒品

船主被控今晨續審

【本報訊】警察海關調查科人員，於本年五月廿四晚，喬扮漁民，在九龍黑乘漁船出海，在針尖島海面，截查一艘正由星加坡駛來港之台灣註冊漁船，搜出五膠桶裝載之無水醋酸廿罐，價值約六十萬元，但如和三號海洛英製煉成毒品出售，則價值約一億五千萬元之巨，乃將該船船主及四名船員拘捕，昨警方將船主解由高院審訊，因控方証供未完，審訊事員何健新，押候今晨續訊。

被告船主潘義雄，廿六歲，被控於本年五月廿四日在本港九針鬃島海面一艘編號CTZ—一二五二五號漁船上，非法藏有一批無水醋酸，被告由梁承德女大律師代辯，否認控罪，檢察官阮勳生主控，陪審員五男二女。

冷鋒今到港 天氣會轉涼

【本報訊】一股冷鋒今日將抵達本港，市民應留意衣着，以免着涼。

據天文台昨晨發表的一次天氣報告稱：籠罩着華北的一股反氣旋現正加強，同時一股活躍的冷鋒現正慢慢南下，預料將於今晨抵港。

嚴格管理小巴 限期裝指示牌 禁止中途改線

【本報訊】一位交通警官稱：所有小巴士必須於明年七月時在車頂裝設目的地指標。目前小巴換牌時，運輸處督察員必須其增加此項裝置，自八月一日以來受檢驗之小巴，均已依例裝置車頂指示牌新例規定，每次祇能展示一個目的地，及禁止中途改牌。

但警察現時尚未執行新例。交通參事官謂，吾人正等待所有小巴均裝適當裝置，然後，如彼等不適當運用，警方將採取行動。

國泰酒店之應務員，向記者講述被劫時情況。

銅鑼灣國泰酒店 第三次被刼

【本報訊】銅鑼灣國泰酒店，昨晚第三次被一刼，兩名持刀及戴頭盔之匪徒搶刼得手，匪徒行動迅速，掠去酒店及客人現款財物，損失數字在統計中。刼案中無人受傷。

現場為銅鑼灣道十七號國泰酒店地下客廳。昨晚十一時半左右，當時有四客人坐在客廳內閒談，接待處則只有一職員當班。此外另一名酒店職工站在電梯外，其時兩名頭戴頭盔的男子突推門入內，隨即各拔出利刀，警言打刼，一人走近接待處，迅速跳入櫃檯內，打開放現款之抽屜及收銀機，幾將全部現款掠去。

同一時間，另一刼匪走近客廳坐着的四名客人，喝令交出財物，得手後迅速奪門而逃，全部過程不足五分鐘。事後，酒店職員因於匪徒持有兇器，不敢尾隨追出，祇報電報警。

該酒店職工表示：兩匪雖然戴有頭盔，但從他們行刼時的手法及對地形很熟來看，這兩匪與上兩次刼案可能同是一批人。

色狼摸上私人遊艇 非禮義籍少婦不遂 老羞成怒推人落海

【本報訊】一名西婦，昨午在大潭灣一艘遊艇內，被一男子意圖非禮，其後被毆打並推落海，事後該男子乘電單車逃去無踪。警方現將該案列為意圖非禮案處理。

該西婦是義大利籍，昨日下午三時卅分左右，在一艘停泊在大潭灣的私家遊艇內休息，突然見一名陌生男子走進船內，大吃一驚，這時該男子已行近，並企圖推與她後非禮，但事主極力反抗，該男子見不能得逞，老羞成怒，於是揮拳毆打她一番，並將她推落海。

該男子迅速走回岸上，乘一輛電單車離去。

事主被推落海後，自行游返船上，然後上岸，向一輛巡邏車報案。警方付在附近一帶截查，但不見該男子踪跡，事主幸未受傷。

市政署長執垃圾

淺水灣海灘是一個美麗海浴好去處，可是垃圾隨地可見，市政事務署署長惠柳新於昨日拂曉時份，在海灘拾垃圾為時三小時，檢了一大籮。

調景嶺營難胞慶祝 蔣公九秩晉一誕辰

【本報訊】調景嶺營全體難胞紀念總統蔣公九秩晉一誕辰大會，於昨日上午九時假該營嶺中大禮堂舉行，到有各社團主席李振鵬領導行禮後，即席報告總統蔣公生平事略，并勉全體難胞團結一致，實踐蔣公遺訓，尤其是蔣公在遺囑上留下的四大任務：㊀光復大陸國土，㊁實行三民主義，㊂復興中華文化，㊃堅守民主陣容。更應以無比剛強的意志與信心，在嚴總統與蔣院長的正確領導下，戮力以赴，誓必要光復神聖的國土，再奉安總統蔣公回首都南京。詞畢全體恭聆蔣公遺訓錄音，隨由嶺中朗誦隊負責朗誦：「長明的巨星」及「慈湖頌」長詩兩首，抑揚頓挫，音韻鏗鏘，一字一句，像雷霆萬鈞的力量，打進每一個在場人士的心坎。接着由救委會總幹事張寒松頒發青少年自強愛山競賽優勝獎品，大會於全體合唱總統蔣公紀念歌後，宣告圓滿結束。

最後國際金價

（香港時間一日凌晨二時電）

倫敦（最後收市價）	（買）一六一·五〇美元	（賣）一六二·〇〇美元
瑞士	（買）一六一·〇〇美元	（賣）一六一·七五美元
紐約（十二月一百安士期貨）	一六三·三〇美元	
芝加哥（十二月一百安士期貨）	一六三·四〇美元	
加拿大（一月四百安士期貨）	一六四·〇〇美元	

鳴謝啓事

[illegible]

海洋皇宮大酒樓夜總會

堂皇貴賓廳 富麗大禮堂

全層可筵開二百五十席

音樂家顧嘉煇領導十五人大樂隊輪流演奏

超級佛跳牆 美國游水龍蝦 價廉物美 各界歡迎

佳人有約，最佳選擇

請到服務週到之……

純粹租房

小築 帝皇 尖沙咀 酒店 海洋

金巴利道54至56號地庫近天文台道口

漆咸道33至35號二樓赫德道口友聯銀行樓上

TEL：3-669504 3-660608

時租20.28.48元(租2小時送1小時)

金馬大廈

半山海景 環境特優 廳房皆美 售

特設地下住宅單位

即買即住 特價廉售

總代理：利興置業有限公司

地址：德輔道中54—58號利寧大廈八樓

電話：5-263271（七線）

李菁、凌波的「紅樓夢」已接近完成階段，且看這部最後推出的票房紀錄是否能後演蓋前

甄妮決心卸下歌衣 怨自己肚皮不爭氣

甄妮向中視取得三天假期，已於昨午由台北飛港，傅聲接到老婆電話後，情查查到機場接機。

甄妮與傅聲祇是分開了一日，卻如隔三秋。甄妮也表示，她這次來港，就是爲了與傅聲相聚，花了不少唇舌，才獲准中視放假三天，預算三日後返台北。

據悉，甄妮與中視的合約，到了明年底結束，她已經不準備再續約。她說，最主要是希望爭取更多的休息時間，能夠有更多時間與傅聲相聚。她也坦白說：「我要回家當少奶奶。」

對於外傳甄妮已有孕的消息，甄妮搖頭否認，她說：「我自己也很希望有個小𡥅𡥅，可惜我的肚皮不爭氣呢。」既然甄妮喜歡生小孩，傅聲就要繼續努力了。

傅聲、甄妮下月結婚一週年紀念，甄妮已預算一定抽空來港，與傅聲齊齊大慶祝。甄妮說：「一定要別開生面的慶祝。」

△金漢執導的「紅樓夢」，成爲五部「紅樓夢」打對台，最啦士的一部，目前仍在大南片場趕拍，尚有五個工作日的殺科。李麗華、李菁、呂有慧已分別完成戲份，亦相繼返港。

據悉，邵氏已不理會金漢在台北會師的建議，並定於本月十二日在台北上映，首先爲台灣軍人籌款義演兩場。金漢獲悉了邵氏的搶先策略後，他曾擔憂了一個晚上，終於與院商們開會決定，不搶拍「紅樓夢」，也不與邵氏打對台。希望延後至十二月上映，說不定有意想不到的收獲。

對於自己執導的一部「紅樓夢」，最後上映，金漢依然信心十足，他說：「我不可能在這時候失去信心，因爲我沒有信心，就不能拍下去了。」

他指出，邵氏對他是毫不放鬆，所以，他預算其影片在台港上映，邵氏也可能重映該片，或推出當的一部「紅樓夢」打對台，因爲凌波是該片的幕後代唱人，將會做成凌波打凌波的局面。

較早前，台北報章刊登了一則以金漢名義刊出的啓事，金漢卻否認是他的主意，他說：「我拍戲也來不及，不會有時間去攪這些政治問題。」他更指出，這大概是台灣發行人的主意，與他無關。

但是，金漢卻承認那一封致李翰祥的公開信，卻出自他的主意，可惜，邵氏不爲所動，就沒有收效了。

「金馬獎」頒獎典禮昨日在台北市中山堂舉行榮獲最佳導演張曾澤（中）、最佳男主角秦祥林（左）與最佳女主角陳秋霞合影

鐵腕制裁不守紀律藝員 佳視終止張敏婷合約
黃錫照提高福利向藝員打氣

△佳視昨日向記者表示，由即日起當局決定終止與藝員張敏婷的合約，不久前續了的一年半約已告無效！

佳視與張敏婷的關係惡化，主要是因爲她沒有循正當手續請假而擅自離港赴韓國拍片所致！

張敏婷在十月十七號之前曾用電話向佳視請假，但由於「紅樓夢」即將開拍，而她在「紅樓夢」中有份演出，故此佳視希望她親自返公司請假，不至影響「紅樓夢」的錄影，但卻一直不見她返佳視，佳視當局便在十月十七號發出一封雙掛號信給她，最後要求她回台商談的通知，信件發出至今，仍未見張敏婷的蹤影，據悉她正在韓國拍片，佳視當局認爲她這樣的做法太過份，故此決定與張敏婷結束合約，她在「紅」劇中的角式另作安排便是了。

△麗的藝職員前晚在漢宮酒樓舉行聯歡，該公司的老板黃錫照亦有出席，氣氛頗爲熱鬧！席上黃錫照少不免致詞一番，他更提出一個新的建議，希望能夠藉此鼓舞士氣，建議是提高藝員的福利，由於過去一直都只有職員才能享有退休金、假期等各項福利，而藝員則從來沒有這等保障，他甚至提到若有藝員要求轉往別的電視台的問題，他表示希望能成立一個委員會，藝員中選出兩名代表，公司方面亦選出代表，每月進行會議，藝員若有甚麼要求，可由這兩名代表代爲提出，這個建議獲得各人贊同，開始實行則仍在研究中。

周麗娟韓國材（中）與劉丹昨出席「四三八」的招待會

鍾國仁外借 開拍四三八

△鍾國仁得到邵氏支持，包拍「四三八」，由華山執導該片，但聲明必須在四十天內要「還人」，因爲華山在邵氏是相當忙碌的。

昨午，鍾國仁會同了華山及「四三八」的男女主角劉丹、周麗娟舉行記者招待會，透露自己是得到邵氏批准，可以名正言順的外借了。

據悉，「四三八」是一部黑社會寫實片，但以踏翅爲主，相信比「半斤八兩」、「發錢寒」更通俗化，預算下月中可拍竣。

由於「四二六」收得，鍾國仁與林國翔失和，雙方已分成兩派，所以，「四三八」並沒有米雪、白彪演出，而這兩人卻參加「大路元帥」的演出，由嘉禾發行。

△羅維夫婦與陳自強，成龍在昨午出現於機場，迎接一位韓國片商姿木棒由台灣來港。

王道戚冠軍苦練鷹爪 掌門鍾復生特別指導
鷹爪與螳螂演貞功夫

王道和戚冠軍拍「鷹爪與螳螂」這部新動作片，其收穫之大是不收片酬也願意，原因是由此他兩人都學到了真正的鷹爪門秘門功夫，這種機會實可遇而不可求，拍了這部戲對他們的功夫修養都大有好處。

這好處由李作楠而來，李在導演這部「鷹爪與螳螂」時，覺得現在香港方面的動作片的觀眾十分嚴格，眼光亦高，尤其是香港方面更多真正的功夫界朋友愛看動作片，他擺明了真正拍鷹爪與螳螂的功夫，便不能胡亂度幾招出來算數，他特地請了台灣鷹爪門掌門人鍾復生師傅出來，爲此片做特別顧問。

鍾復生便是楊群所簽女打星鍾玲的父親，他是鷹爪門掌門又是中華國術會主席，自己早便不親自授徒，由門下徒弟代教了已多年，但李作楠一家和鍾家是世交，爲了世姪鍾復生居然破例爲「鷹爪與螳螂」做顧問，收了王道與戚冠軍這兩個臨時徒弟，七月份時統統一個月替他們，五時起床，在台北城中區的新公園練秘門鷹爪功，做了這一個月的秘密訓練，傳一鍾復生堅不肯要酬勞，的確是大師傅風範了。

娛樂

毛舜筠頸上多了一件標緻小飾物

毛舜筠最喜歡小巧的飾物，昨看見她頸上有一條精緻得很的頸鍊，小墜子是根鎖匙，鑲了粒小巧翠綠的玉，標緻得很。

毛舜筠笑說是男朋友送的生日禮物。在旁的一位記者笑說：「毛舜筠你才十餘歲，已交上了男朋友？」

另一個以護花的姿態說：「這證明毛舜筠具吸引力，現在是甚麼世紀，小女孩會沒有男朋友？何況喝茶，看電影也不過是普通的社交活動。」

毛舜筠在旁不停的笑，她笑起來好甜，兩個梨渦，迷人得很，但昨日看見她有點疲乏的樣子，原來她染上了感冒，帶病趕紅樓夢，不過她認爲拍電視劇不及拍電影辛苦，而且電影不連戲，逐一鏡頭跳拍，情緒不容易培養及控制，加上她拍第一套電影時是在炎夏，片場裡像個大焗爐十分不好受。而且毛舜筠亦認爲電影圈不太適合她，所以在短期內暫不會接拍新戲。

文雪兒突昏倒 大搽藥油
兩日睡三小時

文雪兒是有名的「睡寶」，未進視圈前每日得睡足十小時，進視圈後固然失去這份「睡福」，近日更因「鹿鼎記」與「紅樓夢」並頭錄映而至她大鬧「睡荒」。

在「鹿鼎記」中，她反串的男主角幾乎集集都有份，從上近日「紅樓夢」偏偏有她那史湘雲的戲，文雪兒忽男忽女，忽「紅」忽「鹿」，又是放景戲，忙得昏天黑地，喘不氣來，上幾天，她一連在五十一個小時內祇睡了三小時，而畢竟她還是小姑娘，挨起眼瞓自是不及成年人，以至曾經在化粧間突然滿眼星斗，身子搖搖擺擺，險些兒昏倒，嚇得同事們連忙替她大塗白花油。

王萊二十幾歲就演老角

「紅樓夢」中，除了林黛玉十分突出外，賈母的角色也是很突出的一個。（講起賈母，我聽到一個笑話：觀眾在看「紅樓夢」時，聽到賈寶玉王熙鳳一伙人叫賈母「老祖宗」，一個觀眾說：「祖母就祖母，什麼叫老祖宗？」）

王萊是個好演員，關於「紅樓夢」，她說她很小的時候就看過這部小說。

「那時，祇是看賈寶玉與林黛玉的愛情故事，沒有注意到賈母這個角色，」王萊說：「自然也沒想到現在自己會有機會演賈母。」

王萊二十來歲的時候，已經開始演老角，談起這些往事，王萊說：「當年導演把老角讓給我，我就嚇了一跳，我說我不行不行，導演說沒有關係，憑我的演技，加上化粧是可以的。」

「於是你就演了？」

「要表現出色，光靠一張臉是不行的，一定要有內心的感情，要注意老人的很多動作細節，我想了很久，答應了。」

王萊說：「爲了拍那部戲，我花了不少時間心血，我到處找各式各樣的老太婆喝茶，聊天，學他們的一舉一動，之後，我演了好多老角。」

如此說來，王萊演老太婆是有很悠長的歷史了。

談到塑造賈母這個角色，王萊說：「一個豪門中的長輩，雖然年老，但養尊處優，絕不會是老態龍鍾的。可是，又不能表現得太健壯，到底是老人嘛，何況她一直都是有丫環侍婢參扶着的。所以，最重要的是做的恰到好處。」

王萊說：「賈母是代表中國封建社會一個權威人物，她的一顰一笑，都應有一種尊貴。我力求做到這樣。」

王萊認爲「紅樓夢」以悲劇收場，正是人們要永遠記得這段愛情故事的原因。

蒂蒂柏莉歌 無心插柳竟成蔭

蒂蒂柏莉歌是很年輕的一個女孩子，年輕的女孩子都很受男孩子的歡迎和追求，這也算得上是一種青春的煩惱。蒂蒂對那些男子都一視同仁，因爲她尚沒有固定要好的男朋友。她說：「即使我有了要好的男朋友，我仍然會跟別的男孩子去派對看電影，我絕不可以爲了男朋友而失去其他朋友的啊。而且，在這個時代，男女同遊也是很普通的事，兩人拉拉手，親個吻，也並不代表他們在戀愛。」

女演員的蒂蒂柏莉歌說：「還在讀小學的時候，我就一直在想，到底將來會選擇做空中小姐還是做護士好呢，那都是令我感到相當有興趣的工作。但結果甚麼都做不成，反而成了電影演員，不但我自己想不到，連我的家人朋友都被嚇了一跳，因爲少時候我是最不喜歡看電影電視的。如果有朝一日我做了大明星，相信該多謝一位中學的女同學，她是大影迷一個，將我引進電影的世界去。」

拍過一些影片的蒂蒂，最新的一部影片叫做「肥水不流別人田」，她在片中飾演女主角茜蒂史蒂芬妮的妹妹，是一個放任浪蕩的女孩子，愛勾引男人，愛裸露。她姊姊的丈夫及家翁都一度與她有過關係。蒂蒂說：「現實生活中，我不愛引誘男人，但愛裸體，別誤會啊，祇是裸體睡覺而已。」

附圖：奧利化烈在「死亡交易」中演一名私家偵探，其後爲狄波拉麗芬。

王羽每月開支數萬 航空公司賺了不少

王羽常常來香港，他是來往港台的忙人，故此，往往當別人以爲他在香港時，王羽竟在台灣，而大家都認爲他在台灣，偏偏王羽卻在香港，怪不得圈內人都說，要找王羽實在有如遇仙。

日前，王羽突然在香港飛去美國，去的目的地是三藩市，據說，他投資金市賺了三十多萬，此次到美國一方面去度假，同時要去那兒訂製私。接近的朋友則說，王羽並把他最新完成的自編自導的電影「神拳大戰快槍手」，會在國際電影經紀市場上放映推銷，由好友鄭炳雄幫忙配成英語出售。

那麼，王羽在美國會在甚麼時候回來，依他上飛機之前所透露，大約一星期後便回香港，主要是爲「神拳大戰快槍手」在港上映，他不得不爲自己這部電影來打氣，來助威，人家會爲來往的機票而心痛，可是王羽則不同，他一向習慣如此，反正交給航空公司的錢已不少，習慣已成，絕不會爲買機票的錢而捨不得，他一向抱着小錢不出大錢不入的道理，視錢財如糞土的王羽，他對朋友更是認真和親，單單爲招待朋友每日的開支就不菲。

群星會

王羽對電影仍充滿野心，不過，他卻不完全把資金投入電影，因爲，早已把部份資金投資搜五金生意，還有投入黃金市場。雖然，王羽在黃金方面賺了不少錢，然而，他始終不會放棄電影，主要是他不但能演，且能編與導，不愁沒有合適的事做。王羽表示，他年來最大的收入不是電影，而是生意方面。刻下，他集中精神自己搞電影，自己拍片特別有興緻，更能激發雄心壯志。（楊翠）

今日電視節目

無綫翡翠台

7.30 專片「佛祖得道」(下集)(日本片)(黑白)
9.00 專片「冷月寒梅」㊂羅艷卿、羅劍郎主演(黑白)
10.30 專片「虎將爭雄」任劍輝、鄧碧雲主演(黑白)
12.00 「龍虎雙英」片集
55 午間新聞
1.10 專片「紅花俠盜」謝賢、南紅主演(黑白)
2.50 民間傳奇
4.00 專片「英雄傳」任劍輝主演(黑白)
5.25 跳飛機
6.00 「青年幹探」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「家變」
8.00 小人物
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
45 「狂潮」片集
11.45 「密諜花」片集
12.45 國片「唐人鏢客」王羽、張清清主演(黑白)
2.15 英語片
3.45 國片「雙槍配龍」李麗華、高占非主演(黑白)

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
8.30 國片「肉跳心驚」李紅、田野主演(黑白)
2.00 節目介紹
02 六合彩
07 新聞及天氣報導
15 專片「黃飛鴻虎爪會群英」關德興、曾江主演(黑白)
4.00 下午茶(婦女節目)
30 星空奇遇
5.25 小木偶奇遇記
45 宇宙飛龍
6.15 新聞及天氣報導
30 六合彩
35 新一代
7.00 麗的劇場「電視人」
8.00 歡笑在心中
30 職業女性
9.30 長篇劇集
10.00 新聞天氣及經濟行情
25 觀點與角度
30 賽馬世界
11.05 新特警雙雄
12.00 金龍探案

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴喇
25 佳視新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 紅樓夢
8.01 小時候
30 靑踪俠影錄
9.22 即日新聞精華
30 紀錄片
10.00 國語
30 秘書實務
11.00 商業會計與管理
30 白髮魔女傳

港九影院聯合廣告

國都（北角 H713619）・東方・新聲・金冠・文華・明珠　翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮・娛樂・寶聲・明月・利舞台・倫敦・影都

今天五場　七彩巨製　利舞台今天獻映　社麥高路　羅拔　蜜絲蒂露烈　蘇琪史蘭賓　巴巴拉安德遜　十大紅星主演　太空號　下期獻映

歌曲哀怨動人！ 今日五場　最成功的配搭　最賣座的電影　最有名的導演　最輝煌的佈景　最龐大的投資　李翰祥導演　紅樓夢　連場好戲黛玉演技驚人

票房收入首屆一指！ 翡翠荷李活加映午夜場　影評大讚特讚　觀眾睇完又睇　連日越映越旺　插曲聽完再聽　李翰祥導演　紅樓夢　劇力萬鈞寶玉演出傳神

初度相逢早傾心！ 收入超過百萬大關　顯示本片並非等閒　最著名的導演・最完美的劇情　少女情懷總是詩　文華午夜場：憤怒青年　明珠午夜場：鐵籠漢

獨家映　處女星座　愛雲芬芝主演　丈夫荒唐　夜夜叫床　太太度假　有得玩耍　康樂早場：硬漢

最後今天　泛亞公司發行高刺激度槍戰片　鎗神　金像巨星：榮　金像影帝：占士史超域主演　明天三院聯映　泛亞公司發行十分成人味　肥水不流別人田

好評如潮　最後兩天　邵氏七彩古裝歌唱片　紅樓夢　林青霞　張艾嘉　米雪　狄波拉　胡錦　岳華主演　導演：李翰祥　後天首映巨片　功夫小子　汪禹、劉家輝主演　導演：劉家榮

金門　京都・麗聲　新都・快樂・樂聲　龍華・恒星・福星・油麻地　紐約・凱聲　海運・百樂　H702412　K678091　3 816656　5 768721

今天五場　時間：12點半 三點 五點 七點 九點半　「大白鯊」原作者彼得賓治利更精彩巨著搬上銀幕！ 哥倫比亞二千萬金　海洋生態　奇險刺激驚世巨片　羅拔蕭　積克蓮比斯　尼克諾　艾利華勒　深深深　下期獻映　我是一片雲　預售三天　海運午夜場：獨行大俠復仇

今天五場請早　特別時間：12點 兩點半 五點 七點半 九點三　新藝公司派拉蒙七彩全新發行　殉情記 ROMEO & JULIET　莎士比亞原著　多情男女再看看

龍華今天獻映　鳥龍大追殺　恒星今天　愛雲芬芝　野味之作　風流少奶奶　福星今天獻映　金玉良緣　紅樓夢　導演：李翰祥　油麻地今場五場　充滿性感細胞女星田口久美性解放　東京艾曼妞（續集）

今天五場　請早訂座　愛雲芬芝又一傑作　正斗又正嘢個個爆　宜杰兒童不！　MY SISTER AND I　心思思　新都今晚午夜場

最後兩天・今日五場　12點 三點半 五點半 七點 九點　深深深　兒童不宜　後天盛大獻映　今起定座　原著：瓊瑤　導演：陳鴻烈

祗映兩天　今日五場　先天性淫婦　池玲子主演　兒童不宜　後天獻映　今起定座　我是一片雲　林青霞　秦漢　秦祥林主演

皇后・皇都・嘉禾・黃金　華聲・大華・家華・英華　新華　國華・總統

最後今天獻映　龍劍笙　梅雪詩　雛鳳鳴劇團　帝女花　嘉禾午夜場：藝壇照妖鏡　明天獻映：藝壇照妖鏡

最後兩天　兒童不宜　天體澡堂　THE KINGDOM OF EROTISM　本港拍攝　歐洲色情動人哀艷佳片　土產肉彈李珍妮　加士彭比皮利　後天：追虎跳墻

最後今明兩天　邵氏公司傲影視壇巨獻　大導演李翰祥精心傑作　林青霞　張艾嘉　岳華　胡錦主演　金玉良緣　紅樓夢　後天盛大獻映　功夫小子　劉氏兄弟攜手合作功夫片

最後今明兩天　積懷德　大家齊齊玩　正嘢唔睇唔　兒童不宜　KEEP IT UP DOWNSTAIRS　今夜午夜場優先映　功夫小子　劉家輝　汪禹　領銜主演

第二週　12點 兩點半 五點 七點半 九點　「大白鯊」原作者彼得賓治利更精彩巨著搬上銀幕！ 深深深　寶盛頓午夜場：密探三七三

今天五場請早　放蕩男女　一家春　兒童不宜

寶石眼

新潮奇俠傳奇

馮嘉 文 培新 圖

「我們一直跟着你們的，」那個人繼續質問司機，「我們並沒有看見她下車。」

「是這樣的，」那計程車司機說，「你得明白，我跟你們的事情完全沒有關係，假如她是犯了罪的，我也不知道。她祇是一位客人，她說這樣做，我就這樣做吧了，她說她恐怕有一些人會跟着來騷擾她，她多給了我一些車錢，叫我在一個急轉彎的地方放下她，馬上開車離續走。由於我是轉了彎，你們沒有跟得那麼近，你們當然看不見了。她叫我放下了她之後不要亮燈，回到市區的時候才再亮燈接客。我看她像很害怕，所以照她所講的做了，我這樣做並不是犯法的，我並不知道你們是正在辦案呢！」

兩個人苦笑着相覷。這個司機當然不會是說謊的，因為他還車子之中的確並沒有人在着。她的確是在中途溜了下車，這雖然是一個相當古老的辦法，却也是一個很有效的辦法。

「她下車的地方究竟是在那裡？」其中一人又再問道：「你可以告訴我們嗎？」

那個計程車司機花了好長一段時間都不大能夠把地點講清楚，而事實上那條路上有那麼多轉彎的地方，就是如他自己再開車回去找一找，他也是未必能找得到的。

而且，即使找到，亦不會有什麼用處了。秋薇是不會在那裡等候着的。

結果他們並沒有找到秋薇。

杜甫當然很快就知道了這個消息。他低聲咒罵起來，但是祇是在咒罵自己的晦氣而已，並不是在咒罵那兩個人的工作效率。在同樣情形之下，他自己也是會上這個當的。

他說：「好了，你們回到她住地方去吧。她也許會回家去的，也許她是去辦一件對我們有利的事情，她辦好了之後還是會回家的。」

在這種情形之下，杜甫是沒有辦法採取什麼行動了，他就祇能夠等，而且他也不致離開他的房間，恐怕她隨時會出現而來找他。

這件事情，又不算是太意外，幾乎是在杜甫的意料之中的了，不然的話，杜甫亦不會派兩個人跟着秋薇了。他知道秋薇這個人是很倔強的，假如她認為一件事情是應該這樣做的話，就很難說服她，使她相信這事情是不應該這樣做的。也許她知道一些什麼，却不願意告訴杜甫，而自己去辦了。㊀〇

坊間怪譚

八、轎

「晚晚？為什麼？」高占源脫口而出說。

吸煙的漢子，閉上嘴巴，不再理會他們的說話。

「到底是什麼原因，老兄，你可以告訴我嗎？」高占源似乎不知道那漢子不理睬自己，是另有深意，還在繼續的追問。

「我不知道，你別追問了，」那漢子嘆氣的說着，一面站起來，走回他家裡去，給高占源一個閉門羹。

高占源望着那頂擱在路邊的花轎，心頭的好奇，簡直到了極點，他是個生意人，眼光是精明的，那吸煙的漢子分明是知道阿旺他們每晚抬花轎的原因，祇不過是不肯告訴自己而已！

這時，四下已無人了，高占源要打聽花轎的事，亦再無法打聽，但是高占源對那花轎，引起了無限好奇，所以他走近花轎，不由自主仔細的打量。

花轎就是花轎，與其他花轎完全一樣，也是描紅漆金，外表美侖美奐，高占源在花轎周圍打量了好一會，終於忍不住了，打開花轎門。

花轎裡面，空無一物，高占源望了一眼後，就有說不出的失望。

入夜，高占源找着李品奎，在外邊吃飯，當然，他將今日所見的事，一五一十全告訴李品奎。

李品奎聽完，心中產生的好奇，不下於他的朋友。

「我看這件事必然有古怪，我很有興趣，要知道阿旺他們到底在搞什麼鬼？」李品奎說。

「我想了整個下午，祇想到一個原因，」高占源沉吟了大半天，才道：「他們每晚丟下生意不做，老遠的將花轎抬來抬去，會不會是他們借着花轎作幌子，其實在做些見不得人的買賣。」㊅

秦淮月

南宮搏

病痛

於是，在他受傷的第五天午前，秦淮河的名妓寇白門來到了。她送了二十兩銀子給孔灰孫，還有一些食物，而臨到去時，至誠地說：

「灰孫，有甚麼事，或者錢不夠用，你着一個人來我處好了，我有辦法的——雖然我已不及從前。」

孔灰孫挨打之後，因為有尖銳痛，二十大板實在打了十五六下，雖然不是大創，可是，他身體的其他部分，却受不了，因此，挨打雖然五天，却不能起床，因此，寇白門到來時，他是在床上接待的。現在，他激動地在床上拱手：

「白門，我將來再報答了——我也不知怎樣說才好。」

「報答，不必說了，我們都是亡國奴，還講甚麼！」她微哭着，濃的雖然是很沉痛的話，可是，在形跡上，却不露出甚麼來。之後，她離去了。

孔灰孫在床上看着她的背影離去，一瞬間，他悲從中來，拉被蒙頭，獨自痛苦了。

他生長在妓女堆中，他接受過不少妓女的餽贈，也可以說，自從成年之後，他是依賴秦淮河的妓女生活的，可是，過去的一切，全不重要，祇有今天的贈予，使他刻骨銘心。他想：「寇白門是因為我不做漢奸而來看我的啊，她送錢給我，也是為此啊！」在感激與感慨中，他也有傷感，忠心耿耿的結果，祇獲得妓女的同情，而祭朝國土，却大半投降，他嘆息………

孔灰孫的運氣太壞了，在床上養好了傷了，又有了新的病痛。

像一個鬼

他染上傷寒症，一個獨身者，在病的時候是極頂的，他呻吟在床，沒有一個人的照料，幸而寇白門和另外兩名妓女又送了一些錢給他，使他能用一名傭婦侍病。這樣子，他在病床上躺了一個半月才痊愈，而且，痊愈也並非能出去走動，祇是病好了。

一個半月的病，使他變形，一頭頭髮，幾乎脫光，一身肉，也消盡了！

對鏡自照之時，孔灰孫會說：「我像一個鬼！」

為了像一個鬼，他祇得在家休息着。

為了像一個鬼，他養息了兩個月。他所存貯的有限一些錢，已用盡了，連日食所需也有了艱難！他無處借貸，雖然他可以到寇白門那兒去求幫助，但是，對眷顧他的人，他也有自尊心，因此，他不想再到寇白門那兒去。㊀㊅㊀

雁南飛

高皋

符威聽到棠面老者的容貌，不由心頭一震道：「八卦掌門張大洪？咱們無怨無仇，而且一向相處不錯，你為甚麼要對付符某？」

張大洪道：「我說過，上命差遣，身不由己。」

符威道：「上命差遣？八卦掌門威震一方，誰能命令你？」

張大洪尷尬的咳了一聲道：「這個你就不必管了，說出你第二個條件吧。」

符威忽然雙目暴睜，冷冷道：「姓張的，莫非你已認賊作父，數典忘祖了？好，符某就告訴你第二個條件吧，說起來簡單得很，祇要你們向祖先認罪，用你們的刀向自己脖子上一抹，符某就將懷裡的東西拿給你。」

張大洪面色一變道：「放明白一點，符威，本掌門既敢解下叢面黑帕，就有把握收拾你，你如果不想死，還是識相一點。」

符威摘下一對金筆，撇撇嘴道：「漢賊不兩立，姓張的，咱們就別說廢話了。」

張大洪道：「好，閣下既然不見棺材不掉淚，咱們祇好成全你了，上！」

八卦門以八卦遊身掌及八卦刀馳譽武林，他們擅長合擊，進退遊走，步步不離九宮八門，對八門陣法的運用，更是武林一絕。

此時他們如果八人齊上，以八門陣法展開搏擊，符威必然無法討得好去。

可惜張大洪顧慮太多，他想冷眼旁觀先摸清符威的武功路數，因而祇派了四人上場。

符威心頭暗喜，但也不敢稍存大意，不待這四人合圍，他已挺身撲了上去。

金筆縱橫，急如閃電，噗噗兩聲輕響，兩名八卦門下已哀嚎着仆倒下去。

一擊得手，符威精神大振，接着上步縱身，金筆再吐，另兩名八卦門下也步上了他們同伴的後塵。

一上來他就先聲奪人，出手兩招就擺倒了四名八卦門下，然後金筆一收，哈哈一陣狂笑道：「自己抹脖子吧，張大洪，難道你非要符某動手不成？」

張大洪怒叱道：「不要得意，姓符的，本掌門如若收拾不了你，再抹脖子也不算遲。」

此人究竟不愧為一派掌門，雖是怒火焚心，說起話來仍能有條不紊。

他懷抱長刀，腳踏八門，帶着三名門下高手圍着符威緩緩遊走起來。

不貪功，不燥進，八卦刀擺出一付攻守均宜的架式，幾乎令人無懈可擊。

在遊走五圈之後，一片刀光忽然蓋地而來。

四柄長刀結成一片刀幕，凌厲的刀光向着符威迫體而至。㊀

香港生意經

何行

這樣他們是到山頂去走走看看了，郭羅蓮說，山頂這個茶座，建造好之後，祇去過一次飲茶，所以要再去，在這上面，亦有飲酒的地方，他們便到酒吧內飲酒去，飲了二杯酒之後，再到四處走走。

山頂已完全改變了面目，他們亦到舊茶室去飲了二杯雞汁，在暮靄蒼茫中，他們在小徑上漫步，郭羅蓮想了起來說：「我們快點向後轉，這裡冷僻，若是有二個阿飛過來，拔出刀來，那末會有損失了，被搜刮一空。」

「你放心，所有一切損失，我會加倍奉還的，」彼得笑說：「出過一次事，聽說常有警探來巡視了。」

「萬一我們遇劫時，警探不在，」郭羅蓮說：「你說是可以加倍賠我，可是我受驚嚇，你怎麼賠法？你就是這一些和我有點格格不入，你有興趣，你一個人在山頂旁兜一圈回來，我到茶座等你。」

彼得慌忙向後轉，他們再走回去，剛才走入時是十分鐘左右，現在走回去怕要十五分鐘，因為天已黑了，他們正走了十分鐘，要到外邊了，後面有急促的腳步聲，一對男女，匆匆的走出來，男的手按右臂，口中連呼打劫，於是彼得和郭羅蓮亦加快腳步出去。

這一對男女去報警了，郭羅蓮對彼得看看，鼻中冷哼了一聲，彼得是尷尬的對她笑了，然後說：「為什麼任何事情，我總是不能和你比，每一次，都是你佔了贏面，不過這一個劫匪，已經劫過了，不會再劫我們的。」

「你好似很有把握，等會你和警察一起去捉劫匪吧！你很英雄，」郭羅蓮笑說：「捉到了你明天是市民中英雄，捉不到一點沒有關係，去你的！何樂而不為？」

彼得倒為之引得大笑了，這樣他們再坐纜車下去，不坐的士，因為坐纜車機會是極少的，他們在山頂，一覽眼是二小時，他們再到洛克道一家廣東館子去吃飯。這地方一樣是魚蝦蟹俱全，有好酒好菜，因為家就在後面，郭羅蓮是痛痛快快的喝酒，喝醉亦沒關係，因為今天她心中是太不痛快了。

結果他們在喝掉一樽大、一樽中白蘭地，郭羅蓮是醉了，這是她第一次喝醉，以往她是留量的，喝到了七分就不喝的，這次却要彼得扶持她，可是彼得亦差不多了，他們是搖搖幌幌回去的，喝醉酒的人，是酒醉心不醉的，總會摸到自己家中，很少摸錯路的。

到了家，郭羅蓮把衫除掉，口中說：「現在我才痛快一點，幾年來我第一次喝得這樣，親愛的，看住我，再半小時，我會睡過去，那時人事不知了。」㊀㊅㊆

歸客

黃思騁

「哦，對了，你知道范家現在搬到甚麼地方去了嗎？」

「我聽說他們已經搬到九龍去了，你知道范克儉已經成了知名的大企業家了。」

「真的嗎？」

「平地一聲雷，他懂得把握機會，每次辦廠都賺大錢，前幾年股票風潮到來的時候，許多人都蝕本，他却大大地撈了一筆，據說不會少過五千萬。」

「我不記得他是進廠有眼光，有魄力的人，」涂延德表示懷疑。

「誠如你所說，一個人的運氣到來的時候，財神就會拉住他的衣角，要推也推不開。」

「他做甚麼生意能賺到這麼多錢？」

「他甚麼都做，塑膠、假髮、製衣……恐怕有七八種工業。」

「你們平時有來往嗎？」

「你知道我的脾氣，凡是發了大達的朋友，我是不喜歡去看他們的，別人會說我托腳，所以我足足有五年沒有見到他了。最後的一次見面，還是在一個公共集會的地方。」

「見到范英沒有？」

「見到哦，你一定非常懷念她。」

「我的確懷念她——那一段日子過得不壞。」

「現在再見到她，她一定不會再認你了，她坐的是名牌本土汽車，有自己的司機。」

涂延德作出懷想的樣子，說道：「她現在應該是四十出頭了！」

「可是保養好，倒並不見老。」

「這是一種意想不到的緣，佑仁，你先做她家的房客，後來找到一份工，就把這間房介紹給我……」

「我沒有想到這個女人會愛上你，她平時好像神聖不可侵犯的。」

「這就是緣份了。」

「當然，你也夠風流，要不然不會有這段情的。」

「已經是過去的事了，不提也罷！」

談起往事，兩個人都不免興起點感嘆。

「你在香港撈得怎樣了？」涂延德問。

「我運氣不佳，到現在還是這個鬼樣子。」

「你一直說要辦工廠，結果辦成沒有？」㊉㊇

步和陳培根「楊花怨曲」七絕六首

陳公佩

㊀陳迹重翻一曲新，楊花如雪舞陽春。銜泥雙燕歸依舊，望斷天南不見人！

㊁醜聞雖蓋却難傳，果得詩人為諷篇。最是五華才子筆，聲聲代訴五內煎！

㊂妙筆培根茁五華，高懷聊寄怨楊花。前朝多少興亡事，錯任私情誤帝家！

㊃可憐今古幾情痴，嘔盡肝腸枉費詞。飛絮落花流水逝，難憑雙燕慰相思！

㊄斷盡柔腸裂盡肝，痴心一片播歌壇。千言萬語終何用，贏得旁人冷眼看。

㊅楊花怨曲更誰賡？終古難圓未了情。有幸芬芳歌婉轉，殘聲聽罷聽新聲。

山川人物

武則天折辱杜肅懷

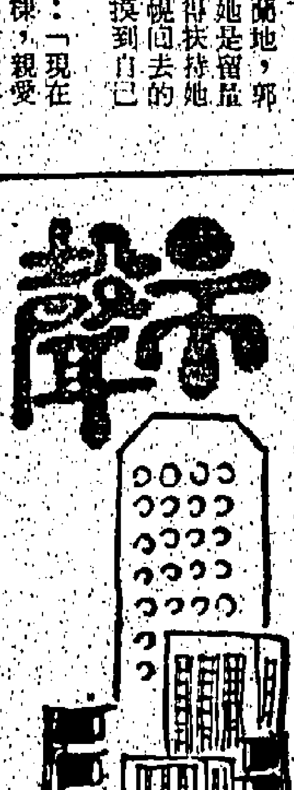
唐武則天竊位稱制後，改國號曰周。則天鑑於徐敬業等之起兵征討，深懷戒懼，為羅鍛鍊（音鍊）陷之朝堂，大開告密之門，於是奸佞之徒，彼此攻訐；一時陷人者洋洋得意，竟成風氣。殊不知皆墮武氏淫威計中，復用酷吏來俊臣等，嚴刑峻法，多方羅織，無端入人以罪，其時唐室子孫及功臣含冤慘遭殺戮者，蓋不知凡幾矣！

如意（武則天年號）元年（公元六九二，是年三易其號，一至三月曰天授，四至八月曰如意，九月改曰長壽，實即天授三年也），江淮久旱不雨，赤地千里，池沼水涸，魚蝦不准民食，因武后認為旱災乃天怒所致，頒詔各州，嚴禁屠殺採捕，以示畏天之威，巫祝所及，饑民遍野，餓死者甚衆。

時京中有官拾遺，名張德者，舉一男，不勝欣喜，殺羊宴客，召同僚杜肅懷作長日之歡，席終人散，杜肅懷飽食之餘，不以張德之邀情可感，反密奏一本，謂德違旨屠羊，請治其罪。武后覽奏，明日即召張德與杜肅懷對簿朝堂，謂德曰：「聞卿生男甚喜！」德拜謝。武后復問曰：「從何得肉？」德懼，以宰羊實對，叩頭服罪。武后曰：「朕禁屠宰，吉凶不預（言吉禮與凶禮不在被禁之列）。卿今後召客，亦須擇人！」言畢，出肅表示之。肅懷立一旁，面色大慚，不知所措。朝中士大夫聞之，無不以杜肅懷行為卑鄙，咸欲唾其面焉。

杜肅懷此種行徑，固屬小人之尤者，惜朝夕處於廟堂之上，竟不知武后其人，陰狠毒辣，狡詐百出，喜怒無常，尤善利用矛盾，製造是非。明知其為小人也，故意假之以權威，任其張牙舞爪，以噬同類，迨其殺人越多，恨之者越衆之際，又從容數其罪而誅滅之，以安撫天下之人心。一縱一收，出爾反爾，如來俊臣周興輩，即始終被其玩弄，至死而不悟者也。杜肅懷置朋友道義於不顧，思圖一本而要寵於武后，絕未料及武后一反常態，當面取出奏本，以與杜肅懷之非善良：「今後召客，亦須擇人」兩語，極盡譏諷折辱之能事。以其人之道還諸其人。至今讀史者，猶拍案稱快，此無他，公道在人心而已。

噫！一飯千金，巨卿一諾千里。一則重其食德不忘，一則取其言而有信。故能載之青史，播譽至今。無何時移世變，道德日益淪喪，人與人之間，惟物欲名利是計，如杜肅懷類之酒肉朋友，今日尚為座上客，明朝即含血噴人者，比比皆是。大抵人面獸心，最難分辨。吾人交友，可不慎乎？（山水）



狼人

「多麼危險。」

「什麼危險？」小萍道：「我已經沒有甚麼利用的價值了，就要把我作為犧牲品，雖然暫時不是到那個時候，但是我知道到了那時候，一定會有這樣的一天的，就要被抹掉。」

「你知道還要去做？」

「事情是這樣的，當我完結的時候，外國海關還沒有抓到我，我的老細也要裝一次彈弓給我，他裝彈弓的時候，就一定有一批更大的貨色在過關，常注意力移轉在我身上時，那個過關的人就可以順利的通過，那個時候，也就是我的末日來了。」

陳淮南竭力在克制自己激動的情緒，要自己冷靜下來，「那有什麼理由？你一定：唉：天堂有路你不去，豈不是你一定要去自找死路？」

嘆氣中的小萍連辯說也不想了。

「你怎麼了？」

「在這個世界上，有這麼多人要從我身上取得利益，有這麼多人要我的好處，打我的主意，甚至還有這麼多人要殺死我——我早已被逼得無路可走了。」

「是啊！」陳淮南想起來了，那個和爽仔坤對立的一幫，以大頭吳為首，大頭吳弄死爽仔坤，並未因此而甘心，本意是要殺死小萍的——

幾天之前，他栖栖惶惶，來去奔走，就是為了要救小萍，通知她避開大頭吳的追殺，誰知道在短短幾天之內，大頭吳已經與她對立的冤家，變成共事一主的同事了。

雖然他沒有見過那個隱在幕後的「老細」，可是這個人一定是一個有力份子，他可以使大頭吳一切都聽命於他，如此想起來，大頭吳一個人已經是那麼可怕了，而那個可以自由操縱指揮大頭吳的，豈不是比大頭吳可怕十倍百倍嗎？

陳淮南的腦細胞不停在活動着，他想出一個辦法：「我們可以逃到一個地方去，」他把小萍與他之間，已經稱之謂「我們」。

「不可能。」

「至少暫時避一避鋒頭，等事情過了之後，再慢慢地想辦法啊！」

「我現在吃老細的，住老細的、穿老細的，還給我這麼多的錢用，受他的保護，拿他這麼大的恩惠，不給他做事，你真是想死嗎？」㊇㊇

大地春

五人

伊莉聽的直哆嗦，這種變化，在她看多，實在是一連串的噩夢。

而且她也知道，貝茜說過了的話，任是誰也沒辦法使她更改。

貝茜再也沒有說些甚麼，輕輕嘆了一口氣，便又拖着伊莉的手，回到外面去。

使伊莉看得奇怪的是，貝茜這時候，對嘉西亞却顯得十分親熱，不但有說有笑，而且不時將肩頭倚偎在他那寬濶的胸膛上。

「可怕！」伊莉明白這是甚麼一回事，却也祇能冷眼看着，甚至，連沈大衛也沒有告訴。

在她的眼中，祇覺得嘉西亞就像是一個被判處了死刑的囚犯，暗中為他危懼。

就在貝茜和嘉西亞商量了一會之後，已經帶着歡悅的神色對大家宣佈：

「我們將要走上三天的山路，然後才能到達一個小機場，在那裡搭乘小飛機南行。」

說完之後，又用手扳着嘉西亞的肩頭：

「這一切都是嘉西亞給我們作的安排，我們應該感謝他對我們的關懷。」

說完之後，首先自己拍起了手來，大家也一齊向嘉西亞歡呼拍手。

嘉西亞自然明白這是甚麼一回事，臉上現出了得意的神色，彷彿自己就是一個英雄。

「好了，今天我們就在這裡充分休息一天，明天早上趕路，每個人都會有一頭安第斯山區的古怪驢子乘坐，然後，我們會通過土人的地區。大家將會看到許多奇怪怪的事物。」

這輕鬆愉快的宣佈，倒像是在籌備一場愉快的遠足旅行，足以使所有的人聽來都高興。

到了晚上，貝茜和嘉西亞又都不見了，祇有伊莉知道這是甚麼一回事。

「貝茜興奮得似乎有點反常。」

倒是沈大衛有點覺察得出來，但也祇是覺得奇怪，像她那樣的身體，不該有這麼奇特的興奮。

伊莉沒有說些甚麼，祇是含糊地「嗯」了一聲，在長椅上翻一個身，便假裝睡過去了。

事實上，她的腦海也正在不斷翻騰。

「是不是真的有些報應已經降臨到了貝茜的身上？」㊀〇〇

功夫小子

新華 麗華 國都 民樂 寶石 英華 觀塘 恒星 福星 龍華 光華 國泰

劉師傅揸弗係醒D嘅

創新華綫午夜場最高賣座紀錄

劉家班精心泡製

後天獻映

汪禹・劉家輝 主演

「神打」姊妹作

導演 劉家榮 監製 雷鳴 製片 黃文 編劇 倪匡

武術指導 劉氏兄弟

李影 劉家榮 江島 詹森 領銜主演

唐偉成 麥嘉 李海生 黃新 聯合主演

兒童不宜

劉師傅向各位觀衆大佬講幾句

「功夫小子」於上週末公映午夜場，得到各位大佬捧場，各戲院一早爆滿，致令好多遲來嘅大佬白走一場。同時好多間戲院嘅票房門口廣告牌亦因為搶購戲票而損壞不少。各位大佬咁睇得起我班細佬，真係衷心感謝，在此謹向各位大佬講句「對唔住」，有機會飲茶我嘅。同時順便講畀各位手足知，「功夫小子」本星期四（十一月三日）正式公映，請各位多多捧場，多多指教！

不怕狐言惑衆觀衆熱烈反應全是識貨之人

各階層人仕讚不絕口：

青年男女：

工廠工友：

愛河男女：

家庭主婦：

亞公亞婆：

兄弟手足：

男女學生：

細佬哥：

職業女性：

外國佬：GOOD! VERY GOOD!

各行各業：

紅樓夢

林青霞・張艾嘉 領銜主演

李翰祥

輿論推崇 精心泡製 全港最成 壓倒一切

翡翠 娛樂 荷李活 明月 寶聲 亞洲 蘭宮 福星

國都 寶石 民樂 英華 麗華 光華

雙綫聯映 聲勢浩大

口碑最佳！票房最好！

全港一致公認最具代表性的電影

今天仍映五場 翡翠 荷李活 加映午夜場 請購早票

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四五九五，二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七，二零七零八
（三）彌敦道東英大厦生記祖格處
（四）旺角東偶大厦生記祖格處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三三號）
（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司
（十一）佐敦周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道C號）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道三五一至四一號民衆大厦台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新區第廿號平軍藥行

租售

北角永興街 25至31號永興大厦式樓商業寫字樓，任擇，電四八〇七六式陳。

九龍城旺舖 侯王道27號地下吉舖，近街市，適合任何行業，電話：22526。

全層租售 元朗德光街，全層四樓，新大廈，空氣好，電話：⑫81676。

跑馬地區 商業樓宇，樓面伙三面，單邊，交通便利，電話62號管理處。

商業閣樓 獨立閣樓四佰伙，近西營盤，電話六二六七一七。

旺舖租售 衛理道威菲路道，酒樓，全層，金巴利道，面積約1500呎，租金面議，電話管理處。

獨立唐樓 九龍城侯王道27號，近太子道，新唐樓，一廳六伙，呎價平，電話225206。

招租

吉樓平售 百合街，詳情電K八七九九七二。

旺舖招租（九龍） 元朗新填地街，舖面約二千呎，適合任何行業，電K三。

旺舖出租 九龍道63號地下，全舖出租，約九百餘呎，電話K864083。

地下舖租 旺角道17號，地下，可作任何行業，洽③952014。

洋樓招租 九龍道，地下連閣，電話K37428。

出讓

農場廉讓 新界大埔龍坑，有魚塘及農場，電話⑫九〇一五三三。

木出讓 公仔工場，有水電，電話K三五〇一式。

木屋出讓 黃大仙，康樂村51號A，交通方便，電話K三五七七八九。

紙品機讓 有分紙機，紙盒機，字機，有意者K九一三〇九〇四。

聘請

農場招頂 上水石湖墟，街市附近，電話⑫213188。

旺舖招頂 上海街，約1000呎，閣樓約500呎，適合各行生意，電⑫246087。

排位頂讓 長沙灣道南昌街，舖面24呎，有閣樓，電話③六一四〇六。

九龍官塘有木屋出讓 電話③四七三八二五。

農場出讓 元朗新田村，有水電，電話⑫769733。

中藥舖讓 九龍東頭村，電話K四二七一五。

女售貨員 年約十六至二十歲，工作地點九龍，電話⑫204649。

柯式印刷練習生 招請柯式印刷練習生，年19至23歲，有意者詳列履歷，寄W三九號。

招請花王 年約21至50歲，有經驗，電話K86號。

製衣廠請 車位，女工，地址九龍，電話K四八三。

請看更 香港九龍各廠商業樓宇，請看更，電話H797749。

時怡學徒 請男學徒，九龍長沙灣道65號，電話K1680678。

從事商界

教員 中文教員一名，須大專畢業，電話K七七九一九八三。

電器行請 男技工，有經驗，二號到荔枝角。

待聘

稅帳 專理稅帳，各業公司，電話K314066，K317207。

徵求

徵求代理 有大批生草，請電話⑫二〇二三五四。

專印特麗錦 料新式機設 備全出品精 產量高有意 請電洽 徵求廠家合作 K716082 K717259

小資合作 女徐50。

收買酸枝

專買酸枝 古玩傢俬，九龍K八〇〇七二。

穴位探測 電針，綜合理療機，有意者洽。

幸福婚姻 各界男女，服務公司，電話K689986。

紅運婚姻 政府註冊，電話K689794。

好運婚姻

偶見不容忽視，成功請認，各界男女，五六大廈十樓。3－308630

遺失

聲明 遺失九龍城安分行，恆生銀行存摺第5，50號，特此聲明作廢。

啟事

元朗同益啟事 本公司地址，電話，股東更變，無法郵遞，請各股東於即日內與本公司聯絡。

啟事

清華書院十一月六日（星期日）下午一時正於九龍四十號校友會，請各校友到場，商討重組校友會事宜。臨時籌委會啓

鳴謝大同服務公司

[illegible]

商業

快樂之道 善用時間，有興趣者，請來電。

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

利安冷氣 修理，德輔道，電話K708854。

免費敬送 仙佛正宗，百病延年，健身回春。

代領中華民國護照 英國護照，機構，電話⑤220181。

尼龍被採 日本原料，56×46四，36×36，電K43253。

最高價收音響電視 早11時後請電 ③798428 ③866920

龍運專門搬屋 九龍：969033 969617 鰂魚涌：957351 958805

立昌搬屋公司 港九新界 3-922712 3-922728 5-624161 歡迎大小

搬運

命相 一生，元十報 包羅波斯富街94側

30元 廿四小時服務，代收信件，611號

貓狗 電話，K314311

瑞香園 貨倉有限公司

美加 台北$625 東京1150 歐洲1750 $1400 澳洲4200 ⑤254733

追債 代客追收空頭支票，賬目，⑤251920 ⑤271933

村屋建築 工程，K850992

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 成功旅運公司 德付道中萬華銀行大厦506 5-440550 448271

風水 新界，七七四八〇七

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電報·晶體管及技術科 十一月七日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

程萬昌授 太極拳，男女生報名，H707153

招生

立勝專門搬屋 九885280 848810 港773544 772755 界703300 703332

東聯搬屋公司 K938521 九龍939172 938620 香港726402 731298 新界235062 775936

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋 香港783183，780179 鰂魚涌840811，888434 土瓜灣310866，308818

誠毅搬屋 九3-865071 龍3-864053 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元

內功氣功 提內功效，電話。

英人英語 個別文法，九龍，會話。

現代英語 英美個別，移民，小組。

西報錄音帶 英人聲帶 英語 自修 售攤報理主婦英帶英人聲 免費試聽 K301603

洞玄術 秘傳內功

醫藥

老牌中醫竹林氏 胃病專家

朱約翰外皮 改精

惡疾 不合衛生之病，保證無痛。

趙拔英 專科，弱症，虛神經

喉科吳景雲 專科中醫

善補靈藥

強壯堅體·固本培元 外施 有不可思議之奇效

敬告用戶

老牌名藥 遐邇知名 各處藥行均有代售

葉莉婦科

婦女聖藥仙婦

樂的露 男性外用強身

歐威廉

專科中醫師 七十餘歲老 前上海六合路太和大樓專治白蝕鵝掌瘋灰甲指權威

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而非昨相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

勿歧視白蝕患者

有國府合格中醫執照

白蝕雖為頑固之皮膚病，但並非不名譽之症可比，此種頑症，為熱帶及亞熱帶所專有，南中國及東南亞一帶地區，非常普遍，可惜目前世界醫學家尚未能發明更好之特效藥，大約以此症對健康無碍，且寒帶甚少發現此症，故科學家咸忽畧之，幸此症無傳染性，祇有遺傳性，香港處於亞熱帶，故患者特多，希望人們對患者寄以同情，不必避忌，應加以安慰，勸使就醫。

結婚年齡男女注意

白蝕有遺傳性，年青男女，如發覺患上白蝕症，應及早就醫，至治癒後方可結婚，免致貽害下一代。

白蝕 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及頭面，眉髮皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給證面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅九年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

▲忠告白蝕患者▼

白蝕非普通之皮膚病，治不得法有損無益，雜藥亂投，病家所忌，不獨痊癒無望，抑且更為惡化，急性者一月內蔓延全身，延及七竅即成不治之症，勿將自己身體供人作試驗品，斷耗金錢，延誤時機。

診所香港東區波斯富街二十號三樓，由紐約戲院向海傍行二三十步即到。早十時至六時候診。電話：七七二〇二五

注意：本人廣告每月一日、十五日，此兩天在工商日報晚報同時登出。

癬白蝕

紅雲 老牌中醫陳銳培 皮膚聖手 文列專科疑難惡疾，秘方特效丹藥，白蝕特效專藥。皮膚斑點似癬非癬，浮腫變色麻木，瘋疹、肉跳、出汗、油斑，紅雲風濕，狐臭，入九龍荔枝角道六二六號二樓，十時至下午一時，七時近街口，下午休息星期日。

皮膚癬

老中醫梁達良 真正醫治十年頭 皮膚敏感，週身瘙癢，流膿流水，生蛇油蟲，牛皮汗斑，奇痕異癢，紅斑血斑，鵝掌灰甲 診藥五元 無效退銀 以行醫最久，來一試各專症最多凡染者請至七十號二樓...

尚有戲院廣告刊登第十二頁

中醫葉友芳 婦科實學 過期未來，四五個月，即日解決，保安全，原銀同事，指導節育，見效可靠，實際勿指，請獨敦道，旺角彌敦道，號二樓，右便即近，油麻地中街口...

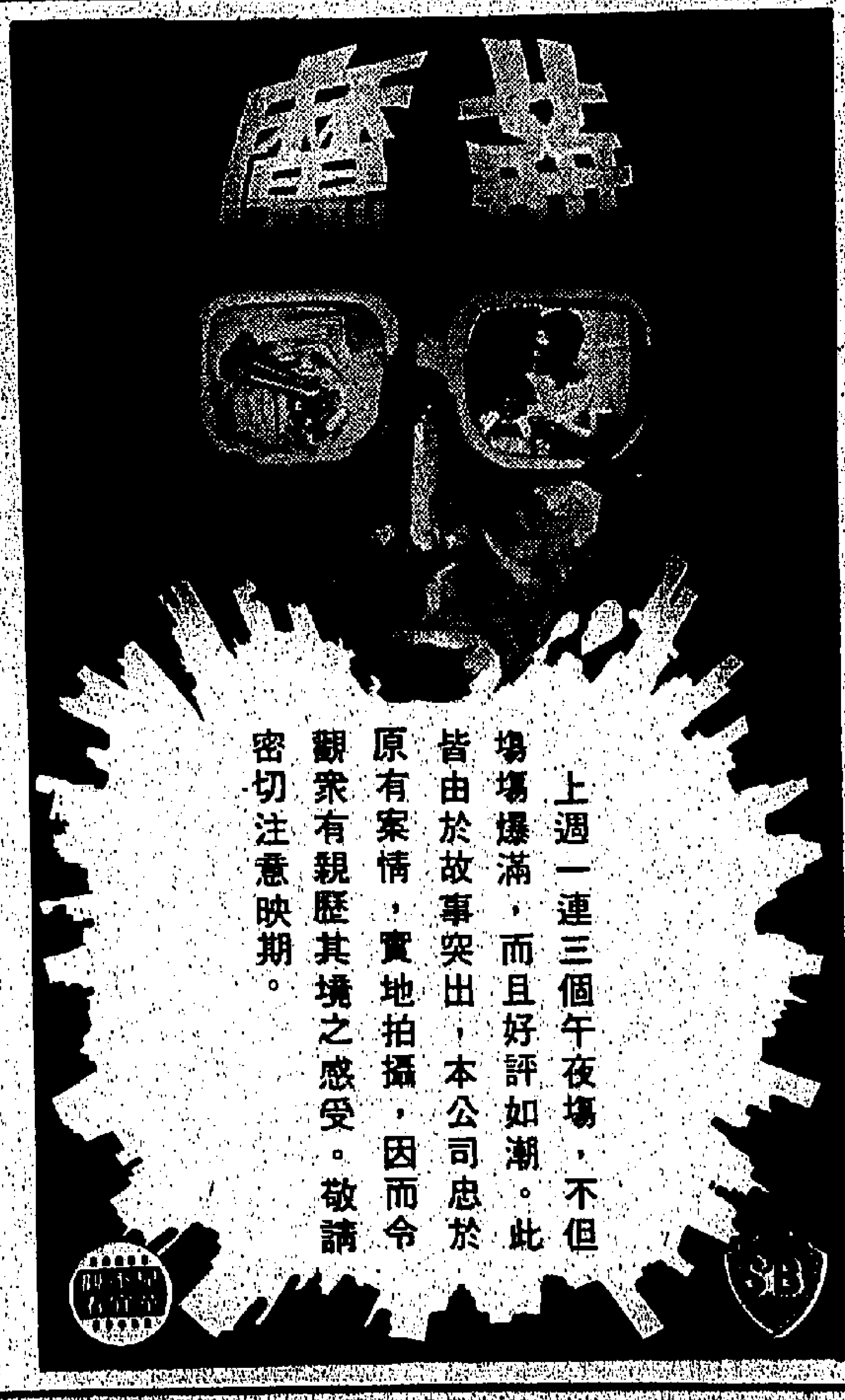
工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。

W 4 W 8

如蒙惠刊本報日晚報廣告 請電H二一七九三〇七或二二五四九五洽

兩個就夠曬數。



秋涼正是捕蛇季節
蛇王撥草尋蛇去

秋風乍起，天氣轉涼，食客已經在蛇的身上動腦筋；酒樓食館近日都懸出了「蛇羹上市」的廣告，掌廚師傅又開始為烹製蛇羹忙碌了。

酒樓茶館三蛇羹，所用的三蛇是金腳帶、過樹榕和飯鏟頭；至於五蛇羹，則是在三蛇之外再加上三索綫和白花蛇或黃花蛇。蛇羹中所用的金腳帶和飯鏟頭均屬有毒蛇，過樹蛇也用來烹製飯饌，廣東菜的用料確實是包羅廣泛，這非西式菜餚可以望其項背。

本港各酒家烹製蛇羹所用的蛇，除了一部份來自大陸外，還有一部份是本地的捕蛇者捕捉自新界各地山野。在本港從事捕蛇工作的，絕大多數是居住在新界各地的鄉民，每年秋涼季節來臨，捕蛇者便開始活動；他們揹着蛇簍，身上攜着蛇鉗，出發到有蛇的地方去進行搜捕。甚麼樣的地方才會有蛇出沒，外行人雖然沒法知道，但捕蛇者卻非常清楚。有人以為有蛇地方附近生有特殊的「蛇草」，這是極無稽的說法；其實，捕蛇者的撥草尋蛇也並非有特殊的知識，他們也祇是依靠經驗，例如去年在某地發現了一個蛇洞，今年再向該蛇洞去找，便大多數可以找到蛇蹤。

蛇在白天總是喜歡躲匿在洞穴裡，非到晚上不輕易出洞。所以，捕蛇的「蛇王」在找到了蛇洞以後，便祇有用薰穴法把蛇薰出來。他們使用的方法，通常是以枯乾蛇草在穴前燃燒，把煙吹進穴裡去；蛇遇到煙薰便會從洞裡竄竄而出，這時捕蛇者眼明手快，攔過蛇頭，隨即用手捏着蛇尾，將蛇倒吊提起，跟着用另一隻手在蛇身上一捋，由蛇尾捋到蛇頷，然後緊緊用手捏着，並將蛇口捏開，用一柄小刀把蛇口裏的毒牙刮掉，這樣就可以將蛇放進蛇簍裡去，準備把牠出售。

蛇王捕蛇，最重要的是講究手敏捷，如果手不快，眼不靈，便難免會被蛇咬噬；尤其是碰上較大條的毒蛇，力不勝而勉強去捕捉的話，可能發生的危險就更大。因此，一般捕蛇者在遇上四斤重以上的大毒蛇時，多寧願讓牠逃逸，不敢下手捕捉。

蚺蛇雖然無毒，但由於牠的氣力甚大，若不慎被蚺蛇咬上一口，也極難吃得消。不過，捕蛇者對大毒蛇雖然多不敢下手，但對蚺蛇則總要設法把牠捕獲。捕蛇者發現大蚺蛇的蹤跡後，絕不企圖使用雙手去捕捉，而是在附近設下陷阱，利用死鼠或活蛤做餌，把蚺蛇誘進籠去；當蚺蛇在籠中吞餌時，因為把機鈕觸動，籠門便自然關閉起來。

捕蛇是有季節性的，他們通常在秋風初起時開始活動，過了秋冬季節便再無蛇可捕了。（白求）

面裡真爽
◎陳德華◎

「哼！卑鄙！」

傳真小品
專欄女作家

孫咏恩打電話來，要和我去喝茶，媽在旁邊聽見了，眉頭緊皺，對我說：

「安琪，怎麼你回來香港已經一段時間了，也不找點事做，卻老是和電影明星來往，常常又和那些寫文章的人在一起，也該顧顧自己的身份呀。」聽她這樣一講，我馬上有氣，對她說：「這有什麼不好，和他們在一起，還抬高了我的身價呢。你不看見有很多「公子」「哥兒」，本來沒有人認得他，祇因為和明星拍拖，馬上就出起風頭，名字照片見報，比那些有錢人捐獻做善事還要吸引人的注意。寫文章的人更是手操大權，一件事好不好，但憑他的文字表達，很多人看了信以為真，就會說連報紙上也是這麼講的，你怎可以不信，記者更是無冕皇帝，中外都是一致這麼說的，嘻嘻。」

媽聽見我這麼說，祇好搖頭不再做聲，其實我順口發表一堆議論，也不過是氣不過她，誰叫她要管我。

見到孫咏恩，我問她：

「聽說你又要寫一個專欄，叫淺綠色的帽子，是嗎？」她哈哈大笑，說：「是的，我本來說要寫的，一來覺得寫文章心裡負擔太重，現在我常常出街都有犯罪感，因為記掛着還有文章要寫，同時寫那個題目，不是等於送給誰奇嗎？所以就拖了下來。」

我對她說：「聽說很多人都喜歡看你寫的東西，真實熱情大膽，娛樂性夠豐富，比起很多愛寫自己的專欄女作家，有過之無不及，雖然有時看了好像做夢一樣，不知重心何在。」她聽了很高興，問我：「你說怎樣？」我笑說：「我認為祇宜成人觀看，小女孩看了，可能走火入魔。」她也笑了。

白韻琴

太史野
三元肉彈

一位富商從外地來港，喜召女星陪睡，事後給支票一張，任由女星填寫銀碼。一次，他召了一名艷彈，她存心釣大魚，以富商論「值」付與，結果她收到最廉價的報酬。

有些大亨玩女人，擲金如土，送出洋樓汽車，祇求一親香澤，所以，娛樂圈一些女星，拍片收入有數得計，可是不到了數年，突然躍身為百萬富女，這些錢那裡來？那自然與拍片收入不相稱。不過，她們不會貪污，因為她們的名氣與個性，自動會招徠一些富豪感到興趣，將錢送上門來。

一位外地華僑富商，投資金融地產及工廠，非常成功，其財富足可影響當地社會，富商在世界很多地方有生意，太平山也有一些企業，他每年例必到香港巡視業務兩三次。

他到太平山下巡視業務，不外是找個藉口而已，因為他的生意早有專人料理，收入穩定，而且，他時常來到後，對其屬下公司往往是過門不入，事實上，他也很忙碌，由於他在港逗留短促數天內，主要是找一個女明星玩玩。

富商玩女人，出手極為闊綽，一個女人如令他心悅，他會賭一張支票給她說：「你自己填上銀碼吧！」一些貪心女星填上三五萬元，拿支票到銀行提款，一直都能夠兌現，所以，與他有香火緣的女星，每談及此位米飯班主，無不眉飛色舞。

一位剛成名的艷彈，一次，成為富商的床上伴侶，她使出渾身八寶，目的要他歡心，陪了她三天，他給她一張支票，叫她填上銀碼，她希望他對自己留下好印象，對他說：「你改天寄給我吧，升值多少你寫多少。」

一週後，艷彈收到富商寄來一張支票，銀碼是「三元」，換言之，她陪他一天，是值一元，艷彈每對支票，氣得半死，從此人前人後大說富商的壞話。

情不自禁

無謂化了五百元

一陣涼風把我從熟睡中驚醒過來，原來外面正下着大雨，該是很多個早晨沒有下過大雨了，於是麻木的爬起來梳洗，然後又慣例的打開雪櫃找早點吃，雪櫃內空空如也，祇剩下幾個橙，其實我的雪櫃也永遠是空空的，我從未提起過興趣去超級市場選購甚麼食物，也從沒有認為自己過的生活是那樣荒唐。本來今天我是提不起勁到外面遊的，祇是，我不想太縱容自己，於是把心一橫，打醒十二個精神開始化粧。

下午在太子行的鈕蝶屋碰見芳芳，祇見她穿着很異常斯文，更換上了新髮型，變帥的，寒喧了幾句就此跟她道別，她永遠是那樣冷漠的，每次見到她，都惹起我太多感觸，別人都異口同聲的說過我們很相似，祇是我們也不約而同的在否認，當然嘛，有那個女人，特別是幹這一行的，會肯甘於做別人的影子！

無謂的花掉了五百元，不曉得自己買了些甚麼東西，而那些新買回來的衣物都不能替我消愁解悶，老天還是下着毛毛細雨，查理，你可別奇怪在這個悶得發慌的雨天裡我竟可忍受着比雨天還要悶納的心境，而電影院，下午茶座，友人的家竟對我老無吸引力！

孫泳恩

公關隨筆
豪氣的公關宣傳

美麗華屬下翠亨邨在中環開幕後一連七天，凡去光顧吃午飯的全部不用付賬，侍者很有禮貌地對客人說：

「多謝你光臨，不用結賬了，我們董事長為了表示謝意，這頓飯由我們公司招待，請多多批評幫助。」

好豪氣的手法。

這件事好幾位朋友都談論，徵求我的意見，這種公關宣傳是否可行？

我以為，這方法很好，但千萬不要隨便仿效，否則，後果堪虞。

第一、要量力，不是財雄勢大，資金充裕，千萬不要如此豪氣，一間酒樓，尤其是中環地區，一日午市，收入不菲，如果一連七天招待，這筆開支不少，如果資金不充裕，對資金週轉有莫大影響，孟嘗君受人讚頌，但做孟嘗君不易做，此其一。

第二、出品要精，要經得起考驗，如果食品不好，請客比收錢更壞，因為客人的普遍心理是「有咁大隻蛤乸隨街跳」，何不收錢，出品又達不到相當水準，客人心裏以為你的東西差，賣不出去不如送給客人做宣傳。

假如出品好，又免費招待，不但建立了公衆的信心，而且效果比一般廣告更具實效。口碑宣傳是最具有廣告力量的。

以上兩點缺一不可。

湊巧，就在翠亨邨遇見楊志雲先生，就這事我請教他，這種構思是基於甚麼原因？是否從廣告手法着眼，楊志雲先生說：

「不，我的用意在於練兵，因為一家新酒家開幕，必然有點亂，但客人仍來捧場，表示對我們有信心，於是，我利用七天時間，讓全體工作人員來個眞槍實彈的演習，檢閱一下我們各方面的工作水準……」不論從宣傳，從公關，從工作魄力，在香港是值得讚揚的。

酒從水與酉
應水到渠成
買有小變像
四月才可得

王綺選讀者，在一間大洋行任職，也有許多男朋友追逐，但不知怎的，似乎都不大合得來，不知會否因此而變成老姑婆，測一「酒」字。

酒乃因釀而成，而且需要時間而後熟，易言之，這是「機緣」而非「人緣」的問題。不過，此字左邊從水，右邊從酉，是表示水到渠成之年，當在酉年，也就是三年後的酉年開始，婚姻必諧，而「酒」經此醞釀有年，亦必既醇且美，放心可也。

心急人讀者，年前曾經向某方面索取一筆賠償，而且是應得之物，但至今已有一年多，仍未到手，不知會否有變，測一「買」字。

買字之首有四平八穩之象，其下為「財已露貝」，以字觀之，是必有所入，絕無問題，既然還「四」而成，是表示「四」個月，「才」可得，稍安毋躁。

凌太讀者，與丈夫結婚有年，但丈夫仍「唔生性」，喜歡藉交際之名夜歸，不知是否有外遇，以他的名字中一個「倫」字測。

這個「倫」字，乍然看去，甚似「偷」字，是有「偷食」的行為，甚至有招來「邪人」的危險。不過，倫既猶在，則夫婦綱常自不會廢，大問題不會有，仍以多加管束為佳。

萬象

半靜地帶
丹尼

被人拉倒的廉署招牌，已經裝好掛上。

廉署招牌是永遠打不倒的，誰想把它拉下，祇有壓死自己而已。

× × ×

本年度之「十大傑出青年」，已選出公佈，但祇選得五名，一名牧師，一名公務員，一名工程師，一名演員，一名球員。至少，「五行出狀元」了。

× × ×

石壁水塘，將告滿瀉，但其他水塘，據水務署說祇有六成左右。

可見今年的雨，並非大都數落在馬路，而是全數落在石壁水塘，亦奇觀也。

廉記應否搬新址

警員召開大會，已屬罕見，再加上到警察總部請願，立即成為大新聞，連外國通訊社的記者，也紛紛趕到警察總部，拍攝照片和採訪新聞，進一步的行動，可能與市民的安全有關，市民不得不因此而「大擔心」了。幸好那些請願的警員，進一步的行動尚未至罷工的程度。他們祇列隊操到港府直轄的廉政專員公署所在之和記大廈。

可是廉政專員公署重門深鎖，請願的警員，不得其門而入，但是那時有人打壞了廉政專員公署辦公室的大門，請願的警員，方才能一擁而入。

廉政專員公署的火力何如，德公不得而知，但是行動組員人，必可配槍。擁入和記大廈廉政專員公署的警員，頗多是襲發手槍應用的便衣警探，腰頭隆然。德公實不敢想像，倘若那些怒氣衝衝的請願警察，衝進廉署，和那些自英國禮聘回來的調查官爭辯，一言不合，拔槍相向時，後果眞不堪想像。

德公早已獲悉廉政專員公署有意搬遷，因為和記大廈祇是普通商業大廈，並設備不符合廉署的需求，祇以向被邀請協助調查的人士而的「談話室」為例，和記大廈已無此設計。因此廉署不得不搬遷，目前的大廈，祇能當作臨時安置所。

大門可否設堡壘

德公見到所有警署的門外左右前後，均設如堡壘、砲樓一般的建築物，那是警署爲了提防發生暴動時，歹徒襲擊警署的保衛工作而設。套一句警察術語，那些堡壘式建築物，是為了防止「攻打差館」時之用。

廉政專員公署將來遷新址時，要不要設計在門外設堡壘，以提防「攻打廉署」的事件？德公希望他們的負責人，正視這一個問題，必須要深思熟慮，否則遷入新地後，要重新改建，便多耗費了我們納稅人的金錢。

再說，廉署的工作人員，亦應由港府供應軍火和避彈衣等，以便可抵抗被荷槍實彈的警員「攻打廉署」。倘若廉署的行動組人員受了傷或甚至受重傷而喪失了工作能力時，我們納稅人又再要負擔額外的費用了。

五皇三后的睡床

數月前，為了乘坐「伊利沙伯皇后號」郵輪，特別前赴新加坡上船，得到老友林耀凱的特別關照，能在新加坡希爾頓酒店一睡五皇三后曾睡過的床，可惜滋味並不很好。當時他是那處希爾頓酒店的總經理，因為大家都是中國人，頗有他鄉遇故知之感，大家很快熟落，並且在他引領下看到很多有趣的東西。

其後林耀凱調職新加坡希爾頓，所以那次他早就為我們安排下榻他那所酒店，並給了我們一個「皇家套房」。

初時我們以為皇家套房純是一間房的名稱，誰料那名符其實是給過埠的皇帝皇后及皇室隨從居住的。

這個位於酒店頂樓的套房，包括有大客廳、飯廳、私家廚房、書房、睡房、浴室、洗手間，另有隨員用房間，是一個完整的住宅單位。至於裝修，美輪美奐，那是可以想像得到的。

我倆下榻時，發覺印有我倆名稱的信封、信紙、火柴盒已放置在房內。鮮花、新加坡特產生果等亦預備妥當，使我們自覺如電影中明星入住豪華酒店一樣，十分的飄飄然。

翌晨睡醒，林耀凱很關心的問我們睡得舒不舒服，我如實告訴他，那房間雖然華貴，但晚間會有些「噪噪」聲傳出，使我倆如坐飛機，不得安睡。

林耀凱很奇怪說：「怎會呀，曾經有五個皇帝三個皇后睡過這床的，還不是那樣的睡！」

細查之後，才發覺套房上有一蒸氣浴室，為了令那裏水池的水流動，須以一電動機器幫助，而剛巧那部機器的喉管裝置在床邊牆壁中，因此發出聲響，令我倆睡不着。

那時啟邦打趣說：「怪不得那些皇帝皇后祇住幾天就走了，原來如此！」

下榻期間，偶然碰上同住於希爾頓的表妹、堂妹和其子女，他們得悉我倆住皇家套房，高興不得了，特地帶相機上來拍照，好像參觀博物館似的。

其實，以我來說，「龍床不如狗竇」，我還是喜歡自己的睡床。

如知道
邊賓霞張
能使你
想入非非
請即去睇
妙情懷總是詩
現在收入
$1500,000.00

文華‧明珠
情慾交流
五場請早

下期献映！
利舞台 倫敦 影都 美都

密探霹靂火主角：東尼路白英高
「大機關」女主角：狄波拉麗芬
兩大紅星‧領銜主演
認真攞膽‧奪魄驚魂
無數兇手 奉旨殺人 行兇之後 奉旨身亡
洲立貢獻 不宜兒童觀看

GOD TOLD ME TO

粵語對白
吳思遠出品
最夠爆炸性
最夠寫實性
嘻笑怒罵
十分過癮
越嗒越好味！
嘉禾 今晚午夜場
新報優先影評盛讚：把影視圈的荒唐景象漫畫式諷刺
極其抵死
大家同做女演員
每月都支幾百元
人有幾卡大火鑽
佢則要搵公仔麵
魏平澳 編導
毛舜筠 盧國雄 領銜主演
鄭麗芳 盧遠 領銜主演
鄭淑英 李松齡 領銜主演
盧慧芝 張天河 領銜主演
陳維英 林洋洋 陳慧 莉嘉莉 領銜主演
本片人物‧全屬虛構 如有雷同‧實屬巧合
香港 皇后 皇都 大平 金明 帝后
九龍 嘉禾 黃金 帝國 國寶 國際 油麻地 萬年 好世界 南洋
明日盛大献映

海運 百樂 大光明 金門 京都 麗聲
後天盛大献映 今天開始定座
林青霞‧秦漢 秦祥林
三大巨星‧史無前例 通力合作
瓊瑤 原著 監製 作詞
CLOUD OF ROMANCE

我是一片雲
細細的寫情 深深的寫愛

麗宮
最後今天 請勿錯過
坦克大決戰
查理士布朗臣 亨利方達 主演
明天映 老虎將軍 兵馬龍

觀今天 續映
吳宇森 導演
龍劍笙 梅雪詩 領銜主演
任白戲寶

帝女花
最後五場 依依惜別 後會有期
明天全綫映：香港照妖鏡 猛片催期 恐怖哎盡

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！
一家四口 生活優游‧

如蒙惠刋本報日晚廣告
請電H三二七九三〇七或三二二五四九五洽